EN BUSQUEDA DEL OBJETIVO SUPREMO DE LA VIDA

por:
Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada

Contenido

Prólogo a la Edición Espanola

Desde que me fuera regalado un ejemplar de esta obra por los devotos italianos Ananta Dasa y Harinama Dasa, la cual a su vez había sido hallada y publicada en inglés por S.S. Swami Narasingha (ex Jagad-guru Maharaja), anhelaba verla hermosamente publicada en castellano para el placer de su autor y el beneficio espiritual de La inmensa cantidad de devotos hispanoparlantes que pueblan el mundo. Por eso le pedí a trldama prabhu (devoto español) que hiciera la traducción a la mayor brevedad posible. Luego, una vez concluido su trabajo, éste la entregó a Hanuman prabhu (traductor oficial del trimadBhagavatam en España) para su debida corrección. Posteriormente éste, durante mi reciente visita a España en febrero de 1995, me entregó el texto—ya publicado en pequeña cantidad por fotocopias—y yo lo llevé a Costa Rica para ponerlo en manos de Arjuna Dasa y Caitanyadeva Dasa, sus editores definitivos. A todos ellos nuestro más sincero y eterno agradecirniento.

Como todos sabemos, la celebración del Centenario de Srlla Prabhupada (189S1996) exige a cada uno de los seguidores de Su Divina Gracia el mayor esfuerzo posible para poner en ce nocimiento de los demás su incomparable y santa personalidad así como la inconmensurable grandeza de su obra. En este sentido, la Editorial Vai$n. ava-sanga de Costa Rica se complace en presentar este libro—que será seguido de muchos otros—con el propósito antedicho de beneficiar espiritualmente a todas las almas sinceras hambrientas de significación y trascendencia.

Para los coleccionistas de novedades, este libro quizá sólo represente una emoción filatélica más, pero para aquellos que estén cultivando cuidadosamente la devoción sin dejarse influenciar por los condicionamientos psicológicos—sociales o institucionales—, las páginas de este libro serán un oasis trascendental, un punto de partida para mejorar su entendirniento espiritual y transformar sólidamente su conciencia... Este libro es un regalo para las mentes de aquellos que estén ansiosos de acercarse a la comprensión de la personalidad del Señor Caitanya. Leerlo con calma significa penetrar en la trascendencia y caminar sin dificultad por sus veredas. El libro en su conjunto es un bello y artístico jardín cultivado por el talento sublime y el estilo sencillo de Srlla Prabhupada en el que lucen—espléndidamente atractivas y maravillosas—las referencias de sastras y sadhas, flores incomparables de exquisito aroma y de profunda significación colorista de la trascendencia. Los que son sensibles al néctar encontrarán esta obra sencillamente deliciosa e insustituible para meditar. Definit*amente, quien esté seriamente interesado en la realización espiritual, es decir en poner en acto todas las cualidades que corresponden a un eterno asociado del Señor, podrá comprobar que la meditación en los temas tratados aquí constituyen la panacea para lograrlo. La magia de este libro consiste en que excita el deseo de conocer más y meditar mejor en las melosidades de las emociones trascendentales de Srl Caitanya Mahaprabhu y de las almas puras. Aunque es relativamente pequeño, la variedad y calidad de los temas tratados en él lo convierten en una gran obra. Como las joyas genuinamente valiosas, su pequeñez no limita su valor.

Una vez más nuestro querido preceptor, salvador y amigo, Su Divina Gracia OmVisnupada Paramahamsa Parivrajakacarya

A$tottara-Nata Srl Srlmad Bhakt*edanta Swami Prabhupada nos invita a deleitarnos dándonos a compartir las inconcebibles dulzuras del mundo espiritual trazando—como lo hiciera el Señor Laksmana con Stadevl—la demarcación de un área de protección contra los ataques de los elementos opuestos a la superv*en cia espiritua l en el mundo material, que tan to abundan en esta era de Kali. Todas las glorias sean para tan insigne asociado del Señor Krsna e inmensamente misericordioso enviado especial Suyo que muy bondadosamente nos ha bendecido para siempre con su santa asociación a través de su prédica hablada y escrita, y nos ha entusiasmado tanto a servir seriamente a Krsna con la potente inspiración de su perfecto ejemplo.

Oue las inesperadas e inéditas gotas de néctar de este libro react*en nuestra conciencia devocional y nos bendigan eternamente con la humildad necesaria para desarrollar el sentimiento progres*o de amor extático por Srl Srl Radha-Krsna en la forma combinada de Sus Identidades, Árl Caitanya Mahaprabhu, y por Su íntimo confidente y mensajero trascendental, Árlla Prabhupada.

Bhakti Abhay Charan Swami
Nueva Goloka Vrndavana (Costa Rica)
10 junio 1995
a s

;S, —

r .&._ _

Dedicado en el Centenario de Su aparición a
Su Divina Gracia
A . C. Bhaktivedanta Swami Prabhup ad a
(1 896-1 996)

Sobre el autor

Su Divina Gracia A.C. Bhakt*edanta Swami Prabhupada fue un rasika-acarya, un experto en saborear las melosidades de la devoción pura tal y como enseñó Srl Caitanya Mahaprabhu Esa capacidad de saborear la audición y el canto del nombre, 1a forma, los atributos y los pasatiempos trascendentales del Señor era insólita. El gran grlmad-Bhagavatam (6.14a5) nos informa:

muktanam api siddhanam
narayana-parayanah
sudurlabhah prasantaDma
kotisv api maha-mune

«De entre miles de almas perfectas, es muy difícil encontrar a una que sea un devoto puro de Dios.»

No cabe duda de que la perfección, la autorrealización, es ur logro relevante; no obstante, pierde su brillo en comparaciór con la devoción pura. No es necesario rendirse por completo < Dios para obtener la liberación de la defectuosa existencia de lc vida material. Hay muchas técnicas que se pueden utilizar en este intento, pero no se requiere de una absoluta humildad de corazón. La devoción pura, por otra parte, no admite ninguna técnica, mientras que la humildad y una rendición absoluta son el estado en el que el drama del am or divin o se ejecuta eternamente. Su Divina Gracia tenía una gran humildad, estaba muy entregado, pero con frecuencia era muy exigente e insistía a sus discípulos en que mostraran un comportamiento ejemplar. Sin embargo, sus afirmaciones eran todas en nombre de Dios y, por consiguiente, estaban justificadas. Sus aseveraciones eran un ejemplo del aspecto dinámico de la humildad; no una humildad abstracta y estéril, sino la humildad correcta y productiva de quien actúa conforme a la voluntad de Dios.

grlla Prabhupada fue a América en 1965 como un «agresor» La agresión en contra de la ilusión es el servicio más excelso a la humanidad. El precio de esta guerra es una absoluta humildad, porque con frecuencia las almas de este mundo son ingratas, ignorantes como son de su propio bien. No obstante, el premio es grande: la dignidad del alma. Este fue el trabajo de Su Divina Gracia: llevar dignidad a todas las almas, y lo hizo con toda la humildad que poseía. Alguien dijo que lo que Mahoma hizo con la espada, lo que el cristianismo hizo con la riqueza, él lo hizo con un corazón humilde, inundando todo el planeta con el amor a Dios. Llegará el día en que todos los hombres, mujeres y niños de todas las razas, países y credos cantarán sus glorias.

Durante doce años, desde 1965 hasta su desaparición de la visión mortal en 1977, Su Divina Gracia viajó por todo el globo trasplantando a un suelo extranjero lo que muchos pensaban que era una religión india. Demostró de forma práctica que el vai$n. avismo gaudiya no es un producto de una cultura específica, sino el dhartna del alma. El adoptó el concepto vivo de lo que denominó la conciencia de Kr$n. a, y lo diseminó más allá de lo que los más grandes pensadores gaudiyas y practicantes de la época imaginaban que era remotamente posible. Se requiere una profunda realización para tener la habilidad de adaptar la realidad espiritual a las diversas circunstancias materiales, de forma que todo el mundo pueda tener acceso a ella. Ésa es la función del dcdrya, que instruye por medio del precepto y del ejemplo. El dcdrya no se congela en el transcurso del tiempo. Él se funde en el amor por Dios, y fluye sin restricción

hacia todo el mundo que muestre el más mínimo interés en la devoción pura. Ése fue el trabajo de Su Divina Gracia. Él dejó un legado de amor, no una ley, para que cada uno de todos sus seguidores más próximos lo adoptaran y continuasen. Él lo entregó a todos, y buscaba a alguien que pudiera de hecho comprender su mensaje.

iQuién era Su Divina Gracia? El fundador-dedrya de la Asociación Internacional para la Conciencia de Kr$na, padre, amigo y saktyavesa-avatdra (una encarnación facultada de una potencia específica de Dios). Sólo el nitydnanda-avesa—el poder que viene de grlpad Nityananda Prabhu (el propio Señor en Su disposición más misericordiosa)—puede describir lo que nosotros pudimos percibir de él con el ojo externo en consonancia con la m en te espiritua l. La verdad in terna d e la forma y persona lidad eterna de Árlla Prabhupada siempre será un misterio para aquellos que fracasan en adoptar, no simplemente la forma, sino la esencia de todo lo que él instruyó y de todo lo que él dijo. El darstana (la revelación espiritual) de su identidad interna es prerrogativa suya. Que Su Divina Gracia otorgue misericordiosamente la visión más excelsa a todos aquellos que lean este libro. Introducción

En basca del objetivo supremo de la vida fue escrito por nuestra Guía y Maestro Divino, Orn Visnupada Paramahamsa Parivrajakacarya Astottara-sata grl grlmad A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada después de haber adoptado la orden de renuncia en otoño de 1959. En aquel entonces, Árlla Prabhupada estaba residiendo en grl Vrndavana-dhama y a veces practicaba madhukari. Madhukari significa colectar un poco dt comida de puerta en puerta para la manutención personal, de' mismo modo que la abeja recoge un poco de polen de cada flor Srlla Prabhupada, no obstante, con frecuencia pedía a los hombres de familia que, en lugar del arroz, el .dal y los capatis que tradicionalmente piden las personas santas que practican madhukari, le dieran un bolígrafo y papel para escribir.

En aquellos papeles que recibía como limosna, Árlla Prabhupada escribía página tras página, preparando sus mensajes de Dios para el mundo. Algunos de los manuscritos los publicó en su revista Back to Godhead ('De Vuelta al Supremo'); otros, como Easy Journey to Other Planets ('Viaje Fácil a Otros Planetas'), los imprimió en forma de pequeños libros. Aunque no podía publicar todo lo que escribía, grlla

Prabhupada no obstante continuaba escribiendo y acumulando sus manuscritos. Desafortunadamente, algunos de los primeros escr*os de Su Divina Gracia se extraviaron después de que grlla Prabhupada se fuera de Srl Vrndavana-dhama para dirigir su campaña mundial de divulgación de la conciencia de Krsn. a.

En 1977, en vísperas de la partida de nuestro Divino Maestro hacia la morada eterna de Sri Sn Radha-Kr$na, descubrí un manuscrito en el fondo de un viejo baúl metálico en el templo de Radha-Damodara. La escritura a mano correspondía a la de Snla Prabhupada. Después de la partida de Su Divina Gracia, siempre llevaba conmigo el manuscrito adondequiera que iba, mostrándoselo a los devotos interesados. En diversas ocasiones, mis hermanos espirituales me sugirieron que publicase el manuscrito para su distribución a escala mundial.

El manuscrito original de más de doscientas páginas tenía por título El Señor Caitanya: Su sannyasa y Su movimiento de sankErtana. Desafortunadamente, faltaban 40 páginas de la sección central. Durante varios años estuve buscando aquellas páginas extraviadas, pero no pude encontrarlas. El manuscrito, por lo tanto, estaba dividido en dos partes. La primera parte relata el viaje del Señor Caitanya desde Navadvlpa-dhama a Jagannatha Pun despuXs de haber entrado en la orden de sannyasa, la visita del Señor al templo de Ksiracora Gopinatha, el pasatiempo en que la Deidad de Gopinatha robó la ofrenda de leche condensada para satisfacer a Su devoto puro Snpad Madhavendra Pun, y el pasatiempo en que la Deidad de Saksi Gopala aparece como testigo para derrotar a los ateos. En la segunda parte del manuscrito aparecen las conversaciones entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya cuando se encontraron a orillas del río Godavan, en el sur de la India.

En la segunda parte del manuscrito, Srlla Prabhupada predica con gran entusiasmo, comentando el sistema varnasrama, reprendiendo a los materialistas, condenando el concepto impersonalista, desenmascarando a los imitadores, elogiando las virtudes y características de la devoción pura y penetrando en las descripciones confidenciales de la naturaleza rasa-tattva, la melosidad trascendental del amor espontáneo por Dios.

)

~.

Como Su Divina Gracia ya publicó las conversaciones entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya en Las Enseñanzas del Señor Caitanya y en los significados del Sri Caitanya-caritamrta, no sabía si publicar el manuscrito, pensando que trlla Prabhupada ya había publicado lo que quería decir sobre el tema. No obstante, por la gracia de Snla Prabhupada, me sentí inspirado a leer el manuscrito una y otra vez, y finalmente comprendí que mi amado Gurudeva había ampliado algunos de los aspectos más confidenciales en su manuscrito original, aspectos que no había revelado por completo ni en Las Enseñanzas del Señor Caitanya ni en los significados del Caitanya-caritamrta.

El estilo de Srila Prabhupada en el manuscrito es revelador. Su Divina Gracia consigue que el lector sienta la necesidad de la conciencia de Krsn. a, una habilidad notable que caracteriza su eminente posición

como acarya del mundo. Dirigiendo a sus lectores a la esfera del amor divino, Snla Prabhupada, de una forma líbre y extensa, revela madhurya-prema—las relaciones amorosas de §ñmah Radharan1 y Sus amigas pastorcillas con Sn Krsna, el Rey absoluto del amor, en los bosquecillos de Vrndavana—como el plano más elevado de amor espontáneo por Dios. Así pues, el manuscrito no sólo pone de manifiesto la posición de §nla Prabhupada como acarya del mundo, sino que revela su posición como asociado íntimo del Señor Caitanya Mahaprabhu y de gn §n Radha-Krsna. Por lo tanto, aunque yo soy un alma muy caída, tuve el claro convencimiento de que Sñla Prabhupada se sentiría muy complacido si yo publicaba la segunda parte del manuscrito como una obra aparte, con el mismo título que él utiliza en el manuscrito: En busca del objetivo supremo de la vida.

Las conversaciones entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya constituyen el punto culminante de todos los conceptos teístas, y es por eso que son tan estimadas por todos los acaryas gaudiya-vaisnavas. La conversación entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya revela la verdad más esotérica de la filosofía vaisnava, permitiendo al lector penetrar en la identidad interna del Señor y del propósito de Su advenimiento. Estas conversaciones son un tema importante del siddhdnta gaudiya-vaisnava para todos los devotos aspirantes. Los escritos de Srlla Prabhupada sobre este tema después de haber aceptado sannydsa son la evidencia de la importancia especial de estos debates para las personas en la orden de renuncia. EL que él no se aventurase a publicarlo de inmediato es una prueba más de la naturaleza tan confidencial y esotérica de este ensayo.

Como el tema es un asunto tan confidencial, podríamos preguntarnos: «¿Qué necesidad hay de publicarlo, y de este modo hacerlo asequible incluso a los devotos neófitos?». La respuesta es que, aunque el Señor Caitanya pidió a Ramananda Raya que no revelase este tema, sino que lo mantuviera en secreto, Srlla Krsnadasa Kaviraja Goswaml, en su Caitanya-caritdmrta, expone de forma abierta los detalles de las conversaciones del Señor con Ramananda y alienta a todos los devotos a que penetren con profundidad en su significado in tern o .

Srlla Prabhupada titula la conversación entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya «En busca del objet*o supremo de la vidaa, y pide a sus lectores que indaguen en la esencia del romance trascendental y el amor puro por Dios escuchando con sinceridad su humilde narración. Por consiguiente, pensé que si no publicaba este manuscrito, toda la comunidad de devotos se vería privada del regalo más preciado.

En lo posible, hemos intentado presentar las palabras de Su Divina Gracia tratando de preservar el sentimiento original y encantador del autor, pero los lectores deben tener en cuenta que, cuando Srlla Prabhupada escribió su manuscrito, no tenía mucha experiencia en inglés ni había tenido mucho contacto con gente de habla inglesa. En realidad, lo que ha hecho Su Divina Gracia es permitir a los editores de este libro que presten un minúsculo servicio a sus pies de loto debido a su ilimitada misericordia, p or lo que no sotro s rogam os con gran fervor a los lectores que intenten captar el espíritu del libro y que ten

gan a bien perdonar cualquier defecto que pueda haber en nuestro intento de ponerlo en sus manos.

Los devotos que se han entregado a los pies de loto del Señor Caitanya Mahaprabhu y sólo desean llegar a ser sirvientes de las doncellas de Srl Srl Radha-Krsna, con toda certeza se iluminarán con esta publicación. Otras personas, que no están en la línea de la devoción pura, rupdnuga-bhajanat no podrán comprender lo s con tenidos ni la importa n cia de este libro. Humildemente oramos por la misericordia de nuestro humilde maestro y por las bendiciones de todos los vaisnavas para que la posibilidad de estar siempre ocupados de todo corazón en el servicio del Señor Caitanya Mahaprabhu y Sus sirvientes íntimos sea nuestra vida y nuestra alma.

Swami Narasingha
Pranamas del autor

Ante todo, deseo postrarme a los pies de loto de mi maestro espiritual, Om Visnupada Srl Srlmad Bhaktisiddhanta Sarasvatl Gosvaml Maharaja, que ha abierto mi visión espiritual y ha erradicado la oscuridad de la ignorancia por medio de su vigoroso mensaje del mundo trascendental. Es únicamente por la misericordia de Su Divina Gracia que he podido apartar de mí la calamidad impersonal.

Ofrezco mis más sinceras reverencias a los pies de loto del Señor de Señores, el protector de todas las almas rendidas. EL Señor Supremo siempre ansía otorgarnos la fortuna del amor puro por Dios, desprovisto de proce so s desviadores como el árido conocimiento filosófico empírico o el insaciable deseo de las actividades fruitivas destinadas sólo a adquirir beneficios materiales trans*orios. É1 es el líder supremo de la cadena de sucesión discipular en la línea de Srlla Ananda Tirtha. É1 es adorado por Srl Srlman Advaita Prabhu y Srl Srlman Haridasa Thakura, que son, respectivamente, encarnaciones de Maha-Visn. u y de Brahma. É1 libera a Sus devotos de todas las enfermedades, como en el caso del brahmana leproso, Vasudeva. É1 es el liberador de Sarvabhauma Bhattacarya y del rey Prataparudra, que estaban sufriendo, respectivamente, los dolores de la renunciación y del disfrute materiales.

Of rezco mis más sinceras reverencias a los pies de loto del Señor de Señores, que externamente aceptó la vida de renuncia de un sannyasi para que la maldición de los brahmanas fuera efectiva. En el papel de un sannyasi, É1 inició el éxtasis trascendental del amor espontáneo por Dios como lo experimentaba Srlmah Radharan. 1 en Su deseo amoroso de reunirse con Krsna. En la búsqueda de ese amor espontáneo por Dios, el Señor abandonó la compañía de Su consorte etema Sñ Laksml Visnupriya Devl, por quien sentía tanto afecto y cuya misericordia buscan con gran fervor todos los devotos sinceros de Dios, e incluso los habitantes del cielo. EL Señor aceptó la orden de vida de renuncia de acuerdo con la predicci6n hecha

en el Mahabharata, los Vedas y el trimad-Bhagavatam, para poder otorgarnos Su misericordia sin causa a nosotros, los que sentimos atracción por el falso disfrute de la reputaci6n, la gloria, el sexo opuesto y la riqueza de este mundo material. En Su viaje por el sur de la India, el Señor Caitanya Mahaprabhu llegó a orillas del río Godavarl, donde encontró a Srl Ramananda Raya, un gran devoto de Sñ Kr$na. EL Señor Caitanya expresó un profundo deseo de oír sobre Kr$na de labios de Ramananda Raya, y suplicó a Ramananda Raya que recitase

un verso de las Escrituras reveladas que explicara el objet*o supremo de la vida. Ramananda Raya respondió:

sva-dharmacarane visnu-bhakti haya

«La persona que realiza los deberes prescritos de su posición social despierta su conciencia de Kr$na.»

Para apoyar esta declaración, Ramananda Raya citó un verso del Visnu Purana (3.8.9):

varnasramacaravata

purusena parah puman visnur aradhyate pantha nanyat tat-to$a-k~¿ranam

«La Personalidad de Dios, el Señor Vi$nu, es adorado mediante la ejecución adecuada de los deberes prescritos dentro del sis¿ema de varnas y asramas. No existe otra forma de satisfacer a la Per sonalida d de Dio s. Todos ten emos que estar situad os en la institución de los cuatro varnas y cuatro dsramas.»

Varr.~a y asrama amenazados.

A1 oír estas palabras de Ramananda Raya, el Señor Caitanya respondió que el sistema varnasrama-dharma es externo y que, por tanto, no se puede aceptar. EL Señor Caitanya también rechazó la afirmación de Ramananda porque el sistema varnasrama-dharma hoy en día está siendo amenazado por la influencia de la actual era de Kali la era de la discordia y la contienda.

En la Bhagavad-gitd~ la Personalidad de Dios declara que el sistema varnasrama ha sido creado por É1, aunque É1 Se encuentra más allá de ese sistema. Como el sistema varnasrama es una creación de la Personalidad de Dios, no es posible destruirlo. Sin embargo, las actividades nefastas de las personas de la era de Kali pueden amenazar el sistema varnasrama. Utilizamos a propósito la palabra «amenazado» debido a que el sistema sigue existiendo, pero no es más que un reflejo. En el sistema varnasrama de administración social, el objetivo de la vida es obtener el favor del Señor Visnu, la omnipresente Personalidad de Dios. Desafortunadamente, en el momento presente el objetivo de la vida es agraviar a la omnipresente Personalidad de Dios, y de ese modo sufrir perpetuamente bajo las leyes de la naturaleza material. EL objetivo del sistema varnasrama es realizar de forma pacífica los deberes prescritos de la humanidad y alcanzar así el éxito más elevado, el favor del Señor Visn. u. Pero cuando el objetivo de la vida está diseñado para explotar la naturaleza material, la vida se ve amenazada como consecuencia de la lucha de la raza humana contra las leyes de la naturaleza.

La disposición de la naturaleza es tan estricta que incluso la más mínima transgresión de las leyes de la naturaleza puede ocasionar un gran daño al ser humano condicionado. Los seres humanos siempre deben tener en cuenta que están viviendo bajo las estrictas leyes de la naturaleza. Siempre deben recordar que sus planes para interferir en las leyes de la naturaleza traerán como consecuencia tremendas dificultades. Lamentablemente, los seres humanos, confundidos por influencia de la naturaleza material, quieren dominar las leyes de la naturaleza, y debido a ello, se van enredando cada vez más en la vida

condicionada. Los necios seres humanos no pueden percibir el defecto de su supuesto avance de conocimiento. Los

problemas más complicados de la vida son el nacimiento, la muerte, la vejez y la enfermedad. Estos cuatro problemas son la constante permanente del alma condicionada. Los seres humanos desean dominar las leyes de la naturaleza, pero su supuesto progreso de conocimiento científico no puede solventar esos problemas.

Un continuo aumento de la demografía del mundo en la p roporción de tre s na cimiento s p or segundo ha de scon certado los cerebros de los líderes de la sociedad. Para solventar el problema del nacimiento, esos sinverguenzas han elaborado planes para el control de la natalidad bajo el nombre de la planificación familiar; no obstante, el problema continúa sin resolver. Por las leyes de la naturaleza, la población continúa aumentando a pesar de todos sus planes y programas científicos. En definitiva, el problema del nacimiento no ha sido resuelto.

La bomba atómica de la madre Naturaleza

EL problema de la muerte también está sin solventar. Ningún con ocimien to científico del ser human o ha resuelto el problema de la muerte. el progreso del conocimiento material sólo puede acelerar el problema de morir; nadie puede proteger a una persona de las crueles manos de la muerte. E1 descubrimiento de la bomba atómica y otras grandes invenciones similares del fértil cerebro del científico sólo han aumentado el problema de la muerte. Los necios científicos no saben que la bomba atómica es en realidad un proyecto de la madre Naturaleza, que con toda certeza aniquila a la población demoníaca cuando aumenta de forma desproporcionada.

Los economistas modernos también creen en las leyes de la naturaleza y confirman que el aumento irrestricto del número de nacimientos llevará sin duda a la población humana hacia el hambre, la peste, las epidemias y la guerra. Así que el supuesto plan de los estados civilizados de destruir a los seres humanos con bombas atómicas y de hidrógeno no es más que el plan de la madre Naturaleza para castigar a los necios ateos.

Todo lo lleva a cabo de forma automática la madre Naturaleza en cuanto el ser humano transgrede sus leyes. Sin embargo, las personas necias, como consecuencia de su desmedida vanidad, piensan que el plan lo realizan ellos. Para llevar a cabo su severo castigo, madre Naturaleza proporciona al cerebro humano la inteligencia necesaria para inventar la bomba atómica. Neciamente, el ser humano desea obtener el mérito por esas invenciones, que sólo tienen como objetivo el castigo. Nosotros comprendemos este hecho a partir de la Bhagavad-gita (3.27), donde se explica que todo lo hace prakrti, la madre Naturaleza. Pero la necia entidad viviente, engreída por la vanidad del conocimiento, falsamente se considera el Creador.

E1 problema continúa siendo el mismo

Sin entrar en más detalles del nacimiento y de la muerte en términos de los modernos planes científicos, con toda certeza se puede decir

que el problema del nacimiento y la muerte continúa siendo el mismo. Nada se ha hecho para aumentar o disminuir el problema.

E1 problema de la vejez y de la enfermedad tampoco ha sido resuelto. Cuantos más descubrimientos realiza la ciencia, más aumentan proporcionalmente las enfermedades relativas.

De nuevo podemos concluir que el nacimiento, la muerte, la vejez y la enfermedad son la suma global de todos los problemas de la existencia material y nunca podrán solventarse por medio de ningún plan trazado por los seres humanos. Si un ser humano desea resolver todos los problemas de la existencia material, tiene que actuar siguiendo el consejo de Dios, que nos dice que sólo si nos rendimos a É1 por completo,

podremos salvarnos de las severas condiciones de las leyes de la naturaleza material.

E1 distorsionado sistema de castas

E1 sistema varnasrama-dharma, tal como se menciona en las Escrituras, tiene por objetivo obtener la gracia del Señor Visnu. Ésa es la única solución al problema del nacimiento y la muerte. E1 amenazado sistema varnasrama-dharma ha producido una forma distorsionada, comúnmente conocida como el sistema de castas. E1 sistema de castas hoy en día está siendo representado por los políticos, los soldados, los capitalistas y los trabajadores. Los políticos y los mejores cerebros de planificación de la raza humana han adoptado la posición de brahmanas. Es cierto que el brahmana posee el mejor cerebro para solventar los problemas de la vida humana, pero los políticos sólo están utilizando la mejor parte de sus cerebros para llevar a cabo sus propios planes egoístas A1 eludir las instrucciones del Dios Supremo, lo único que conslguen es crear caos en la sociedad.

La fuerza militar es una falsa representación de los ksatriyas, cuya labor debería ser proteger a la gente. No obstante, los líderes militares de cada país están chupando la sangre de las gentes recaudando unos impuestos altísimos e insoportables, en lugar de dar una protección eficaz.

Los capitalistas, que representan a los vaisyas, en lugar de acumular riqueza para ejecutar la voluntad del Señor Visnu, están amasando grandes riquezas para su propio disfrute sensual. Como resultado de ello, por todo el mundo surgen muchos problemas, como, por ejemplo, estrategias políticas para explotar a las masas, etc. Los trabajadores son una representación distorsionada de los sudras, que están sirviendo a los capitalistas bajo la presión de muchos compromisos. Ellos siempre están reivindicando soluciones al problema del trabajo mediante pactos políticos. E1 sistema varna§rama-dharma no ha sido condenado al ostracismo, como quizás algunos desearían, sino que está siendo representado de forma distorsionada por políticos en la posición de los brahmanas, militares en la posición de los ksatriyas, capitalistas en la posición de los vai§yas, y trabajadores en la posición de los §udras. E1 sistema se ha distorsionado por completo por la actitud que ha tomado la humanidad de querer romper las leyes. Eso está echando a perder la atmósfera de progreso pacífico en la vida humana. Actualmente, el sistema distorsionado de varna§rama-dharma no puede complacer de ningún modo al Dios Supremo Vi$nu. Y

como consecuencia nadie puede evadirse de la acción de policía de la madre Naturaleza, por muy experto que sea en la ciencia material.

E1 verdadero varna y asrama

E1 sistema varna§rama, creado por la Personalidad de Dios, es espiritualmente significativo, porque, cuando todos los varnas y a§ramas cooperan, la sociedad posibilita que sus miembros se liberen de las garras de maya, la ilusión. Eso es así por el hecho de que todos los varnas y a§ramas siguen el plan de Dios. A1 brahmana se le considera la boca del vira.t-purusa (el aspecto cosmofísico de la Personalidad de Dios). Los ksatriyas son los brazos, los vaisyas son el estómago, y los §udras, las piernas. La función de la boca se reconoce por medio del sonido. Por lo tanto, la función de los brahmanas o sannyasis es transmitir el sonido trascendental de los Vedas para que todo ser humano pueda conocer su relación con el Supremo. Por medio de la transmisión del sonido trascendental, los seres humanos comprenderán su verdadera identidad de naturaleza superior a la materia. De ese modo, comprenderán su relación eterna con Dios. Sabiendo esto, se ocuparán en ejecutar el plan de Dios, en lugar de servir a la energía ilusoria con una falsa noción de dominarla. La ejecución del plan de Dios ayudará al

alma condicionada a evadirse de las garras de la energía ilusoria y a entrar en el reino de Dios para obtener una vida eterna de bienaventuranza y conocimiento.

Toda entidad viviente está luchando en este mundo material por obtener una vida eterna de conocimiento y bienaventuranza, pero es confundida por la energía ilusoria. El plan de Dios está diseñando de tal modo que en la forma de vida humana la entidad viviente puede salir del enredo de la existencia material. Como los ksatriyas son los brazos del viratpurusa, su deber es proteger a todo el cuerpo y cooperar con la boca, el estómago y las piernas. E1 sistema varnasrama es un plan espiritual de cooperación para el beneficio mutuo, y por consiguiente es importante que se mantenga en su integridad original. En su condición actual, está distorsionado y enfermo.

Los supuestos brahmanas se han separado del cuerpo del virat-purusa porque no están transmitiendo el sonido trascendental de los Vedas. Es obvio que una cabeza separada del cuerpo no puede producir ningún sonido. Esa cabeza muerta, aunque se la denomine brahmana, no sirve como cabeza. Análogamente, aquellos brahmanas que dicen serlo como consecuencia de un derecho hereditario tampoco sirven como brahmanas, pues no poseen el poder de actuar como boca de Dios. Del mismo modo, quienquiera que neglija el plan de Dios como parte integral del virat-purusa debe considerarse caído y disgregado de su posición. Esas partes disgregadas no sirven como boca, brazos, estómago o piernas.

Rechazo del varna y el asrama

De ese modo el Señor Caitanya desestimó la propuesta de Ramananda, porque en la era de Kali el varna§rama-dharma está tan degradado que cualquier intento por restablecerlo a su condición

original sería inútil. También rechazó el varna§ramadharma porque no tiene valor en relación con el servicio devocional.

La segunda consideración, más importante incluso, es que, aunque el sistema varna§rama se siga de forma estricta, no puede ayudar a nadie a elevarse al plano más elevado del servicio trascendental a Dios. E1 virat-purusa es una concepción material de la Personalidad de Dios y sólo constituye el

prmclplo de la iluminación espiritual. La perfección más elevada es la atracción por el servicio devocional a la Personalidad de Dios. Esa atracción por el servicio devocional es la única necesidad de la entidad viviente, y de forma natural produce un sentimiento de desapego por todas las demás actividades.

A la Personalidad de Dios se Le adora por medio del servicio devocional puro, y É1 Se pone a disposición de Sus devotos por medio de esa devoción. E1 servicio devocional puro es el resultado del cultivo de conocimiento y de actividades puras siguiendo los principios regulativos de las Escrituras. Así se explica el sistema varnasrama en relación con la devoción pura por Bhagavan Purusa, lá Personalidad de Dios Srl Krsna, que descendió a este mundo material para liberar a todas ias almas caídas. En la Bhagavad-gitA (18.45-46) se dice:

sae sve karmany abhiratah sarnsiddhim labhate narah

sua-karma-niratah siddhirn yatha vindah tac chrnu

. .

yatah prav,rttir bhutanain yena sarvam idam tatam sva-karmana tam abhyarcya siddhiin vindati manava,h

«Todo ser humano alcanzará el objetivo supremo de la vida por el simple hecho de adorar a la Personalidad de Dios, de quien

todas las entidades vivientes han obtenido su existencia y quien genera el cosmos y de nuevo lo absorbe».

Adorar a Dios por medio de los deberes prescritos constituye el comienzo del servicio devocional, y todos los grandes sabios como Tanka, Dramida, Bharuci, Bodhayana, Guhadeva y Kapardi han aprobado este sistema de progreso gradual. Todos las autoridades del pasado han comentado los Vedas conforme a este principio. Las autoridades de la secta va isnava de Ramanuja también ratifican lo an teriorm en te dicho:

La forma más fácil de alcanzar la Verdad Absoluta es cultivar el conocimiento sobre la Verdad Absoluta tal como se describe en las Escrituras mientras simultáneamente se desempeña el deber prescrito. Este proceso lleva prácticamente de forma directa al objetivo del sendero del servicio devocional. Alcanzar la Verdad Absoluta siguiendo el sistema varnasrama no quiere decir entrar en la orden de renuncia de la vida, sannyasa, sino que significa que todo el mundo púede alcanzar el objetivo más elevado por seguir sus deberes prescritos. La ejecución adecuada no necesariamente implica entrar en la orden de sannydsa.

Ramananda Raya, al pedirle ei Señor Caitanya que definiera el modelo más elevado de perfección de la vida humana, había propugnado la

causa de la gente común y secundado la utilidad del varnasrama-dharma citando el Visnu Purana. Dijo que la ejecución de los deberes conforme al varna§rama-dharma deben aceptarse como la perfección más elevada de la vida.»

Sin embargo, como el sistema varnasrama-dhartna es problemático dentro del mundo material en la era de Kali, el Señor Caitanya deseaba diferenciarlo de las actividades devocionales, que son trascendentales por naturaleza. Considerando la naturaleza trascendental del servicio devocional, que constituye la perfección más elevada de la vida, el Señor Caitanya afirmó que el sistema varnasrama-dharma era externo. E1 Señor Caitanya deseaba que los seres humanos progresaran más en el proceso de la iluminación espiritual que lo que podrían hacerlo siguiendo el varnasrama-dharma.

Aunque el objetivo del varnasrama-dharma es satisfacer al omnipresente Dios Visnu, en él no se menciona de forma explicita el servicio devocional directo a la Personalidad de Dios. A quien no está específicamente ocupado en el servicio devocional, la ejecución del varnasrama-dharma, por correcta que sea, puede conducirle a aceptar tanto el aspecto personal de Dios como el impersonal. La comprensión impersonal de la Verdad Absoluta puede menoscabar el progreso del servicio devocional. E1 Señor Caitanya no deseaba arriesgar la forma de vida humana de ese modo, así que rechazó el varna§ramadharma tildándolo de externo.

E1 rechazo del Señor Caitanya del valor del varnasramadharma indicaba que Ramananda debía sugerir un proceso más comprenslvo de autorrealización.

La ensaladilla impersonalista.

Comprendiendo la sugerencia del Señor Caitanya, Ramananda Raya citó un verso de la Bhagavad-gEta (9.27) sobre el proceso de dedicar todo el karma (las actividades fruitivas) a Srl Krsna, la Personalidad de Dios.

yat karo,si yad asndsi yaj juhosi dadasi yat yat tapasyasi kaunteya tat kurusva mad-arpa,nam

«¡Oh, hijo de Kunh!, todo lo que hagas, todo lo que comas, todo lo que ofrezcas y todo lo que des, así como todas las austeridades que realices, hazlo como una ofrenda a Mí.»

Dar y recibir significa que una persona da y otra persona recibe. Este rasgo específico de las relaciones entre la entidad viviente y la Personalidad de Dios es un concepto más nítido de la V erdad Absoluta que el qu e se en cu entra en el va rnasramadhanna.

La presente era de Kali está en gran medida saturada con la idea imperfecta de que la Verdad Absoluta es impersonal. La escuela mayavada ha nutrido principalmente esta idea impersonal de la Verdad Absoluta por medio de una propaganda sistemática desde la época de Árlpad tankaracarya. La gente de naturaleza demoníaca, que ahora está floreciendo en todas las partes del mundo, ha dado la bienvenida a esta ensaladilla impersonal de la Verdad Absoluta como excusa para satisfacer unos propósitos que no tienen nada de espirituales.

La práctica totalidad de la gente materialista del mundo son ateos e inmorales, debido a las condiciones infecciosas de Kaliyuga. Kali-yuga se caracteriza por la conexión ilícita con el sexo opuesto, la matanza de animales, el consumo de sustancias embriagantes, y la práctica del juego. Los materialistas se distinguen por todos estos tipos de actividades nefastas a pesar de su supuesta educación y conocimiento. Ellos son, en palabras de la Bhagavad-glta, dusk,rtina, cualificados de forma errónea. Cuando la actividad de un ser humano está dirigida hacia la autorrealización, esa actividad es correcta. Actividad errónea significa enredarse cada vez más en las condiciones de la naturaleza material. Krti quiere decir «aquel que está cualificado», y du,s significa «de forma errónea». Así que la palabra combinada, duskrtina, quiere decir aquel que está cualificado de forma errónea. Edusado quiere decir ateo

El progreso de la educación material ha producido muchos licenciados, doctores, profesores, y muchas otras personas supuestamente iluminadas en esta era de Kali, pero la mayoría de ellos están siendo educados de forma errónea. El resultado es que cuanto más educadas son las personas, más inmorales y ateas se vuelven. Además, la gente erróneamente educada prácticamente no tienen fe en los mandamientos de las Escrituras. No sienten el más mínimo respeto por los sabios autorrealizados que han legado valiosas obras literarias consideradas el gran tesoro del cultivo espiritual.

Para desorientar aún más a estas personas erróneamente cualificadas, los pdsandis o ateos, haciéndose pasar por in structores espirituales, lo s alientan en el método erróneo de buscarse el sustento. Eso ya esta predicho en el trimadBhagavatam (12.4.43-44). Sukadeva Gosvaml dice allí al rey Parlk$it: «¡Oh mi querido rey!, en la era de Kali, de entre todas las personas que están destinadas a morir, casi ninguna adora a la Absoluta Personalidad de Dios, que es el Señor del universo y es respetuosamente obedecido por todos los semidioses, como Brahma, Mahadeva, Indra, y otros. Desafortunadamente, las personas en la era de Kali adoran a los pasandis, que tergiversan las enseñanzas de los Vedas y sacan de ellos conclusiones ateas. Esas personas, infectadas por las actividades pecaminosas de Kali, no adoran a la Personalidad de Dios, cuyo nombre, por el simple hecho de recordarlo, puede liberar a todos de la aflicción y el pecado, incluso a una persona que está muriendo, a una persona en problemas, o a una persona que ha caído, y proyectarlos hacia el objetivo más elevado de la vida».

Los pasandis han desencaminado con gran éx*o a las personas supuestarnente iluminadas de Kali-yuga. Ellos han producido o manufacturado con éxito muchos avataras o

encarnaciones de Dios de su elección personal sin basarse en la referencia de los sastras (Escrituras), y han diseminado la falsa idea de que la liberación impersonal es el logro más elevado de la vida.

Sankara asombrado

Estos impersonalistas de la era actual dicen ser seguidores de Srlpad Sankaracarya, pero si el mismo Sankaracarya apareciera, se sorprendería de ver a sus supuestos seguidores. De hecho, estos impersonalistas son todos ateos y materialistas. No tienen ninguna

relación ni con la verdadera escuela brahmavada de Sankaracarya ni con la bhagavata sampradaya representada por los acaryas vaisnavas.

El concepto impersonal de la Verdad Absoluta, tal y como lo expone la supuesta escuela brahmavada, está muy lejos de llegar siquiera al primer peldañ o del progreso e spiritual. El con cepto impersonal de brahmavada de Sankaracarya tenía cierto sentido porque él enfatizaba la renuncia a las actividades materiales. Su ejemplo ideal de renunciación, tal y como él mismo la practicó y la enseñó, es de gran importancia para la gente demoníaca de la era de Kali, pero los impersonalistas de hoy en día ni siguen a Sankaracarya ni siguen el sastra. No obstante, ellos predican algo que no sólo es absurdo desde todos los puntos de vista espirituales, sino que es el punto de partida del disfrute material, un objetivo que ellos tratan de encubrir con los atuendos rojos de la renunciación. Estos supuestos seguidores de Srlpad Sankaracarya son condenados por el propio Sankaracarya, porque han adoptado el atuendo rojo con el objetivo exclusivo de llenarse la tripa.

Los impersonalistas ateos han causado un gran menoscabo al potencial de progreso espiritual de la gente en general. Por lo tanto, los impersonalistas se han convertido en el objetivo principal de reforma para el pacífico movimiento de sankirtana del Señor Caitanya.

La Verdad Absoluta es personal

La Verdad Absoluta es en última instancia una persona que es suprema y todopoderosa. Se Le designa como Purusottama. E1 Brahman impersonal es la refulgencia de Su cuerpo, y Paramatma, la Superalma localizada, es Su parte plenaria. Ése es el veredicto de todos los sdstras, especialmente de la Bhagavad-gitd y el trimad-Bhdgavatam, y de todas las demás Escrituras relacionadas. E1 movimiento de sankErtana del Señor Caitanya tiene como único objetivo dar importancia a la Personalidad de Dios y a Su servicio trascendental. E1 Señor Caitanya siempre consideró que el concepto impersonal de la Verdad Absoluta iba en detrimento del sendero de las actividades devocionales. Consideraba que el sistema varndsrama-dharma era externo, porque, aunque se desempeñe adecuadamente, el varndsrama-dharma no puede dar un concepto diáfano de la Personalidad de Dios.

La sugerencia de Ramananda del sloka de la Bhagavad-gitd que dice que hay que of recerlo todo a Krsn. a, definitivamente promueve el concepto de la Personalidad de Dios; sin embargo, la práctica de este concepto no es completamente trascendental. De modo que el concepto del varnasrama-dharma difícilmente puede ayudar al practicante a elevarse al plano espiritual trascendental. Es por eso que el Señor Caitanya desestimó este concepto material de la Personalidad de Dios por considerarlo externo.

No hay una idea clara

La gente muy materialista no puede comprender cómo es posible renunciar a los frutos del trabajo. Es imposible para la

gente muy materialista desprenderse de las ganancias que han obtenido con su esfuerzo personal. Para esos materialistas, la

sugerencia de que tienen que ofrecer el resultado de su esfuerzo personal a la Personalidad de Dios no pasa de ser simple información. Como no tienen una idea clara de la Personalidad de Dios ni del proceso de ofrecer el resultado de sus ganancias a la Personalidad de Dios, les es muy dificil poner en práctica ese concepto.

Cuando el Señor Caitanya desestimó la segunda sugerencia de Ramananda Raya de ofrecer directamente los frutos de las acciones a Dios en lugar de hacerlo indirectamente a través del sistema varnd§rama-dharma, Ramananda hizo una tercera sugerencia. Propuso que la gente común, que está plenamente ocupada en las actividades de ganar y disfrutar, pueden mejorar su vida abandonando el proceso de continuar viviendo en el mundo material mientras ofrecen los frutos de su trabajo a Dios. Basándose en esta idea perfeccionada, Ramananda citó un sloka del grimad-Bhdgavatam (11.11.32):

djñadyaivam gundn do.san mayddistdn api ssakdn dharmdn saintyajya yak sarvdn mdm bhajet sa ca sattamah

En este sloka, la Personalidad de Dios dice: «Las Escrituras religiosas enumeran los deberes prescritos. La persona que los analiza puede comprender por completo sus cualidades y defectos, y de ese modo abandonarlos totalmente para ofrecerme servicio a Mí. A esa persona se la acepta como un santo del orden más elevado».

Ese concepto se basa en el hecho de que en última instancia la aceptación del servicio devocional a Dios es el objetivo más elevado de la perfección religiosa. Si mediante la ejecución de los deberes religiosos, podemos alcanzar la devoción pura, se nos puede considerar sddhus o santos de primera clase. Entrar en la orden de sannyasa

Ramananda Raya sugirió que abandonásemos la práctica de las reglas del varnasrama-dharma y entráramos en la orden de sannyasa~ Entrar en la orden de sannyasa implica renunciar a la vida materialista, y para hacer esto hay que dedicarse por completo al servicio devocional de Dios. Para secundar esta idea, Ramananda citó el sloka anteriormente mencionado del grltad-Bhagavatam. También ratificó su sugerencia con otro sloka de la Bhagavad-glta (18.66):

sarva-dharman parityajya mam ekam saranam vraja aham tram sarva-papebhyo mok.sayi.syami ma susah

Aquí la Personalidad de Dios desea que todo el mundo abandone todas las demás consideraciones religiosas y se dedique por completo y exclusivamente a seguirle a Él. «Yo te protegeré de todas las dificultades que surjan del haber renunciado a todas las demás ocupaciones. No tienes nada que temer.»

Profundiza más

Para los materialistas, una conciencia perfeccionada significa el deseo, o bien de retirarse de las actividades materiales, o bien de quedarse en un lugar en el que no exista la influencia de la conmoción de las modalidades de la naturaleza. El río Viraja está fuera de los limites del mundo material, donde no existen las perturbaciones de las modalidades de la naturaleza. El mundo material es la creación de la energía externa de Dios, y Vaikun. tha, el mundo espiritual, es la

creación de la energla interna de Dios. Viraja está situado entre el mundo material y

el mundo espiritual. Está fuera de los límites tanto del mundo material como del espiritual. Sin embargo, la renunciación sin una ocupación positiva es imperfecta y no puede otorgar al candidato el resultado deseado del amor por Dios.

El objetivo del Señor Caitanya es llevar a la gente al mundo espiritual. Por lo tanto, esta sugerencia de Ramananda, que no lleva a quien la sigue hasta la región de Vaikuntha, también fue rechazada por el Señor. Negar las actividades materiales o perder el interés por las actividades materiales no quiere decir aceptar las actividades espirituales positivas. Las actividades espirituales dependen por completo de la comprensión espiritual. La gente que no tiene una experiencia del mundo espiritual no tiene nada a que apegarse cuando abandona todas las demás actividades. Deben tener una ocupación trascendental positiva. De otro modo, la simple negación de las actividades materiales de la piedad no les ayudará ni en lo más mínimo en la comprensión espiritual. Por medio de esa renunciación, lo único que harán es crear un vacío en su vida y en el futuro volverán a sentir atracción por las actividades materiales, debido a esa carencia de verdaderas ocupaciones espirituales. Esta clase de comprensión espiritual es otro tipo de concepto lmpersonal y, por consiguiente, no es adecuada para el futuro devoto.

Devoción mixta

Ramananda, habiendo comprendido el deseo del Señor Caitanya, sugirió entonces un proceso perfeccionado, denominado devoción premeditada (jñana-misra-bhakti). Dirigido por un falso sentido de unidad con la Verdad Absoluta, el filósofo empírico intenta realizar un estudio analítico del cosmos para encontrar a la Verdad Absoluta. Cuando lo ha hecho, se llena de alegría como resultado de su autorrealización. Los signos del estado de iluminación perfecta en la Verdad Absoluta, que promueve a quien lo alcanza a la etapa del servicio devociona l puro a la Per son a lidad de Dios, se explica n en la Bhagavad-gitd (18.54). Ramananda citó ese verso como un paso adelante basado en renunciar al karma:

brahma-bhutah prasanndtmd na socati na kdriksati samah sarresu bhutesu mad-bhaktim labhate pardm

«E1 practicante que ha comprendido que la Verdad Absoluta es el Brahman impersonal no diferenciado no se lamenta por ninguna pérdida material, ni desea ningún beneficio material. Es ecuánime con todos los objetos del mundo material, y estas condiciones le ha cen m ereced or de ser prom ovido al servicio devocional a Dios».

Sin embargo, el estado de brahma-bhutah de conciencia tampoco es un estado completamente trascendental de existencia espiritual. La conciencia supramental, tal y como existe en el reino espiritual de Vaikuntha, es una etapa de desarrollo superior. E1 estado brahma-bhutah de conciencia, sin duda alguna, está exento de la conciencia material burda, y aunque entrar en contacto con la Verdad Absoluta indica un sentimiento trascendental, no es la verdadera posición trascendental desde la que se puede tener una experiencia de las actividades de Vaikuntha. Y como tal, es también externo.

E1 Señor Caitanya desea que la entidad viviente se libere de todo tipo de conciencia material, incluyendo el despojarse del conocimiento empírico y de las actividades fruitivas. Debemos permanecer en un estado de conciencia pura, pues el más mínimo matiz de conciencia material es la causa de un concepto impersonal de la Verdad Absoluta. En todos esos diferentes estados de conciencia material, sólo los razonamientos imaginarios predominan sobre la Absoluta Personalidad de Dios.

Los esfuerzos por los debates imaginarios van en detrimento del servicio devocional a Dios, y por tanto, incluso el estado de liberación mencionado anteriormente es externo. Ese estado liberado es algo así como el estado de convalecencia posterior a una enfermedad. Si a una persona convaleciente no se la cuida debidamente, una recaída en la enfermedad puede echar a perder todo el proceso de recuperación.

En el estado liberado brahma-bhuta, todavía no se obtiene un lugar de reposo a los pies de loto de la Personalidad de Dios. Y por lo tanto, no hay un punto :le apoyo y se corre el riesgo de regresar de nuevo a las actividades materiales. Por lo tanto, también es externo, de modo que el Señor Caitanya también desestimó la cuarta sugerencia de Ramananda.

Devoción exenta de conocimiento

Ramananda entonces sugirió el comienzo del servicio devocional puro exento de conocimiento empírico y de actividad fruitiva. Para apoyar esa sugerencia, Ramananda citó unas palabras de Brahma de las oraciones de lamentación que of reció a Srl Krsna, la Personalidad de Dios:

jñdne praydsam udapdsya namanta eva jivanti san-mukharitdm
bhavadiya-vdrtdm stdne stitdh srati-gatdni tanu-vdn-manobhir ye
prdyaso 'jita jito 'py asi tais tri-lokydm

«!Oh, mi Señor!, los devotos que abandonan por completo el intento de volverse uno contigo por medio del cultivo de conocimiento empírico y simplemente tratan de escuchar Tus glorias de boca de las almas autorrealizadas, y que viven una vida virtuosa, fácilmente pueden obtener Tu gracia, aunque Tú no puedes ser conquistado por nadie en los tres mundos» (Bhdg. 10.14.3). E1 Señor Caitanya aceptó directamente este estado de cultivo de servicio devocional. Todos los estados de cultivo de iluminación espiritual descritos previamente los rechazó el Señor Caitanya de una forma muy lógica. No obstante, el Señor aceptó el método universal de oír las glorias de la Personalidad de Dios en todas la s circun stancia s de labios de la s almas autorrealizadas y abandonar el intento de volverse uno con Dios.

E1 veneno del intentar volverse uno con Dios destruye el núcleo del servicio devocional. Todo aquel que de verdad desee ocuparse en el amoroso servicio trascendental de Dios tiene que despojarse definitivamente de esta idea por su propio bien. En el Caitanya-caritamrta se dice que la idea de volverse uno con Dios es el tipo más elevado de farsa, e incluso el más mínimo desarrollo de esta idea eliminará por completo la perspectiva del servicio devocional. Éste es el concepto erróneo más peligroso de la vida espiritual y debe abandonarse de inmediato.

Oír de almas autorrealizadas

La entidad viviente pura, al ser siempre un subordinado del Todopoderoso Dios Srl Kr$n. a, debe prestar recepción oral con gran reverencia al sonido trascendental que emana de los labios del alma autorrealizada que canta las glorias de la Personalidad de Dios. Sólo el alma autorrealizada puede producir el poderoso efecto del sonido trascendental. Los devotos tienen que vivir unas vidas profundamente honestas en todos los aspectos con su cuerpo, mente y palabras. Ésos son simples métodos de cultivar la iluminación espiritual hasta su zenit.

E1 Señor Caitanya aprobó este simple método para todas las clases de personas, sin ninguna distinción de casta, credo, color o educación. E1 único requisito esencial para este cultivo espiritual es que los practicantes deben abandonar de inmediato la idea de volverse uno con Dios. Esa idea de vol

verse uno con Dios sólo suele abrazarla el filósofo empírico; los demás seres humanos sienten de forma natural que Dios es más grande que ellos y que ellos siempre están subordinados a todos Sus deseos. Incluso una gran personalidad como Mahatma Gandhi siempre consideraba que «Dios es grande». Gandhi con frecuencia decía: «Ni una brizna de hierba se mueve sin la sanción de Dios».

Por consiguiente, la idea imaginaria de volverse uno con Dios es una creación mental del filósofo empirico, resultado de su vanidad material. De otro modo, la idea no tiene base. La idea de volverse uno con Dios es artificial, y una persona sencilla de corazón siempre estará en contra de esa idea. Rechazar la idea de volverse uno con Dios es algo natural, y no hay que hacer ningún esfuerzo especial para desestimar esa necedad.

E1 siguiente requisito es tener una actitud gentil y humilde cuando se escucha a un alma autorrealizada. La Bhagavad-glta es el mensaje trascendental directo de Dios, y el aspirante a devoto debe recibir este mensaje de labios de un alma autorrealizada con toda mansedumbre y humildad.

E1 método de recibir el mensaje de Dios, como se menciona en el Capitulo Cuarto de la Bhagavad-glta, es oir de alguien que pertenezca a la cadena de sucesión discipular. Se dice alli que el sistema para llegar a la iluminación espiritual fue revelado por primera vez a Vivasvan, el dios del Sol, quien a su vez transmitió el mensaje a Manu, el padre de la humanidad. Manu después lo transmitió a su hijo Iksvaku. Por medio del método trascendental de la sucesión discipular, el sistema fue adoptado por todos los rajarjsis, los reyes santos. Desafortunadamente, la cadena se rompió y el mensaje tuvo que transmitirse de nuevo comenzando con Arjuna, el amigo y devoto de Srl Krsna.

La capacitación o no del devoto aspirante para oir el mensaje trascendental no dependerá de su cuna, su patrimonio, su educación, casta, credo, color o nacionalidad, sino que dependerá de la humildad y de que encuentre la fuente adecuada para recibir el mensaje trascendental. Por consiguiente, el misterio del mensaje tal como se presenta en la Bhagavad-gita tiene que comprenderse basándose en la forma en que lo comprendió Arjuna, y nadie más. La comprensión y la

percepción de Arjuna también se mencionan en la Bhagavadgita, y a quienquiera que hable en esa línea de comprensión se le debe considerar un alma autorrealizada. E1 mensaje de la Bhagavad-gita debe provenir de un alma autorrealizada, no de alguien que especule sobre temas áridos con significados imaginarios. E1 intento de oír de una fuente no genuina no será más que una pérdida de tiempo. E1 devoto tiene que asegurarse siempre de que el orador pertenece a la línea de sucesión discipular llamada parampara. Un requisito del aspirante a devoto es que debe llevar una vida honesta con su cuerpo, su mente y sus palabras, todo lo cual dependerá de la misericordia de Dios.

Amor espontáneo por Dios

Así pues, el Señor Caitanya aceptó la etapa preliminar de cult*o de servicio devocional sin ningún matiz de conocimiento especulativo, y después pidió a Ramananda Raya que continuara llevando el sentimiento de servicio hacia etapas más elevadas de amor por Dios hasta que alcanzase el estado más elevado. A esto Ramananda respondió que el progreso en esta dirección acabará en el servicio devocional a Dios. Toda entidad viviente tiene dentro de su corazón amor eterno por Dios de forma latente. E1 cultivo espiritual es un intento de revivir ese amor eterno por Dios hasta su estado espontáneo, y ese intento comienza por recibir el mensaje trascendental de Dios de la fuente correcta, un alma autorrealizada. Después de recibir el mensaje trascendental, ese concepto se tiene que desarrollar hasta el estado de amor espontáneo por Dios. Ramananda explica el proceso con las siguientes palabras (Padyavali 13):

nanopacara-krta-pujanam arta-bandhoh pretnaiva bhakta-hrdayam sukha-vidrutam syat yavat ksud asti jathare jaratha pipasa tavat sukhaya bhavato nanu bhak.sya-peye

«Si hay un intenso apetito en el estómago, comer y beber es an placer. Del mismo, si en la mente de un devoto surge el anlOr extático espontáneo por Dios, la adoración de Dios con todos los tipos de utensilios se transforma en la causa verdadera de la felicidad».

E1 significado de esta afirmación es que el hambre es la cansa del placer de ingerir alimentos. Análogamente, el arnor espontáneo por Dios es la causa de todo placer en el cultia~o espiritual.

trl Ramananda Raya citó otro sloka (Padyavali 14):

k.rsna-bhakti-rasa-bhavita matih krlyatam yadi kuto 'pi labhyate tatra laulyam api mulyam ekalam janma-koti-sukrtair na labhyate

«La inteligencia necesaria para obtener el servicio amoroso a Dios se puede comprar dondequiera que esté disponible. E1 precio para comprarlo es un intenso deseo por alcanzar ese estado de vida. Ese deseo intenso por ofrecer servicio a la Personalidad de Dios es algo muy, muy raro de obtener, Pues sólo aparece como resultado de haber acumulado mucitaS actividades virtuosas purificantes en miles y miles de vidas».

E1 deseo de ofrecer servicio amoroso a la Personalidad de Dios es un deseo de un valor incalculable, y proporciona la perfección espiritual más elevada. Es algo que muy rara vez se ve en el transcurso normal

de la vida. E1 Señor Caitanya, al ser la encarnación más magnánima de la Personalidad de Dios, Por Su bondad y Su misericordia sin causa hacia las almas caídas de esta era de Kali, está dispuesto a otorgar el beneficio más elevado de la vida por medio del simple método de oír y cantar la s gloria s de la Persona lidad de Dios . É se es el com ienz o del método trascendental, y prosigue gradualmente hasta llegar al estado de amor espontáneo por Dios.

Dasya-prema

Para desarrollar ese concepto, el Señor Caitanya pidió a Ramananda que profundizara más. Por lo que Ramananda primero sugirió el servicio devocional denominado dasya-prema, la melosidad de la servidumbre trascendental. Citó una afirmación de Durvasa Muni tal como aparece en un verso del Srimad-Bhdgavatam. Durvasa Muni, con el orgullo de un brahmana de casta, sentía envidia del devoto puro Maharaja Ambarlsa, que era un rey, un hombre de familia y, por casta, un ksatriya. Durvasa Muni quiso poner en dificultades a Maharaja AmbarIsa por medio de sus poderes místicos.

A1 encontrarse Ambarlsa Maharaja en dificultades, el arma disco del Señor Visnu, el cakra Sudarsana, apareció para salvar a Maharaja Ambarlsa y atacó a Durvasa por su nefasto acto de causar problemas a un devoto vaisnava puro. Durvasa, al ser hostigado por el cakra Sudarsana del Señor Visnu, recuperó su sano jUlCiO y comprendió que había cometido un error al pensar que un devoto puro era inferior a un místico como él A1 final, Durvasa fue perdonado por Maharaja Ambarlsa, que siempre tenia una disposición benévola con todo el mundo. Durvasa Muni al liberarse de ese falso concepto de la superioridad por casta, glorificó a la Personalidad de Dios y Su dulce relación con Su devoto puro. Dijo: «Nada es imposible para el devoto puro de la Personalidad de Dios, porque, por el simple hecho de oir Su nombre trascendental, la persona se purifica de todos los vicios». E1 significado es que si una persona puede purificarse de todos los pecados por el simple hecho de oir el Santo Nombre de Dios, ¿qué puede haber que

no sea posible para Su sirviente, que está constantemente ocupado en Su servicio? Durvasa Muni reconoció la supremacía del sirviente de Dios por encima de cualquier tipo de yogl, y con mayor razón, por encima de los jñdnis y los karmis (los filósofos empíricos y los trabajadores fruitivos).

trl Yamunacarya ha explicado la dicha trascendental que experimenta el sirviente de la Personalidad de Dios: «¡Oh mi Señor!, ¿cuándo me sentiré Tu sirviente genuino y absolutamente fiel, y viviré lleno de júbilo trascendental obedeciendo constantemente Tus instrucciones, libre por completo de todos los deseos especulat*os mentales?».

Sakhya-prema

E1 Señor Caitanya Se satisfizo con la explicación que dio Ramananda de la servidumbre trascendental a la Personalidad de Dios, y pidió a Ramananda que prosiguiera. Ramananda entonces explicó el servicio amoroso trascendental que ofrece un amigo de la Personalidad de Dios. Este servicio se denomina sakhya-premd, el rasa trascendental de la amistad con la Personalidad de Dios.

raya kahe—"sakhya-prema—sarva-sddhya-sdra"

Sakhya-premd es superior a ddsya-premd por la siguiente razón: aunque en ddsya-premd existe una relación trascendental con Dios como amo y sirviente, incluye el sentido de que «Dios es mi creador». De ese modo, en ddsya-premd se es consciente de la grandeza de la Personalidad de Dios, y, por lo tanto, ddsyapremd está combinado con un sentido de temor y reverencia hacia É1.

En sakhya-premd~ el sentido de temor y reverencia no existe en absoluto. Por el contrario, en sa1dlya-premd prevalece un sentido de igualdad. Este sentido de igualdad es un avance en relación con dasya-prema. Existe un verso en el SrimadBhagavatam (10.12.11) sobre sakhya-prema:

ittham satani brahma-sukhanubhutya dasyam gatanam para-daivatena mayasritanam nara-darakena sardhani vijahruh krta-punya-puñjah

«La Personalidad de Dios Árl Kr$n. a, a quien perciben los filósofos empíricos en forma de un sentimiento impersonal de bienaventuranza trascendental, que es la Suprema Personalidad de Dios para los devotos relacionados con Él como amo y sirviente, y que es un ser humano corriente para la gente que se encuentra bajo la ilusión de la energía externa, estaba jugando en el rasa de amistad con los pastorcillos de vacas de Vraja que habían obtenido esa etapa de vida después de muchísimas actividades virtuosas acumuladas durante muchísimas vidas».

Vatsalya-prema

El Señor Caitanya aprobó este progreso y pidió a Ramananda que siguiera explicando el desarrollo de las relaciones trascendentales. Sakhya-prema es un progreso en la melosidad trascendental sobre dasya-prema, pero vatsalya-prema, el afecto paternal, todavía es más elevado que sakhya-prema.

Así que Ramananda citó una estrofa del Srimad-Bhagavatam que describe la excelencia de vatsalya-prema.

nandah hm akarod brahman sreya evani mahodayam yasoda va maha-bhaga papau yasydbh stanam harih

«¡Oh, brahmana!, me siento confundido cuando intento comprender qué actos virtuosos debió haber realizado Nanda Maharaja para poder obtener a Hari (Srl Kr$na) como hijo. También me confunde tratar de entender a Yasodaden, a quien la Personalidad de Dios Srl Kr$na llamó "madre" y de cuyo pecho mamó con afecto filial.» Otro verso del trimadBhagavatam (10.9.20) dice:

nemam viriñco na bhavo na srir apy anga-sa??israya prasddam lebhire 8°PI yat tat prdpa vimuktiddt

«Así pues, la bendición que la Personalidad de Dios Srl Kr$na concedió a la pastora de vacas Yasodaden nunca la podrSan esperar semidioses como Brahma o Siva, ni siquiera Lak$mlden, quien es la consorte constante de la Personalidad de Dios Narayana.»

Esto quiere decir que Srlmah Yasodaden y Nanda Maharaja adoraron a la Personalidad de Dios con el concepto de «Dios como hijo». En el

cristianismo se tiene el concepto de «Dios como padre», y en el hinduismo existe la adoración de Sakti, la energía externa de Dios, «Dios como madre». Esas dos sombras de vdtsalya-—ema son materiales, producto de la energia externa. Son una especie de representación distorsionada del verdadero vdtsalya-premd~ porque por medio de ese concepto material de Dios como padre o como madre, el objetivo del adorador es obtener servicio del Todopoderoso.

El espíritu de disfrute y el espSritu de renuncia son los factores predominantes de la existencia material. El espSritu de disfrute lo cultivan los karmi* y el espSritu de renuncia lo cultivan los jñdnis, los filósofos empSricos, que se encuentran desengañados como resultado de haberse ocupado en actividades fruitivas. Tanto los karmis como los jñanis son, por lo tanto, materialistas, porque ambos mantienen un espSritu de recibir servicio de la Verdad Absoluta. Para satisfacer sus propias concepciones, ambos exigen algo de la Verdad Absoluta.

La Verdad Absoluta debe recibir el servicio de todas las entidades vivientes. É1 no debe servir a las entidades vivientes. De las entidades vivientes, la Bhagavad-gita dice que son partes integrales de la Verdad Absoluta. Las partes integrales han sido creadas para prestar servicio al todo. Es absurdo que las partes integrales alberguen la idea de convertirse uno con el todo o recibir servicio del todo. La entidad viviente parte integral, cuando no está capacitada para prestar servicio, se disgrega del todo. Por consiguiente, el espíritu de exigir servicio del Todo Absoluto es signo de estar disgregado del Todo Absoluto, o en otras palabras, de estar en el dominio de la energía externa de Dios. Una actitud tan exigente por parte de los materialistas, con el concepto de Dios como padre o como madre, es un ligero intento de revivir la relación eterna con Dios; no obstante, esos conceptos están muy lejos del concepto de Dios como hijo que manifestaron Nanda y Yasoda.

E1 concepto de Dios como hijo es cien por cien rasa espiritualmente puro y trascendental. Nanda y Yasoda no exigían nada de la Personalidad de Dios. Ellos ofrecían un servicio sencillo y puro a la Personalidad de Dios cuidando de É1 como a un bebé. Bajo la influencia de yogamaya, la energía interna de Dios, pensaban en Srl Krsna única y exclusivamente como en un hijo afectuoso que dependía de ellos. Su servicio de padres con respecto a un hijo que dependía de ellos es siempre espontáneo y puro.

M ad h urya-p rem a

E1 Señor Caitanya admitió la superioridad de vatsalya-prema sobre sakhya-prema, pero pidió a Ramananda que penetrara más

en la esfera de la melosidad trascendental. E1 Señor Caitanya dijo:

prabhu kahe—"eho uttama, age kaha dra" raya kahe, "kanta-prema sarva-sddhya-sdra~>

«Hasta ahora, con toda certeza has explicado muy bien el desarrollo gradual de las relaciones trascendentales y eternas con la Per sonalida d d e Dios. Pero p or en cima de e se con cep to de vdtsalya-premd existe un rasa trascendental supremo, que es el servicio trascendental más elevado.» A1 oír esta sugerencia del Señor Caitanya, Ramananda

dijo que la relación conyugal trascendental con Dios es la forma más elevada de servicio amoroso a la Personalidad de Dios.

E1 proceso de desarrollar una relación trascendental con Dios se comprende gradualmente. Por el simple hecho de aceptar las glorias de la Personalidad de Dios y de prestarle servicio en el rasa trascendental de sosiego, §4nta-premd, no se manifiesta el sentimiento de amor por Dios como señor. gdnta-premd es un estado de apreciación pacífica de las glorias de la Personalidad de Dios.

En ddsya-premd, la servidumbre trascendental a Dios, no se manifiesta un sentimiento de in tim idad ha cia Dios. Tanto en sakhya-premdv la amistad trascendental con Dios, como en vdtsalya-premd~ el afecto paternal, no se manifiesta el sentido de servicio amoroso de acercamiento sin restricción. De modo que en todos esos rasas no se encuentra la perfección completa de la relación trascendental. E1 servicio completo, que está más allá de toda restricción convencional, sólo se manifiesta en mddhurya-premds el servicio amoroso trascendental en amor conyugal.

Así pues, siguiendo la instrucción del Señor Caitanya, Ramananda citó un verso del grimad-Bhdgavatam en que Uddhava comenta la fortuna de las pastorcillas amigas de Krsna, que se deshacían en el éxtasis cuando oyeron a Uddhava relatar las actividades de Árl Krsna. Uddhava dijo:

nayain sriyo 'nga u nitanta-rateh prasadak svar-yositam nalina-gandha-rusain kuto 'nyah rasotsave 'sya bhuja-danda-grhita-kantha labdhasisam ya udagad-vraja-sundarinam

«La felicidad trascendental que se confirió a las hermosas doncellas de Vraja, que tuvieron la oportunidad de ser abrazadas por los fuertes brazos de Srl Krsna en ocasión del rasa-lila, ni siquiera la ha experimentado jamás Laksml, que reside en el pecho de la Personalidad de Dios Narayana. M tampoco tal placer fue nunca experimentado por los ángeles del cielo cuyos cuerpos desprenden el aroma de las flores de loto. ¿Qué decir entonces de las bellezas comunes?» (Bhag. 10.47.60).

Citando otro pasaje del trimad-Bhagavatam (10.82.2), Ramananda dijo:

tasam asirabhuc chaurih smayamana-mukhambujah pitambara-dharah sragvi saksan manmatha-mantathah

«Srl Krsna, el encantador de Cupido, vestido de amarillo, llevaba un collar de flores, y de súbito apareció en Su sonriente forma eterna en medio de las pastorcillas de vacas, que se estaban lamentando por la separación que sentían por Él después del pasatiempo del rasa-lila».

Así Ramananda Raya resumió todas las diversas relaciones trascendentales con Dios. Dijo que todas ellas son medios de obtener el favor de Srl Krsn. a. Un devoto que tenga una relación específica con Dios considerará que esa relación es la más elevada de todas, pero cuando se analizan y se comparan todas

las relaciones trascendentales desde un punto de vista neutral, se puede valorar la diferencia de intensidad.

Advenedizos

Actualmente, una clase de asuras (gente atea y demoníaca por naturaleza) han tenido el atrevimiento de presentarse como predicadores de la iluminación espiritual propagando una teoría nueva que dice que la Verdad Absoluta es una cuestión de v*encia personal y que el tipo particular de vivencia que se tenga no importa. Esta idea ha surgido del pensamiento demoníaco que directamente niega cualquier tipo de causa específica de la creación. El Capítulo Dieciséis de la Bhagavadgita nos habla de esos asuras. Los asuras no creen en la existencia de la Personalidad de Dios, bajo cuya dirección tiene lugar la creación.

Según los asuras, todo en el mundo es un producto del azar y no tenemos por qué creer que Dios ha creado el universo. Las d*ersas teorías filosóficas de la creación, postuladas por los ateos, son resultado de sus esfuerzos gimnásticos especulativos. Ellos dicen que el determinar la Verdad Absoluta es una cue stión d e ilumina ción p ersona l, y que por tan to, la supuesta gracia de Dios se puede obtener por cualquier medio que cualquier persona pueda concebir especulando. Dicen que existen tantas formas de comprender a Dios o la Verdad Absoluta como especuladores hay en el mundo.

Ramananda Raya, con toda certeza, no es uno de esos especuladores, y su mención de «diversas formas de obtener la gracia de Dios» no sugiere que la gracia trascendental de Dios se pueda alcanzar a través de cualquier método especulativo del filósofo empírico o de los advenedizos del fervor espiritual.

En nombre del culto de la devoción del Señor Caitanya, han aparecido ya muchos especuladores del tipo antes citado. Los «diversos medios» que sugirió Ramananda no son el ajuste de medios falsos que adoptan los caitanyaítas de imitación para obtener la gracia de Dios. «Diversos medios» se menciona en relación con las melosidades perfectas del amor, a saber: santaprem4, dasya-prem4, sakhya-premd, vatsalya-prema y madhuryaprema.

Los cinco rasas trascendentales del servicio amoroso son posibles cuando se ha trascendido el estado de los impedimentos materiales conocidos como anarthas (cosas indeseables en el corazón). Aquellos que no tienen acceso al servicio trascendental de Dios piensan, de forma errónea, que los procesos inventados son iguales a los estados de autorrealización de amor por Dios citados aquí. Este falso concepto por parte de los advenedizos no es más que un indicio de su infortunio.

La melosidad de la dulzura

E1 análisis de los cinco rasas mencionados previamente se encuentra también en el Bhakti-rasdmrta-sindhu. Allí se dice que los rasas trascendentales se experimentan de cinco formas progresivas. Sin embargo, en cada estado se tiene la experiencia de que ese rasa es el más dulce de todos.

Srlla Kr$nadasa Kaviraja Gosvaml ha realizado un análisis práctico en el siguiente ejemplo: «E1 éter, el aire, el fuego, el agua y la tierra son los cinco elementos. E1 sonido se experim enta en el éter. El sonido y el ta cto se experim en tan en el aire. E1 sonido, el ta cto y la forma se experim en tan en el fuego. E1 sonido, el tacto, la forma y el sabor se experimentan en el agua. Y el sonido, el tacto, la forma, el sabor y el

olor se experimentan en la tierra. La tierra posee las cualidades de todos los elementos. El análisis es que la cualidad de cada elemento se encuentra en el siguiente a través de un desarrollo gradual, pero el último, la tierra, posee todas las cualidades».

Del mismo modo, la melosidad trascendental que se exprimenta en el estado de sdnta-prema se desarrolla en el

estado de dasya-prema y después en sakhya-prema. Se desarrolla aún más en vaEsalya-prema, y finalmente el desarrollo completo se manifiesta en el estado de madhurya-premd, porque madhuryaprema incluye todos los rasas que se experimentan en los demás estados devocionales.

Según el gntad-Bhdgavatam (10.82.45), la Personalidad de Dios Se siente atraído por el servicio amoroso trascendental en el humor de madharya-prema:

mayi bhaktir hi bhutanam

atrtaDvaya kalpate dis.tya yad asm mat-seeho

bhavaDmdm mad-apanah

La Persona lidad d e Dios dijo: « E1 servicio am oroso tra scen dental que se Me ofrece a Mí es, en sí mismo, la vida eterna de la entidad viviente. Mis queridas pastorcillas de vacas, el afecto que tenéis en vuestro corazón por Mí es la única causa por la cual se puede obtener Mi gracia».

En la Bhagavad-gita (4.11) se dice:

ye yatha mam prapadyante tams tathaiva bhajamy aham mama varttanovartante manusyah partha sarvasak

La Personalidad de Dios dice que a É1 se Le puede experimentar en proporción al grado de entrega. E1 Señor corresponde en Sus diferentes manifestaciones conforme al sentimiento específico de Su devoto.

Los charlatanes de la ciencia espiritual

Los filósofos materialistas de este mundo, por medio de la especulación mental, han decidido que a Dios se puede llegar a través de cualquier medio de cultivo espiritual. Según ellos, no importa si el método es la acción fruitiva, la especulación filosófica, el yoga místico, la meditación, la penitencia o cualquier otro método; todos ellos finalmente nos. conducirán al objetivo más elevado. E1 ejemplo que suelen dar para apoyar su teoría es éste: «Puede que haya muchas avenidas, pero si alguien sigue cualquiera de ellas, con toda certeza alcanzará el objetivo deseado». Más explícitamente, dicen que a Dios se Le representa de diversas formas, como Ramacandra, el Brahman impersonal, la Diosa Kali, Durga, Mahadeva, Ganesa, y muchos otros, y por tanto, se puede adorar a cualquiera de ellos con el mismo resultado.

Otro ejemplo que utilizan en relación con esto es que puede que un hombre tenga muchos nombres y que si se le llama por cualquiera de ellos, él responderá a la llamada. Estas declaraciones de los

charlatanes de la ciencia espiritual son como los intentos vocales ininteligibles de un bebé. La voz confusa de un bebé puede que sea muy dulce para el oído de los especuladores mentales, pero los espiritualistas genuinos los desestiman como incongruentes balbuceos de un niño.

Apego a los semidioses

La Bhagavad-gitd (9.25) dice:

ydnti deva-vratd derdn piDrn ydnti piEr-vratdh

hhuEdni ydnti bhutejyd ydeti mad-ydjino 'pi mdm

Los adoradores de semidioses como Ganesa, Surya e Indra, finalmente alcanzarán las moradas de esos semidioses. Ellos irán al planeta de algún semidiós conforme a su adoración, mientras que el devoto de grl Krsn. a alcanzará la morada de Ár Krsna. Por eso los mundanos eluden la Bhagavad-gitd. Olvidan

que están bajo la influencia de las condiciones de la energía externa. Y debido a ello adoran a los semidioses mot*ados por el deseo de beneficios materiales y sienten una atracción ilusoria por esos semidioses, y como consecuencia se desvían del verdadero sendero del progreso: llegar a la Personalidad de Dios. Atraídos de este modo, los adoradores de los diversos semidioses se ven forzados a dar vueltas por las diversas esferas del mundo material y a padecer el sufrimiento del ciclo de sucesivos nacimientos y muertes.

Aquellos que aspiran a llegar a la Personalidad de Dios, y por lo tanto Le adoran por medio clel servicio amoroso, con toda certeza llegarán a É1. La verdadera explicación es que cada uno obtiene el resultado de la calidad de su adoración, y que no todos los resultados son iguales, como piensan los especuladores mundanos. Aquellos que aspiran a obtener los resultados de su religiosidad, su crecimiento económico, su disfrute de los sentidos, y sus esfuerzos por obtener la salvación, no pueden pretender llegar el mismo destino que los devotos puros trascendentales. E1 resultado de la religiosidad es la felicidad efímera en la vida humana. E1 resultado del crecimiento económico es una mejor oportunidad para complacer los sentidos. Y el resultado de la complacencia de los sentidos es la frustración, que lleva al deseo por la liberación. E1 resultado de la salvación es fundirse en el Brahman impersonal. Pero el resultado para el devoto de trl Krsna es la consecución del servicio eterno a la Personalidad de Dios. La abismal diferencia que existe entre esos diversos resultados no la puede comprender la gente mundana.

Mahamaya y Yogamaya

Mahdmdyd~ la madre o el origen de este mundo material, y los semidioses delegados, no son más que energías o agentes externos de la Suprema Personalidad de Dios. Bajo la dirección de la Personalidad de Dios, estos agentes ejecutan sus respec tivas funciones en la administración de las leyes universales. Ésa es la información que recibimos de la Bhagavad-gitd, en la que la Personalidad de Dios afirma que sólo bajo Su dirección la energía material produce este mundo, y que por tanto, toda la administración de los universos es en última instancia controlada por É1.

La energía interna de Dios es diferente. Eso también se explica en la Bhagavad-gi ta: existe otra en ergía p erman en te de Dios que nunca es destruida, ni siquiera después de la an iquila ción de toda la ma nifesta ción có smica . E sa en ergía interna es diferente de maha-maya, y se denomina yogamaya.

E1 universo permanente es creación de yogamaya. Aquellos que d e sea n el servicio a m oro so puro de la Personalidad de Dios tienen que implorar por la misericordia de yogamaya. Aquellos que desean la satisfacción de sus propios sentidos o los que desean volverse uno con el Brahman impersonal porque se sienten desengañados de su intento de complacer los sentidos, adoran respectivamente a mahamaya o a los semidioses regentes.

Las doncellas de Vraja adoraron a yogamaya para obtener como esposo o amante al hijo del rey de Vraja, mientras que otras personas ensuadradas en el sistema del varnasrama-dharma material adoran a mahamaya, la Deidad superintendente del mundo material, para que alivie su aflicción. Existe un abismo entre los resultados de estas dos variedades de adoración, y el intento de equiparar esas actividades diametralmente opuestas es como la ictericia del ojo que te lo hace ver todo amarillo. Ésa es la visión de la persona infectada por la ignorancia.

El nombre es absoluto

A veces a un hombre apuesto se le llama «Cupido». En ese caso, el nombre no tiene ningún significado. Pero esto nunca

sucede con la Personalidad de Dios. Siendo absoluto, todos Sus diferentes aspectos también son absolutos. No existe diferertcia entre Él, Sus nombres y Sus atributos. A Él se Le conoce por diversos nombres. Se Le conoce como el Brahman impersonal, Paramatma, el Creador Todopoderoso, Narayana, Gopmatha, Krsna, Govinda, y muchos otros nombres.

Aunque cada nombre del Absoluto es absoluto en sí mismo, quien adora a Dios como Creador del universo no puede experimentar la misma bienaventuranza que aquellos que adoran a Dios como Narayana. «E1 Creador del universo» es el nombre predilecto de la gente materialista, pues es el más adecuado para su complacencia de los sentidos. E1 concepto de «Creador» no representa por completo el concepto de Dios. La creaci6n es función de la energía externa de Dios. Si se Le concibe como el Brahman impersonal, no podemos obtener información de todas Sus potencias. Su bienaventuranza trascendental, Su conocimiento, Sus cualidades y Su forma no están plenamente representadas en Su aspecto impersonal. Paramatma tampoco representa plenamente el concepto de Dios. En la Bhagavad-glta (18.61) se describe a Paramatma como el aspecto localizado de Dios en el corazón de todos los seres vivos; es sólo una represen ta ción pa rcia l de la Per sonalidad de Dios, Narayana. Y tampoco quien adora a Narayana puede experimentar la bienaventuranza trascendental que se experimenta en el servicio de Srl Krsna.

Rasabhasa

Los devotos puros de Srl Krsna no desean adorar a Narayan. a, en cuya personalidad la melosidad trascendental de Srl Krsna está algo cubierta. Las pastorcillas de vacas nunca se dirigieron a Srl Kr$n. a llamándole «el esposo de Rukmin. 1». Para ellas, seria insoportable. Rukmin.l-ramana y Srl Krsna puede que sean la misma Personalidad de Dios en opinión de la gente mundana. pero no se Les puede saborear al mismo n*el. Si alguien combina esos dos aspectos debido a una absoluta ignorancia, incurre en un defecto en la experiencia de melosidades trascendentales llamado rasabhasa. La gente que tiene algo de conocimiento de la exquisita naturaleza trascendental de Dios no comete el error de rasabhasa como aquellos que forman parte de la sociedad de gente ignorante.

No es posible corresponder

Aunque la Personalidad de Dios corresponde conforme a las relaciones de Sus diversos devotos en diferentes estados de servicio amoroso, Él ha declarado Su incapacidad para corresponder en Su relación con las gopis, las doncellas de Vraja que Le sirven en el e sta do de madhu rya-prema . Dirigiéndose a la s doncellas de Vraja, la Personalidad de Dios Sri Kr$na dijo:

na paraye 'ham niravadya-samyujain sva-sadhu-krtyam vibudhayu,sapi vak ya mabhaján durjaya-geha-srnkhala,h samvrscya tad va,h pratiyatu sadhuna

«Mis queridas pastorcillas de vacas, vuestro amor por Mí es de una pureza inmaculada y no Me va a ser posible corresponder con el noble servicio que Me estáis ofreciendo, ni siquiera durante muchas vidas futuras, porque vosotras habéis sacrifica do por com pleto lo s lazos de la vida familiar para reuniros conmigo. Por consiguiente, soy incapaz de resarciros por las deudas en las que he incurrido al aceptar vuestro amor. Por lo tanto, tened la bondad de satisfaceros con vuestras propias actividades» (Bhag. 10.32.21).

La belleza de Sri Kr$na aumenta en la compañía de las pastorcillas de vacas de Vraja, aunque Sri Krsna mismo es la máxima expresión de la belleza . Así lo con firma el GrimadBhagavatam (10.33.6):

tatratisusubhe tabhir bhagavan devaki-suta,h madhye ma,ninam haimanam maha-marakato yatha

«Aunque la Personalidad de Dios, el hijo de Devaki, es la máxima expresión de la belleza, cuando está entre las pastorcillas de vacas de Vraja tiene el aspecto de la joya más valiosa engastada en una red de filigrana de oro.»

El Señor Caitanya ahora Se sentía completamente satisfecho con lo que dijo Ramananda Raya sobre madhurya-prema, que es la culminación de las relaciones de servicio amoroso trascendental con la Personalidad de Dios. Sin embargo Él esperaba algo más de Ramananda, y le pidió que continuara. Ante esta extraordinaria petición del Señor Caitanya, Ramananda se quedó anonadado. No conocía a ningún devoto que supiera más aparte de esto. Pero, experto como era, Ramananda comenzó a profundizar más en el tema, por la misericordia del Señor Caitanya.

La sirvienta más excelsa

Habiendo ya hablado de las superexcelentes cualidades de la melosidad trascendental conocida como madhurya-prema, y de la incapacidad de grl Kr$n. a de corresponder al servicio de las pastorcillas de vacas de Vraja, cuyo corazón es inmaculadamente puro, Ramananda siguió adelante, en un intento de exponer el servicio de Árlmah Radharan. 1, la sirvienta más excelsa de entre todas las pastorcillas de vacas.

Árl Kr$na, la Absoluta y Suprema Personalidad de Dios, es la forma completa de ananda-cintayarasa-ujjvala-vigraha: Su forma eterna exhibe plenamente la existencia trascendental, el conocimiento, y la bienaventuranza de Su propia potencia interna, denominada hladini-sakti. grlmah Radharan1 es la Deidad controladora de esa energía de dicha de Dios. La naturaleza dicho sa de la energía de Srl Krsna y Srl Krsna mismo son idénticos, pero aparecen por separado con el propósito de disfrutar el uno del otro. Por lo tanto, Srl Srl Radha-Krsna son dos partes componentes de la misma entidad divina. Sin Srlmah Radharan. 1, Krsn. a es incompleto; y sin Srl Krsna, Radharam es incompleta. Asi pues, Ellos dos no pueden estar separados el uno del otro. Ellos Se combinan en uno en forma de §r Caitanya Mahaprabhu para cumplir esta verdad trascendental.

E1 más magnánimo

Es muy dificil comprender el lila de Srl Srl Radha-Krsna, pero de entre todos aquellos que dan bendiciones, el Señor Caitanya es el más liberal, el más magnánimo, el más misericordioso y el que mayor deseo tiene de bendecir a todas las entidades vivientes de esta era de Kali. É1 está dispuesto a dar a conocer el secreto más sublime del mundo espiritual y lo único que requiere es que Le aceptemos.

E1 Señor Caitanya nos ha dado la forma más fácil de recibir Su regalo más excelso. E1 primer requisito para ello es que debemos abandonar de inmediato la idea de sayujya-mukti, volvernos uno con el Brahman impersonal. E1 segundo requisito es que simplemente debemos oir todos estos mensajes trascendentales en un estado de ánimo de completa sumisión a una persona que sea un devoto genuino de la linea de sucesión discipular de Srlla Rupa Gosvaml. Y el tercero y último requisito es que seamos muy puros en todas nuestras actividades de la vida y que no dejemos que nos afecte la influencia infecciosa de la era de Kali.

Si cumplimos estos tres simples requisitos, obtendremos el éxito extraordinario de penetrar en el plano de la ilimitada misericordia del Señor Caitanya. Cualquier desviación de las tres cualidades previamente mencionadas nos cerrará por completo la puerta de acceso, por mucho que intentemos

comprenderle fundándonos en adquisiciones mundanas. Sin las tres cualidades mencionadas, nadie puede entrar en el lila del Señor Caitanya. A aquellos que han intentado penetrar en Su lila sin considerar las cualidades requeridas se les conoce como aulas, baulas, karttabhajas, ne.das, sakhi-bhekis, daravesas, sanis, sahajiyas, smartas, gosvamis de casta, ativadis, cu.dadharis, gauranga-nagaris, y con muchos otros nombres. Esas personas pueden considerarse imitadores inútiles del lila del Señor Caitanya Mahaprabhu.

Desafortunadamente están descarriando a las masas ignorantes que ya están condenados por la influencia de Kali-yuga.

No es para personas comunes

Srlmatl Radharan1 es la más importante de todas las gopis, y Su servicio amoroso es la expresión más elevada del madhuryarema. Por lo tanto, es mejor que los practicantes neófitos en el campo devocional no intenten comprender los aspectos íntimos del servicio confidencial de Srlmatl Radharan.l. Sin embargo, con la visión de que en el futuro los devotos genuinos y sumisos comprenderán el servicio de Srlmatl Radharan1, Srlla Kr$nadasa Kaviraja Gosvaml ha presentado estas conversaciones confidenciales en su Caitanya-caritamrta.

Los devotos que han tenido la suficiente fortuna de elevarse al servicio espontáneo a la Personalidad de Dios, raganugabhakti, y que han obtenido una atracción por madhurya-prem4, pueden seguir los pasos de las compañeras Sntimas de Srlmat Radharan. 1 y de sus asistentas, las mañjaris.

E1 éxtasis que experimentó Srlmatl Radharan. 1 cuando estuvo con Uddhava en Vraja en Su ánimo melancólico de separación de Srl Kr$na se personifica en el Señor Caitanya. Nadie debe imitar los sentimientos trascenden¿ales del Señor Caitanya, porque a ninguna entidad viviente le es posible alcanzar ese estado. No obstante, en cierto estado de conciencia desarrollada, se pueden seguir Sus pasos. Ésas son las sugerencias que dan devotos expertos y autorrealizados de la línea de Árlla Rupa Gosvaml.

Una distinguida pastorcilla de vacas

Ramananda Raya entonces explicó un sloka del Padma

Purana:

yatha radha priya visnos tasyah kun,dam piryain tatha sarva-gopisu saivaika vi,snor atyanta-vallabha

«grlmah Radharan. 1 es la pastorcilla de vacas más amada por gr K,r$na. No sólo grlmah Radharan,l, sino también el lago gr Radha-kun,,da es tan querido para grl Kr,s,na como la propia Árlmatl Radharan. 1».

Ramananda Raya después citó otro sloka del trimadBhagavatam (10.30.28):

anayaradhito nunani bhagavan harir isvara,h yan no vihaya govindah prito yam anayad rahah

«Mis queridas amigas, la pastorcilla de vacas que Árl Kr,s,na Se acaba de llevar a solas, dejándonos a las demás a un lado, Le tiene que haber ofrecido un servicio más importante que el nuestro». grl Radha es el nombre específico de la distinguida pastorcilla de vacas que ha realizado los servicios más satisfactorios a Árl Kr,s,na. A1 oir estas dos declaraciones de Ramananda, el Señor Caitanya experimentó Su propio éxtasis y dijo a Ramananda:

~ r

prabhu kahe—age kaha, sunite pai sukhe apurvamrta-nadi vahe tomara mukhe

«Por favor continúa. Estoy experimentando una gran felicidad como consecuencia de tus explicaciones. Es algo semejante a un río trascendental de bienaventuranza que fluye de tu lengua». E1 Señor añadió:

curi kari' radhake nila gopi-ganera ,dare anyapeksa haile premera gadhata na sphure

«§rl K,r,s ,na raptó a Árlmatl Radharan, l debido a que la naturaleza del amor que É1 sentía por Ella estaba siendo perturbada por la presencia de las demás gopis. si K,r,sn, a puede abandonar la compañía de todas las demás gopis por trlmat Radhara ,m, entiendo que É1 siente una atracción especial por Su amor».

Durante el pasatiempo trascendental del rasa-lila, Árl Krsna pensó que los amorios confidenciales y retirados con Árlmat Radharan, l no serían posibles en presencia de todas las gopis. Pensó que en presencia de las demás, no se podía experimentar la intensidad de los amoríos. Por esta razón, Árl K,rs ,na Se llevó a grlmatl Radharan, l del interior del grupo de todas las demás gopis y Se alejó de ellas.

Buscando a Srimatl Radharan.

Ramananda Raya dijo que no hay en todo el universo nada que se pueda comparar al amor de grlmatl Radharan, l. A Srlmah Radharan, l no Le gustaba recibir el mismo trato que las demás gopis. Asi pues, en un estado de enojo erótico, abandonó el lugar en que tenía lugar el rasa-lila. Grl K,r,sn, a deseaba que grlmatl Radharan,l satisficiera Su necesidad del rasa-lila, pero cuando Ella Se fue, Árl K,r,sn. a Se perturbó, y muy taciturno, dejó el rasa-lila para buscar a Srlmaff Radharan1. Ramananda Raya citó dos §lokas más del Gita-govinda (3.1-2):

kamsarir api samsara

vasana--baddha-§rnkhalam radham adhaya hrdaye

,tatyaja vraja-sundarih

itas-tatas tam anusrtya radhikam anaii8a-vana-vrana-khinna-manasah

krtanutapak sa kalinda-nandini tatanta-kuñje vi,sasada madhavah

«El enemigo de Kamsa (Srl Kr$na) Se sentía afligido con el deseo de liberar a Sus padres Vasudeva y Devald del confinamiento en Mathura, y abandonó la compañía de las hermosas doncellas de Vraja, manteniendo a Srirnah Radharan1 en Su corazón.

«Afligido por la saeta de Cupido y lamentando con pesar haber maltratado a Radharan1, Madhava (Srl Kr$na) comenzó a buscar a Srlmatl Radharan1 por las orillas del río Yamuna. Al no poderla encontrar, entró en los bosquecillos de Vrndavana y comenzó a lamentarse».

Todas las afirmaciones anteriores corresponden a un nivel muy, muy elevado de los pasatiempos trascendentales de la Personalidad de Dios, y pudieran parecer historias mundanas de un héroe y una heroína. Todo ello pudiera dar la impresión del comportamiento

lujurioso de un hombre y una mujer mundanos, pero esa forma de pensar se debe a la necedad del concepto mundano. Todo lo aquí descrito corresponde al plano del servicio amoroso trascendental a la Personalidad de Dios por medio de los sentidos puros, por completo exentos de las identificaciones mundanas y limpios de toda actividad mundana. Sólo el devoto más elevado; que se ha purificado por completo siguiendo los principios regulativos del servicio

devocional y ha alcanzado el estado de la comprensión de la naturaleza degradada de las actividades eróticas mundanas, puede saborear estos temas trascendentales, aunque se están explicando en un lenguaje que es comprensible por la gente en general.

La alegría del Señor Caitanya al saborear las afirmaciones anteriores de Ramananda Raya constituye la evidencia de que corresponden al nivel más elevado de expresión trascendental. Por consiguiente, los lectores deben ser precavidos y no llevar estos temas al nivel de las actividades mundanas.

Ramananda Raya continuó explicando que por medio de un estudio minucioso de los dos §10kas mencionados, podemos comprender que en el rasa-lila participan innumerables pastorcillas de vacas, pero a pesar de esto, la Personalidad de Dios prefiere permanecer específicamente con Srlmah Radharam. Sabiendo esto, el corazón del devoto se inflama de alegría trascendental, comparable a una mina de néctar.

Al oír todos estos amoríos trascendentales, el corazón de los devotos expertos se inunda con una inexplicable alegría trascendental. Pueden ver que Srl Kr$na siente la misma atracción por todas las gopis, pero que siente una atracción específica por las actividades astutas y con frecuencia contradictorias de Srlmah Radharan1. Así Ella es la que más aporta al rasa-lila.

Al lado de Srlmatl Radharan

De las Escrituras autorizadas, que relatan los pasatiempos trascendentales de Dios, sabemos que en la danza rasa-lila Sr Kr$na Se expandió en innumerables expansiones prakasa, situándose entre cada dos pastorcillas de vacas. También Se puso al lado de Srimatl Radharam. Las expansiones prak4sa de Su cuerpo trascendental son todas idénticas, pero la personalidad que está al lado de Srlmatl Radharan1 es Su forma original, svayain-rupa. Árl Kr$na es ecuánime con todo el mundo en Su s actividades en general, pero debido al conflicto del am or extático de Árlmah Radharan1, había elementos opuestos. Esto se explica en el Ujjvala-nilama,ni de la siguiente forma:

aher iva 8atih premnah svabhava-kutila bhavet ato hetor ahetos ca yunor mana udañcati

«Las formas sinuosas de los amoríos progresivos se asemejan a los movimientos de una serpiente. Además, en las relaciones entre un muchacho y una muchacha se producen dos tipos diferentes de enojos: enojo con una causa y enojo sin causa».

De acuerdo con los principios mencionados, grlmat Radharan1, con una actitud de enojo erótico, Se fue del rasa-lila con un sentimiento de apego total. De ese modo, Árl Hari también enloqueció por Ella y Su

mente se agitó con un enojo sin causa. E1 deseo de grl Kr$na era disfrutar del pasatiempo trascendental del rasa-lS en su plenitud, y la pieza básica de toda su construcción era Árlmatl Radharan1. Sin Su presencia, el rasa-lX se viene abajo. Por con siguiente, la au sencia de trlmah Radharan1 provocó que Árl Kr$n. a dejase el lugar para ir en Su busca.

A1 no poder encontrar a trlmatl Radharan.l después de buscarla por todas partes, Árl Kr$na Se sintió tremendamente afligido por la saeta de Cupido, y comenzó a lamentarse profundamente debido a Su ausencia. Este hecho prueba que el corazón de Árl Kr$na no se sacia ni siquiera disfrutando de la compañía de muchos millones de otras pastorcillas de vacas. Y. por esto, la intensidad de Su amor por grlmah Radharan.l es imposible de describir.

Tcdas las declaraciones mencionadas hasta aquí respecto al lildi trascendental de Srl grl Radha-Kr$n. a deleitaron enor

memente al Señor Caitanya, que Se sintió muy satisfecho de Su encuentro con Ramananda Raya.

prabhu kahe—ye lagi' ailama toma-sthane sei saba tattva-vasEu haila mora jñane ebe se janilun sadhya-sadhana-nir,naya age ara ache kichu, sunite mana haya 'k,r,snera ssarupa' kaha 'radhara svarupa' 'rasa' kon tattva, 'prema'—kon tattra-rupa k,rpa kari' ei tattva kaha ta' amare toma-vina keha iha nirupite nare

E1 Señor Caitanya dijo a Ramananda: «Ahora he comprendida la verdad del lila de Srl Kr$na y Árlmatl Radharan1, que es por lo que he venido a verte. He comprendido la verdad de] objetlvo más elevado que se puede obtener, y también los medlos para alcanzarlo. Por lo tanto, por favor explícame la naturaleza divina de Árl Kr$na, y también la de grlmat Radharan. 1. Por favor, explícame también la verdad de la melosidad de los amoríos trascendentales. Nadie puede explicar todo esto excepto tú. Por consiguiente, te pido que Me hagas este favor por tu ilimitada misericordia».

Guru del Señor Caitanya

La forma en que el Señor Caitanya Se dirigió a Ramananda y Su actitud humilde, constituyen el modo ideal de dirigirse a un tattra-dars'i genuino, a un maestro del conocimiento trascendental. Esto se confirma en la Bhagavad-gita (4.34):

tad viddhi pranipatena paripras'nena sevaya upadekEyanti te jñanain jñaninas tattva-dars'mah En la Bhagavad-gita se nos recomienda que acudamos a un maestro espiritual para obtener conocimiento trascendental bajo la protección del servicio y de la en trega a com pa ñ ados de preguntas relevantes. E1 Señor Caitanya, como maestro ideal y ejemplo práctico de las enseñanzas de la Bhagavad-gitd, nos enseña acudiendo a Ramananda Raya. Nos enseña que la persona deseosa de conocer la ciencia trascendental no debe estar orgullosa de sus logros materiales en cuestión de educación y riqueza, que son muy insignificantes para el maestro espiritual situado en el nivel trascendental, de quien debemos estar muy deseosos de comprender la ciencia de la devoción.

Si alguien se dirige al maestro espiritual genuino con la vanidad del orgullo mundano por su linaje, riqueza, educación o belleza personal, y

sin los requisitos necesarios de la entrega, el servicio y las preguntas relevantes, con toda certeza esa persona recibirá el respeto externo del maestro espiritual, pero el maestro espiritual declinará otorgar conocimiento trascendental al estudiante que, debido a su actitud de vanidad mundana, no está cualificado. Ese estudiante orgulloso es de hecho un sudra, y no tiene acceso al conocimiento espiritual debido a que no cumple los requisitos necesarios antes mencionados. Así pues el estudiante sudra, en lugar de aprovechar la misericordia del maestro espiritual, va al infierno como resultado de su vanidad mundana.

Ramananda Raya había nacido en una familia de sudras y además era g.rhastha, en cuanto al sistema varnasrama-dharma. E1 Señor Caitanya advino en la familia de un brdhmana muy educado de Navadvlpa y estaba en el rango más elevado del ds'rama de sannydsa. Por lo tanto, en lo que al varndsrama se refiere, Ramananda Raya estaba en el nivel más bajo, mientras que el Señor Caitanya estaba en el nivel más elevado; sin embargo, como Ramananda era un maestro en el arte del conocimiento trascendental, el Señor Caitanya Se dirigió a él de

la forma en que hay que dirigirse a un guru. Lo hizo así para beneficio de todos nosotros.

Estudiante sincero de la Verdad

E1 Señor Caitanya descendió a este mundo mortal como maestro espiritual ideal, y por eso Su enseñanza es muy releva nte. Lo s estudian tes qu e de seen de verdad la eleva ción espiritual pueden tomar buena nota de la forma en que se relacionaban el Señor Caitanya y Ramananda Raya.

Ramananda Raya, como verdadero vaisnava, siempre poseyó una humildad natural, y por ello, cuando el Señor Caitanya le hizo la pregunta anterior, él dijo:

rdya kahe—ihd dmi hchui nd jdni tumi yei kahdo, sei kahi dmi vdni tomdra §ik.saya padi yena suka-pdtha sdk~sdt isvara tami, ke bujhe tomdra ndta hrdaye prerana kara, jihv4ya kahdo vdni h kahiye bhdla-mandat hchui nd jdni

«Mi Señor, yo no sé nada del mundo trascendental, pero puedo decir lo que Tú me inspiras a que diga. Yo no soy más que un loro, y sólo puedo repetir lo que Tú me haces decir. Tú eres la misma Personalidad de Dios, y es muy difícil comprender lo que haces y cómo actúas. La inspiración que Tú creas en mi y el vocabulario que Tú haces que surja de mi boca son de Tu conocimiento. Yo personalmente no sé lo que digo ni lo que pienso.»

E1 Señor Caitanya, de nuevo en Su actitud de estudiante sincero de la verdad, respondió a Ramananda Raya:

prabhu kahe—mdydaddi dmi ta' sannyasi bhakti-tattva ndhi jdni, mdy4vdde bhdsi sdrvabhauma-saiige mora mana nirmala ha-ila 'k.rsna-bhakti-tattra kaha,' tdnhdre puchila tenho kahe—dmi ndhi jani k.resna-kathd sabe rdmdnanda jdne, tenho ndhi ethd tomdra thdñi dildna tomdra mahimd suniyd tumi more sEuti kara 'sannydsi' jdniya hbd vipra, hbd nydsi, §udra kene naya yei k.rssna-tattra-vetEds sei

'guru' haya 'sannyadsi' baliyd more nd kariha vañcana k.rsna-rddhd-
tattra kahi' purna kara mana

«Yo soy un sannydsi mdydvddi ateo por naturaleza. Y debido a esto, siempre estoy flotando en Mi teoría de mdyd y del Brahman, sin poder penetrar en la ciencia devocional. Por Mi contacto con Sarvabhauma Bhattacarya, he sido lo suficientemente afortunado como para que Mi corazón se purificase. Cuando le pedí que hablara sobre los temas trascendentales del lild de grl Krsn. a y grlmah Radharan. l, Me dijo que te viniera a ver. Él Me recomendó que viniera a verte porque tú eres el mejor entre los que conocen esta ciencia, y lamentó que no estuvieras en Purl. Por eso he venido a verte, después de haber oído cómo te elogiaba. Ahora tú Me estás elogiando porque soy un sannydsi, pero no tiene importancia el que una persona sea un brahmana, un sannydsi, o un sudra. Una persona está plenamente capacitada para convertirse en maestro espiritual si conoce el arte y la ciencia trascendental de las actividades devocionales. Por consiguiente, por favor, no intentes eludirme por el hecho de que sea un sannydsi. Ten la bondad de satisfacer Mi deseo explicando en detalle las glorias del lild de Srl Krsn. a y Srlmah Radharam».

¿Quién es maestro espiritual?

En las enseñanzas del Señor Caitanya, especialmente para esta degradada era de Kali, es importante el párrafo anterior,

en que explica que no importa si una persona es un brdhmana, un sannydsi o un sudra. La caracterísitica necesaria de un maestro espiritual es que tiene que estar profundamente versado en el arte y la ciencia del servicio devocional. Esto es revolucionario para el concepto estereotipado del supuesto maestro espiritual que prevalece entre la generalidad de la gente en la India. Aquí el método explotador recibe un golpe mortal, y esta verdad la establecen los devotos seguidores del concepto de trl Caitanya Mahaprabhu.

El hecho es que una persona que tiene pleno conocimiento de Árl Krsna puede ser maestro espiritual tanto iniciador como instructor. No importa si esa persona es un brdhmana, un ksatriya, un vai§ya o un §udra. Ni tampoco es relevante si es un brahmacdri, un grhastha, un vdnaprastha o un sannydsi. El único requisito para ser un maestro espiritual es conocer la verdad sobre Árl Krsna. La capacidad para serlo no depende ciertamente de la situación específica en el sistema varna§rama-dharma.

Esta instrucción del Señor Caitanya, aunque aparentemente revolucionaria para los reaccionarios oportunistas, no va en contra de las disposiciones de las Escrituras. Siguiendo este principio, el Señor Caitanya personalmente recibió iniciación de Árlpad Isvara Purl, y el Señor Nityananda Prabhu y Advaita Prabhu recibieron iniciación de Árlpad Madhavendra Pur Gosvaml. Rasikananda Prabhu se inició con grlla gyamananda Prabhu, que nació en una familia no brdhmana, y Árl Ganga Narayana Cakravarh y grl Ramakrsn. a Bhattacarya se iniciaron con Srlla Narottama dasa Thakura, que también nació en una familia no brdhma;na. En las Escrituras antiguas está escrito que no existen consideraciones hereditarias para llegar a ser maestro espiritual.

En el Mahdbhdrata y otras Escrituras históricas hay innumerables ejemplos de gurus que no lo son por herencia, y de que la casta la determinan las cualidades y las acciones, no la cuna. En el grimad-

Bhdgavatam (7.11.35), se dice que una perso   na debe clasificarse en un varna o casta específico según sus cualidades:

yasya yal-laksanain proktarn pumso varndbhivyañjakam yad anyatrapi dr§yeta tat tenaiva vinirdi§et

Según la Bhagavad-glt4, un brahmana verdaderamente cualificado posee nueve cualidades; un ksatriya, sfete cualidades; un vaisya, tres cualidades; y un sudra, sólo una cualidad. Considerando las cualidades que tenga o desarrolle una persona, así se la debe con siderar. Aceptando esta fórmula de la s Escritura s, el vaisnava acepta un maestro espiritual que domine el conocimiento sobre Srl Krsna. Un brdhmana manifiesta sus cualidades de forma natural, y por esto, un maestro espiritual que esté profundamente versado es de hecho un brahmana cualificado. La falsa noción de que sin ser un brahmana de casta una persona no puede ser maestro espiritual es por lo tanto un error. La persona que ha nacido en una familia de sudras puede ser maestro espiritual si ha adquirido el conocimiento necesario sobre Srl Krsna.

A veces podemos observar que un vaisnava puro no se somete a las formalidades del sistema varnasrama-dharma siguiendo los principios regulativos, pero eso no quiere decir que no sea un brahmana o un maestro espiritual fidedigno. Los vaisnavas determinan el varna y el asrama de una persona simplemente por sus características, y no por su cuna. La gente necia no puede reconocer a esos vaisnavas cualificados, y por esto el Señor Caitanya explicitamente enfatiza todos los puntos mencionados con anterioridad. En esencia, no existe diferencia entre los principios regulativos expuestos en el Hari-bhaktivilasa y las declaraciones del Señor Caitanya. La diferencia ha

sido creada por las elucubraciones mentales de hombres ignorantes.

Iniciadores de pura raza frente a acaryas cualificados

Algunos estudiantes tontos han aceptado las declaraciones del Señor Caitanya con reservas. Según ellos, el maestro espiritual que es plenamente versado en la ciencia de Krsna, si no ha nacido en una familia brahmana, puede ser maestro espiritual instructor, pero no maestro espiritual iniciador. Ellos no saben que en la práctica no existe ninguna diferencia entre esas dos clases de maestros espirituales. Según ellos, el iniciador de casta, el gosvami de casta, por linaje hereditario de sangre es el verdadero maestro espiritual, mientras que la persona que tiene pleno conocimiento de Srl Kr$na sólo puede ser instructor. Ellos piensan que la posición del maestro espiritual iniciador es más elevada que la del maestro espiritual instructor. Sin embargo, el tema se expone con gran claridad y de forma conclusiva en el Caitanya-caritatrta (Adi-lX 1.47):

sik.sa-guruke ta ' jani krsnera svarupa antaryAmi, bhakta-srestha—ei dui rupa

«Debemos saber que el maestro espiritual instructor es la Personalidad de Kr$n. a. Srl Kr$na Se manifiesta como la Superalma y como el devoto más grande del Señor».

En la Man u -sanihita se explican la s característica s de un acarya del modo siguiente: «Un maestro espiritual es un brahmana nacido por segunda vez capaz de adiestrar a su discípulo para que instruya a los demás en los Vedas». En el Vayu Purana el acarya se describe de la

siguiente forma: «A aquel que conoce la esencia de las Escrituras, establece la verdad que en ellas se encuentra, y dirige sus actividades conforme a los principios regulativos de las Escrituras, se le conoce como acarya».

E1 acarya o maestro espiritual es una encarnación facultada de la Personalidad de Dios. No se le debe considerar una porción plenaria de Dios, pero al mismo tiempo, el maestro espiritual está sin duda muy cerca de Dios, y es muy querido por É1. E1 acarya aparece ante el discípulo como representante genuino de Dios. Ese acarya no tiene otra misión que servir a la Personalidad de Dios y ofrecer refugio en nombre de Dios al discípulo deseoso.

Si una persona se convierte en un seudo maestro espiritual sin estar ocupado plenamente en el servicio de la Personalidad de Dios, nadie debe aceptarlo como guru, y sus actividades no deben aceptarse. E1 carácter de un guru tiene que representar por completo a la Personalidad de Dios, y esto se demostrará por su plena ocupación en el servicio de Dios. E1 verdadero acarya es a veces envidiado por las personas dedicadas a disfrutar de los sentidos. No obstante, el acarya es una extensión del cuerpo trascendental de la Personalidad de Dios y no es diferente de él. Cualquiera que envidie a ese maestro espiritual, con toda certeza sufrirá la con secuencia de no recibir la s bendiciones de la Personalidad de Dios.

A1 maestro espiritual, aunque es el sirviente eterno del Señor Caitanya, siempre se le debe respetar tanto como al Señor Caitanya. E1 maestro espiritual es la personalidad que exhibe la naturaleza del Señor Caitanya. Nunca se debe concluir que el maestro espiritual es exactamente uno y el mismo con Dios, como piensan los filósofos mayavadis. Los vaisnavas consideran al maestro espiritual basándose en acintya-bhedabheda-tattra, la unidad y diferencia simultáneas con la Personalidad de Dios.

E1 siksa-guru y el dlksa-guru son uno

A1 maestro espiritual que instruye en los principios regulat*os del servicio devocional se le denomina siks4-guru, maestro espiritual instructor. La persona que no está ocupada en el servicio de la Personalidad de Dios y es adicta a todos los hábitos perniciosos no puede ser un maestro espiritual. E1 maestro espiritual instructor puede ser de dos tipos: 1) un alma autorrealizada que está constantemente ocupada en el servicio de la Personalidad de Dios, y 2) un alma en conciencia pura que está constantemente ofreciendo ayuda y consejos favorables para el servicio de Dios. La instrucción en el servicio del Señor también puede ser de dos tipos: 1) instrucción sobre el objeto del servicio, y 2) instrucción sobre los principios regulativos del servicio.

A1 maestro espiritual que conecta a la entidad viviente con la Personalidad de Dios, Srl Kr$na, por medio de la iniciación se le denomina diksá-guru, maestro espiritual iniciador. No hay diferencia entre el maestro espiritual iniciador y el maestro espiritual instructor. Ambos son el objeto de refugio del discípulo y ambos son a§raya-vigraha, la personalidad bajo cuyo refugio se establece la relación eterna con Dios y se aprende el proceso de acercamiento a Dios por medio del servicio. Pensar que un maestro espiritual es más puro que

otro es ofensivo. E1 maestro espiritual iniciador simbólico es grlla Sanatana Gosvaml, que inicia a los devotos en su servicio a Madanamohana. Srlla Rupa Gosvaml es el maestro espiritual instructor, que instruye al devoto con sus versos del Bhakti-rasatrta-sindhu sobre el servicio a Srl Srl Radha-Govinda. Por lo tanto, nadie debe pensar que Sanatana Gosvaml es más elevado que Rupa Gosvaml, ni viceversa. Ambos son nuestros maestros espirituales y nos ocupan en el servicio amoroso trascendental a Dios. Cuando el Señor Caitanya mencionó la palabra guru, maestro espiritual, Se refería a ambos, al s'iks#-guru y al diksaguru, y no sólo a uno de ellos.

No es vaisnava: no es guru

De acuerdo con el Hari-bhakti vilasa, el devoto puro de Dios nunca es un sudra. Por otra parte, aquel que no está dedicado al servicio de la Personalidad de Dios es definitivamente un sudra, aun cuando haya nacido en la familia de un varna que no sea el sudra. Un brahmana según el varnasrama-dharma, aunque sea experto en todos los detalles de las seis funciones que definen las Escrituras, no puede ser aceptado como maestro espiritual si no es vaisnava. Pero si un intocable can.dala (comedor de perros) se vuelve un vaisnava, se le puede aceptar como maestro esplritual. E1 devoto puro de Dios, aunque haya nacido en una familia de sudras, puede ser el maestro espiritual de los otros tres varnas.

Ramananda Raya, siempre conseiente de su función trascendental, nunca cae bajo la influencia de la energía ilusoria de Dios. Pudo comprender los sentimientos del Señor Caitanya, y por Su voluntad, Ramananda deseó proseguir. Dijo:

raya kahe—ami—nata, tumi—sutra-dhara yei mata nacao, taiche cAhi nacibara mora jihva—vi.n4-yantra, tumi—vin4-dhari tomara mane yei uthe, taha-i uccari

«Mi Señor, yo soy una marioneta que danza y Tú eres el que mueve los hilos. Hazme danzar como Tú desees. Mi lengua es como la vina (un instrumento musical de cuerda) y Tú eres el

que la toca. Ten la bondad de permitirme vibrar el sonido que Tú deseas producir».

Ramananda continuó:

parama Issara k.rsna—ssayam bhagavdn sarva-avatdn, sarva-kdrana-pradhdna ananta vaikuntha, dra ananta avatdra ananta brahmanda ihdn—sabdra ddhdra sac-cid-dnanda-tanu, vrajendra-nandana sarvaissarya-sarvasakti-sarvarasa-purna Isvarah paramah krsnah, sac-cid-dnanda-vigrahah anddir ddir govindah, sarva-kdrana-karanam vrnddvane 'aprdkrta narma madana' kdma-gdyatrl kama-blje ydnra updsana

«trl Kr $na es la Sup rema Per sonalidad de Dios, la causa de todas las causas. É1 Se expande en Sus innumerables porciones plenarias conocidas como encarnaciones. É1 es la fuente de innumerables planetas Vaikuntha, innumerables encarnaciones e innumerables universos. É1 es la forma eterna de la existencia trascendental, el conocimiento y la bienaventuranza. É1 es conocido como hijo del rey de Vraja. É1 es completo en Sí mismo con todas las opulencias, todos los poderes y todos los rasas d*inos. É1 es, como se afirma en la

Brahma-sainhiEd, el Supremo Señor Primigenio y la causa de todas las causas. Ár Kr$na es el Cupido trascendental y el habitante de grl Vrndavana. É1 es adorado por medio de los sonidos trascendentales producidos por las recitaciones puras del kdma gdyatn y del kdma-blja~»

E1 Vrndavana eterno

Vrndavana, la morada de Srl Kr$na, se describe en la Brahma-sathitd (5.56): §riya,h kanta,h kdnta,h parama-puru,sah kalpa-taravo druma-bhumi§ cintamani-ga,na-mayi toyam atrtam katha ganam na.tyam 8amanam api vam§i priya-sakhi cid-anandam jyoti,h param api tad asvadyam api ca

sa yatra k,sirabdhih sravati surabhibhya§ ca sumahan nime,sardhakhyo va vrajati na hi yatrapi samaya,h bhaje sseta-dviparn tam aham iha golokam iti yam vidantas te santa,h ksiti-virala-carah katipaye

En la morada trascendental de Vrndavana todo es consciente. Aunque se manifiesta en el mundo material, existe eternamente, incluso después de la aniquilación del mundo material. La Bhagavad-gita (8.20) confirma esta afirmación. En Vrndavana, Srl Krsna disfruta de todas las pastorcillas de vacas, y É1 es el único disfrutador allí, porque es la Persona Suprema. Los árboles de Vrndavana son todos árboles de deseos y la tierra está hecha de cintamani, piedras que satisfacen los deseos. E1 agua de Vrndavana es néctar, las palabras son dulces canciones, cada paso en Vrndavana es una danza, y la flauta es eternamente la constante compañera de Srl Krsna. Los astros luminosos del cielo son trascendentales y bienaventurados. Teniendo esto en cuenta, siempre debemos intentar comprender Vrndavana. En Vrndavana, ni siquiera un instante se pierde nunca, porque ningún instante pasa, y por lo tanto tampoco existe un concepto limitado de futuro.

E1 Vrndavana-dhama que podemos experimentar en este mundo mortal es, por lo tanto, un tema de estudio minucioso, y la importancia de Vrndavana sólo la conocen los devotos puros. Por todo ello, adoremos Árl Vrndavana.

E1 Vrndavana-dhama que se manifiesta en el mundo material no se puede comprender por medio de los sentidos materiales, siempre proclives a disfrutar de la materia. Cuando estemos inspirados por la actitud adecuada de servicio trascendental a Madana-mohana, podremos comprender el ver

dadero Vrndavana. Como es muy difícil de comprender, Srlla Narottama dasa Thakura nos instruyó con su ejemplo a implorar la misericordia del Señor Nityananda Prabhu. Por la misericordia del Señor Nityananda, podemos despojarnos de la conciencia de intentar disfrutar del mundo material. Este espíritu de disfrute se conoce con el nombre de sainsara-vasana. E1 que se libera del samsara-vasana, se libera de centrarse por completo en comer, dormir, temer y otros hábitos de complacencia sensual. Cuando esto se produce, la mente del devoto se purifica de toda s la s infeccion es de la materia, y en ese estado mental puede percibir el verdadero Vrndavanadhama situado en este mundo mortal.

Cupido y el kama-gayatri

E1 eterno Cupido, Srl Krsna, es eternamente distinto del Cupido material. E1 Cupido material nos da placer sólo transitoriamente, pero al siguiente instante nos sumerge en la indolencia material. Pero el Cupido eterno nos mantiene siempre despiertos, y el placer eterno está siempre aumentando y renovándose. Ese placer existe eternamente y no está sujeto a las leyes de la naturaleza material. E1 placer transitorio que se obtiene del Cupido material es un objeto de disfrute para los materialistas, pero al Cupido trascendental se Le sirve eternamente, porque es Srl Krsn. a, la Personalidad de Dios.

Gdyatri significa aquello que libera de las garras de los anhelos materiales. A1 cantar el kdma-gdyatri—klim kdma-derdya vidmahe pu.spa-bandya dhimahi tan no 'nari8a,h pracodaydt—, el sonido trascendental compuesto de veinticuatro letras y media, nos con ecta m o s con el servicio a Ma da na-m oha na (kdmadesdya). La naturaleza del servicio práctico se experimenta en conexión con Govinda (pospa-ba,naya). Y en la etapa perfecta de servicio, nos conectamos con Gopmatha (anaii8ah), el que atrae a las pastorcillas de vacas. La descripción del kama-gayatri que da la Brahma-samhita es vívida. E1 kama-gdyatri lo recitó por primera vez el Señor Brahma antes de crear los un*ersos materiales. Se despertó su conciencia pura de su relación, acción y objetivo final del servicio a la Personalidad de Dios. Cuando se absorbió en el canto del sonido trascendental del kama-gAyatri, adquirió la capacidad de crear el universo, y como consecuencia compuso la Brahma-sarnhita elogiando las glorias del Señor Govinda, la Personalidad de Dios.

La construcción científica del kama-gdyatri se explica en la Brahma-samhita. Allí se dice que el trascendental kdma-ga-yatri~ combinado con el kama-bija (el núcleo del amor trascendental), es el medio trascendental de adoración a través del cual se sirve al Cupido eternamente joven y trascendental, Madana-mohana. Srl Visvanatha Cakravartl Thakura ha explicado la representación simbólica del kama-bija «klini», haciendo referencia al Brhad-gautamiya-tantra, del modo siguiente: K es Kr$n. a, el varón acometedor supremo, que posee una forma que corporifica la plenitud de la eternidad, el conocimiento y la bienaventuranza; la letra I es Radha, la hembra receptiva suprema, que es eternamente Vrndavanesvarl, la majestuosa princesa de Sr Vrndavana; la letra L es elogiada como dnandaDmaka-premasukha, la felicidad del amor extático mutuo entre Radha y Krsn. a en la forma de júbilo bienaventurado puro; y la M es la expresión de cumban-ananda-madhurya, la dulzura extática de Su bienaventurado beso. Cuando el kama-bija se añade al gdyatri, se convierte en una oración trascendental para adorar a Srl Sr Radha-Krsna.

Ramananda Raya continuó hablando: «Srl Krsna tiene múltiples energías, tres de las cuales son prominentes. Se las conoce con los nombres de energía interna, energía externa y energía marginal; es decir, la potencia de conocimiento pleno de la vida, la potencia de la oscuridad de la ignorancia, y la potencia de la entidad viviente». En el Visnu Purana también se

mencionan estas potencias. La energía interna y la energía marginal se la s men ciona como energía s superiores, mientra s que la energía externa o potencia de la oscuridad se denomina energía inferior.

Hladini, sandhini y samvit

Srl Krsna es originalmente una persona llena de existencia trascendental, conocimiento y bienaventuranza. Su energía interior o potencia de pleno con ocimiento se ma nifiesta en tres formas diversas: hladini, sandhini y samvit, que representan respectivamente la bienaventuranza trascendental, la existencia y el conocimien to. En el Visnu Pu rana se con firma lo mi sm o d el modo siguiente: «¡Oh, Señor!, en Ti, que eres omnipresente, las energías hladini, sandhini y samvit son conscientes. Tus partes integrales, las entidades vivientes, han obtenido los poderes que son las formas distorsionadas de hladini, sandhini y samait. Lo han hecho bajo la influencia de las tres cualidades de la energía externa, porque las entidades vivientes tienen la tendencia a verse influenciadas por la energía ilusoria, maya. No obstante, en Ti estas tres energías son trascendentales a las cualidades de maya».

¿Cuál es la más elevada?

La energía hladini significa la potencia de placer, y por medio de esta energía, que es Suya, Srl Krsn. a Se entusiasma y saborea Sus estados de ánitno alegres. La energía hladini es la causa de la felicidad trascendental de los devotos ocupados en el servicio trascendental de Dios. La energía hladini, en Su forma con cen tra da , es la personificación del a m or por Dios, que produce la s em ocion es de la biena venturanza y el con ocimiento trascendentales. Este amor trascendental por Dios, en su estado maduro, se denomina mahabhava, y Srlmatl Radharan.l es la personificación de mahabhava. A Ella se refiere con las siguientes palabras en el Ujjvala-nilamani (4.3):

tayor apy ubhayor madhye radhika sarvathadhika mahabhava-ssarupeyain gunair ativariyasi

«De entre las pastorcillas de vacas, grlmatl Radharan, 1 y grlmat Candravall son las gopis principales. De estas dos, Árlmab Radharan. 1 es la más elevada, porque Su posición es de mahabhava, el estado más elevado de amor trascendental por Dios. Ninguna otra pastorcilla de vacas posee cualidades tan excelsas como Árlmah Radharan, 1».

premera 'ssarupa-deha '—prema-vibhavita k.r,snera preyasi-sresthd jagate vidita

«§rlmatl Radharan, 1 es la personificación del amor por Dios. Ella está hecha de amor puro por Dios. Por ello es famosa en el universo como la más amada de Árl Kr$na».

La Brahma-sarnhita (5.37) lo explica del modo siguiente:

ananda-cintaya-rasa-pratibharitabhis tabhir ya eva nija-rupataya kalabhih goloka eva nivasaty akhildtta-bhuto govindam ddi-puru~sa7n tam aham bhajami

«Yo adoro al Señor primigenio Govinda, que en Su forma original reside en Su morada Goloka junto con las trascendentales pastorcillas de vacas, quienes están siempre inspiradas con sentimientos de bienaventuranza y conocimiento trascendental. Ese Govinda es el Dios omnipresente».

trIla Raghunatha dasa Gosvaml nos habla en más detalle de Árlmah Radharan, 1 en su Premambhoja-maranda:

La identidad de Árlmah Radharam es la personificación del servicio a Árl KrS,na que satisface todos y cada uno de Sus deseos. Sus compañeras y amigas —Lalita, Visakha y otras—son símbolos de Su expresión de ese servicio íntimo. La manifestación de Su aspecto de floreciente juventud es el resultado de la forma en que utiliza el cosmético extraído del afecto de trl K,r,s,na. Su primer baño (matinal) es en el agua nectárea de la energía de la juventud. E1 desarrollo gradual de Su belleza juvenil es el néctar de Su baño de mediodía. Su baño del atardecer se completa en el agua de la juventud plena, y de ese modo los tres estados de Su desarrollo juvenil se comparan a Sus tres baños diarios, que se clasifican con los nombres kdrunyadmrta, tdrunydmrta y ladvanyadmrta. Ésta es la descripción de Su cuerpo trascendental.

Las cualidades de Srlmatl Radharan

En lo que se refiere a Su vestido, se describe en dos partes. Una hecha de Su sonrosada juventud de modestia tejida con trenzas de color s'ydma (negras) que se transforman en una capa azulada, y la segunda se denomina uttaria, que es roja debido a Su enorme apego por la compañía de Srl K,r$na.

Sus pechos están cubiertos por Su sdri en la forma de afecto

y enojo hacia Kr,sn, a. Su belleza personal se compara al kunkum (un tipo especial de cosmético), y Su amistad con Sus compañeras se compara a la pulpa de sándalo. La dulzura de Su calmada sobriedad se compara al alcanfor. Estos tres elementos que adornan el cuerpo de Srlmah Radharam —ku?ikum, pasta de sándalo y alcanfor—aumentan constantemente en resplandor en forma de Su hermosa juventud.

Externamente, Ella es muy astuta y contradictoria, mientras que internamente es sumisa. Habla a Su amante con palabras crueles, pero Su corazón queda en evidencia por las lágrimas que llenan Sus ojos. Esta emoción se denomina dhirddhiraDmaka. Los grados de esta emoción específica varían en intensidad y se denominan praghosa, madhya y mugdha respectivamente.

Su barra de labios es el color rojizo de Sus labios debido a Su intensa atracción por grl Krsna. Los signos externos de Su sentimientos trascendentales, como la alegría, la risa, el estremecimiento y el llanto, son Sus acompañantes constantes. Sus diversas cualidades pueden dividirse en cuatro categorías, a saber: (1) cualidades de Su persona, (2) cualidades de Sus palabras, (3) cualidades de Su mente, y (4) cualidades de Su relación con los demás. Ella posee seis cualidades en lo que se refiere a Su persona, tres en lo que respecta a Sus palabras, dos en lo que respecta a Su mente, y seis en lo que se refiere a Su relación con los demás. La descripción de estas diversas cualidades está expuesta con todo detalle en el Ujjvala-nilamani. Para no dar demasiada extensión a este libro, dejaremos este tema para un futuro trabajo.

Srlmatl Radharan. 1 siempre lleva en Su corazón el sentimiento de prem4-vaicittya, un sentimiento de temor a la separación incluso cuando está en compañía de Su consorte. Esto se debe a que es muy

sensible. Ella es eternamente una joven de 16 a 20 años. Ese período se denomina kaisora. Ella suele pasear apoyando Sus manos en los hombros de Sus amiga s, la s pa storcilla s de va ca s. Siempre es cuidada con gran cariño por Sus amigas, y Su mente está siempre absorta en los pasatiempos trascendentales de Srl Krsna. Su constante alegría es la fragancia de Su cuerpo, y está constantemente sentada en

la cama de Su orgullo peculiar debido a Su constante recuerdo de grl Kr$na.

El recuerdo constante del nombre, la fama y las cualidades de Árl Kr$na son los pendientes que adornan Su cuerpo. Las glorias del nombre, la fama y las cualidades de Árl Kr$na siempre están inundando Sus palabras. Ella mantiene a Srl Kr$na animado por medio de la bebida celestial del incesante canto de Sus cualidades. En resumen, Ella es la reserva del amor puro por Kr$na y posee en plenitud todas las cualidades necesarias al respecto. Ella es la representación simbólica del amor puro por Dios. Este hecho lo explica el Govinda-lilatrta (11.122) en la forma de preguntas y respuestas:

ka k,rsnasya pranaya-janibhu,h srimati radhikaika kasya preyasy anupama-guna radhikaika na canya jaihmyam kese dTsi taralata nisthuraDvatri kuce 'sya vdñch4-partyai prabhavati hare radhikaika na canya

P: ¿Quién es la fuente generadora del amor por Ár Kr$na?

R: Sólo Árlmah Radhika.

P: ¿Quién es cualitativamente la más querida para Ár Kr$n. a?

R: De nuevo, Srlmatl Radharanl y nadie más. El pelo de Árlmah Radharam es muy ondulado, Sus ojos siempre se están moviendo, Sus pechos son firmes, y por lo tanto sólo Ella puede satisfacer todos los deseos del plenamente atractivo Hari.

y4tira saubhagya-guna vañche satyabhama
y4tira thañi kal4-vilasa sikhe vraja-rama
yanra saundaryadi-guna vañche laksmi-parvati
yatira patiprat4-dharma vañche arundhati
y4tira sadguna-ganane k,rsna na paya para
tanra guna 8anibe kemane jiva chara

Ramananda Raya concluyó la descripción de las cualidades de Srlmatl Radharan1 diciendo que Ella es la envidia de Satyabhama debido a Su fortuna exclusiva, y que sólo de Ella han aprendido las doncellas de Vraja el arte de atraer a un amante. Incluso Parvatl y Lak$ml, que son extremadamente hermosas, desean poseer Sus cualidades y Su belleza y elevarse al nivel de Su castidad. Incluso Árl Kr$na fracasa al calcular las cualidades de Srlmah Radharam. Por consiguiente, ¿cómo es posible que ningún ser mortal pueda estimar Sus cualidades?

A1 oír estas declaraciones de Ramananda Raya, el Señor Caitanya dijo:

prabhu kahe—janilun krsna-radha-prema-tattra §unite cahiye dunhara vilasa-mahattsa

«He llegado a conocer la esencia del amor entre Srlmah Radharan. 1 y Srl Kr$na. Ahora deseo oír algo sobre Sus pasatiempos trascendentales».

Las cualidades de §rl Krsna

Ramananda Raya respondió diciendo que Srl Krsna es dhiralalita, una persona muy astuta, siempre joven, experto en bromear, exento de toda ansiedad, y muy sumiso a Su amada. Sus características se manifiestan siempre en Sus pasatiempos eróticos trascendentales. Así pues, Se dedica constantemente a disfrutar con Srimatl Radharan1, estableciendo la perfección de la edad juguetona de kai§ora. Esa etapa de las actividades de Sr Kr$na la describe Srlla Rupa Gosvaml con las siguientes palabras:

vacd sucita-§arvari-rati-kala-pragalbhyayd radhikam vri.da-kuñcita-locanam viracayann a8re sakhinam asau tad-vaksoruha-ciEra-keli-makari-panditya-param 8atah kai§orani saphali-karoti kalayan kuñje viharam harih

«trl Kr$n. a disfruta perfectamente de la edad de Su adolescencia por medio de Sus pa satiempos con Árlmatl Radharan1 en la s glorieta s de Vrndavana . É1 Se aprovecha de la s pa storcilla s de vacas mediante la destreza en el arte de pintar. Explicando Sus actividades amorosas de la noche anterior, hizo que Árlmat Radharan1 cerrara los ojos avergonzada ante Sus amigas. Entonces, mientras Ella Se encontraba casi inconsciente en un vahído, trl Kr$na, manifestando el límite más elevado de la picardía, pintó en Sus pechos diversos tipos de makaras (peces místicos)».

Los amoríos más sublimes

A1 oír estas palabras, el Señor Caitanya dijo:

prabhu kahe cho haya, age kaha ara raya kahe—iha va-i buddhi-gati nahi ara

«Sí, eso está bien, pero por favor continúa». Ramananda respondió: «Pienso que mi inteligencia es incapaz de proseguir». E1 estado que queda por describir es el prema-vilasavivarta, el sentimiento de la atracción original que madura en el sentimiento de separación. «No sé si esa descripción Te satisfará.» Tras decir esto, Ramananda recitó su propia composición, el significado de la cual es como sigue:

pahilehi raga nayana-bha?ige-bhela anudina badhala, avadhi na gela na so ramana, nd hama ramani dunhu-mana manobhava pesala jani' e sakhi, se-saba prema-kahini kanu-thame kahabi vichurala jani' na khoiijalun duti, nd khonjalun an dunhukeri milane madhya ta panca-bana ab sohi viraga, tunhu bheli duti su-purukha-premah aichana riti

«¡Oh!, cuando nos. encontramos por primera vez, la atracción se despertó por medio de una simple mirada, y esa atracción no conoció límites en el curso de su desarrollo, porque se produjo como resultado de Nuestra inclinación personal. M Krsna ni Yo misma fuimos la causa de esa atracción espontánea, pero se despertó y penetró en Nuestras mentes en la forma de Cupido. Ahora estamos separados el uno del otro. ¡Ah, Mi querido amigo!, si piensas que Srl Krsn. a Me ha olvidado por completo, dile que la primera vez que Nos vimos no hubo necesidad de negociar, ni tampoco tuvimos la necesidad de enviarnos mensajes. Fue Cupido en persona quien dispuso Nuestro encuentro.

Pero ahora, ¡oh amigo Mío!, estás desempeñando el papel de mensajero cuando Nuestra atracción es más intensa que antes...».

Esta clase de sentimiento durante la separación del amante y del a ma do se den om ina prema-vilasa-vivar ta, que es el sentimiento más elevado en las relaciones amorosas.

A continuación hay otra manifestación efusiva del mismo prema-vilasa-vivarta por Srlla Rupa GosvamI en su Ujjualanilamani:

radhaya bhavatas ca ciEta-jatuni svedair vildpya kramad yuñjann adri-nikuñja-kuñjara-pate nirdhuta-bheda-bhramam

ciEraya svaya?n anvarañjayad iha brahmanda-hartyodare bhuyobhir nava-raga-hingula-bharaih sregara-kdruh krti

«¡Oh, el rey de los piratas (Srl Krsn. a) vivía en las glorietas de la colina Govardhana! E1 Creador del universo, que es muy experto en el arte de la decoración, ha derretido la envoltura de tu corazón y del de Srlmatl Radharan1 con la transpiración de los síntomas y emociones trascendentales, y de ese modo ha disipado el falso concepto de la dualidad. Por medio de esas

actividades maravillosas, É1 ha pintado vuestros corazones para poder así realizar maravillas en el universo».

La explicación del sentimiento de prema-vildsa-vivarta sólo se puede comprender en un estado puro de conciencia exento de todo concepto material. Este tema trascendental no se puede comprender ni en un estado de conciencia burdo ni en un estado sutilmente influenciado por el cuerpo y la mente materiales. La conciencia externa en relación con la inteligencia y la mente materiales es diferente del alma pura. La melosidad de este tema trascendental se experimenta cuando los sentidos está n ocupa do s en el servicio divin o a la Persona lidad de Dios.

Conciencia positiva

E1 estado puro de conciencia que se experimenta en el servicio trascendental de Dios sólo se manifiesta parcialmente en los impersonalistas como resultado de su negación de la actividad material. E1 concepto negativo impersonal sólo es un antídoto para el concepto erróneo material; no tiene un fundamento positivo. Ese estado de conciencia puede que sea algo iluminador, pero no puede alcanzar la conciencia positiva del alma en su estado puro. E1 amor por Dios es un tema trascendental puro y posit*o. La atracción por la materia es transitorio e inferior, y por lo tanto, la mejor descripción que se puede dar de ella es que es un sucedáneo del amor. La aparente felicidad del mundo material en realidad es desdicha. Nc obstante, la desdicha trascendental que se experimenta en el prema-vildsa-vivarta no tiene ninguna relación con la desdicha del concepto material.

A1 concluir esta explicación del prema-vilasa-vivarta, el estado más elevado de las relaciones trascendentales, el Señor Caitanya dijo:

prabhu kahe—'sddhya-vasfura avadhi' ei haya tomdra prasdde iha
jdnilun niscaya 'sadhya-vasEu', 'sadhana' vinu keha nahi paya
k,rpa kari' kaha, raya, pabara upaya

«Ahora comprendo el límite más elevado del objetivo supremo de la vida. Ello ha sido posible por tu gracia. E1 objetivo no se puede lograr sin el esfuerzo del devoto y sin la misericordia de un devoto puro. Por lo tanto, por favor, explícame ahora los medios para alcanzar este objetivo supremo.»

Ramananda continuó:

raya kahe—yei kahao, sei kahi vani ki kahiye bhala-manda, kuchui na jani tribhuvana-madhye aiche haya kon dhira ye tomara maya-nate ha-ibeka sthira mora mukhe vakta tumij tumi hao srota atyanta rahasya, suna, sadhanera katha radha-k,r,snera lila ei ati gu,dhatara dasya-vaEsalyadi-bhave na haya gocara sabe eka sakhi-ganera ihaii adhikara sakhi haite haya ei lilara vistara sakhi vina ei lila pu,sta nahi haya sakhi lila vistariya, sakhi asvadaya sakhi vina ei lilaya anyera nahi 8ati sakhi-bhave ye tarire kare anugati radha-k,rsna-kuñjaseva-sadhya sei paya sei sadhya paite are nahika upaya

«Mi Señor, yo no conozco los medios que llevan al objetivo supremo de la vida, pero digo lo que Tú deseas que hable. Yo no sé si estoy hablando correcta o incorrectamente. Nadie en los tres mundos puede dejar de danzar conforme a Tu deseo. De hecho, Tú hablas a través de mi boca, y es extraordinario el que Tú también seas quien escucha. Por consiguiente, permíteme decir que los pasatiempos trascendentales de Srlmatl Radharan, l y trl Kr$n, a son extraordinariamente

misteriosos y confidenciales. Ni siquiera aquellos que están con gran fervor ocupados en el servicio de los rasas dasya, sakhya o vatsalya, pueden comprender la esencia de Sus pasatiempos. Sólo las compañeras eternas de trlmah Radharan, 1, las pastorcillas de vacas de Vraja, poseen la autoridad para penetrar en ese misterio, porque ese pasatiempo trascendental se lleva a cabo en su compañía. La realización de los más dulces de todos los pa satiempos tra scendentales depende de la s actividades de la s compañera s de Árl Radha. Son sólo ella s la s que expanden esos pasatiempos y disfrutan de su desarrollo. De modo que, si alguien desea alcanzar este estado de vida trascendental, debe hacerlo en el servicio fervoroso de esas compañeras de trl Radha. Sólo quien sigue este principio puede llegar a ser un servidor de trlmah Radharan, l y Srl K,r,sn. a en los bosques de Árl V,rndavana. No hay otra posibilidad en lo que a esto se refiere».

Una felicidad mil veces mayor

En el Govinda-lilamrta (10.17), se da la siguiente descripción:

vibhur api sukha-rupa,h sva-prak4§o 'pi bhavah k,sanam api na hi radha-k,r,snayor ya rte ssah pravahati rasa-pu,stitii cid-vibhutir ivesah srayati na padam asain kak sakhinam rasa jñah

«Los pasatiempos trascendentales de Radha y K,rs,na son autorrefulgentes como la misma Personalidad de Dios. Sin embargo, tal como el Dios Todopoderoso es glorificado por medio de Su manifestación de las diversas energías y potencias, los pasatiempos de Radha y K,r,sn, a son glorificados en la compañía de las sakhis, las amigas de Árlmah Radharan, l».

La s actividades de la s sakhis son muy fa scinantes. Ella s no desean disfrutar de grl K,rsn,a personalmente, sino que sólo disfrutan con la unión de la Pareja Divina. Al unir a Srlmat Radharanl con Srl Kr$na, las

sakhis disfrutan de una felicidad mil veces mayor que si estuvieran en contacto directo con Sr Kr$na. Éste es otro de los misterios de los pasatiempos trascendentales de Radha y Kr$na.

Srlmatl Radharan1 es la enredadera de deseos que abraza el árbol de deseos de Srl Kr$na, y las sakhis son las hojas, ramas y flores de esa enredadera de deseos. De forma natural, cuando la raiz de la enredadera de deseos se riega con el agua nectárea de los pasatiempos de Srl Kr$na, las hojas, las ramas y las flores de la enredadera de deseos se nutren. Las sakhis, por lo tanto, no necesitan de ningún plan separado para su disfrute. Por otra parte, la felicidad de las flores y las hojas es mayor que la de la enredadera original. Asi lo explica el Govinda-lilatrta (10.16):

sakhyah §ri-radhikgiya vraja-kutuda-vidhor hladini-nama-sakteh

sara»i§a-prema-vallyah kisalaya-dala-pu.spadi- tulyah sva-tulyah
siktayam k.rsna-lilatrta-rasa-nicayair ullasantyam atusyain

jatollasah sva-sekac chata-gunam adhikain santi yat tan na ciDram

«No sirve de nada regar las hojas y las flores de un árbol sin regar la raiz del árbol. Las hojas y las flores se nutren de forma natural cuando se riega la raiz del árbol. Análogamente, sin la unión de Árlmatl Radharan1 y Srl Kr$n. a, las sakhis no pueden ser felices. Cuando Radha y Kr$na Se unen, la felicidad de las sakhis es miles de veces mayor que cuando están personalmente con Kr$na».

El gran misterio

Existe otro misterio dentro de estos pasatiempos trascendentales, y es que Srlmaff Radharan1 organiza la unión de Sus compañeras con Srl Kr$n. a, aunque las sakhis no tienen ese deseo. Al hacer esto, Árlmah Radharan1 experimenta una

felicidad mayor que cuando Se une personalmente con tr Kr$na, y por esta razón las sakhis lo aceptan para que Ella disfrute. Por medio de todas estas disposiciones mutuas de tr Radha y las sakhis, Árl Kr$na experimenta una felicidad todavía mayor, y por eso todo ello hace que Radha y Kr$na Se entusiasmen más en Sus pasatiempos trascendentales.

El amor natural divino que las pastorcillas de vacas sienten por Árl Kr$na nunca se debe considerar ni comparar con la lujuria material. Ambas cosas, el amor y la lujuria, se explican en términos similares porque existe cierta similitud entre ellos, pero el Bhakti-rasamrta-sindhu (1.2.285) explica la diferencia:

premaiva gopa-ramanam

kama ity a8amat pratham ity uddh{ivadayo 'py etain

vañchaltti bhagavat-priya,h

«Normalmente la gente explica y comprende el amor de las pastorcillas de vacas por Árl Kr$na desde la perspectiva de la lujuria mundana, pero de hecho es diferente, porque ese n*el de amor por Srl Kr$na lo desearon incluso devotos tan excelsos como Uddhava y otros».

La lujuria mundana tiene como fin el disfrute personal; el amor trascendental por Dios tiene como fin la felicidad de la Suprema Personalidad, Árl Kr$na. Por lo tanto existe una gran diferencia entre los dos.

Las pastorcillas de vacas de Vraja no tenían ningún deseo de satisfacerse a n*el personal mediante el contacto directo con trl Kr$n. a. Todo lo que no esté de conformidad con este espíritu es lujuria. Como se confirma en el trimad-Bhagavatam, el deseo mundano es la lujuria mundana. En los Vedas, las tres modalidades de la naturaleza—bondad, pasión e ignorancia— se describen en diferentes términos conforme al deseo personal de obtener diferentes beneficios, como seguidores, hijos, riqueza, etc. Todo ello no son más que diferentes categorías de la lujuria mundana. Esa lujuria se presenta en el florido lenguaje de los Vedas como religiosidad. La lujuria recibe diferentes nombres: altruismo, karma-kanda, trabajo fruitivo, compromisos sociales, deseo por la liberación, tradición familiar, afecto por los parientes, y temor al castigo y la recriminación por parte de los parientes. Todas éstas no son más que diferentes formas de lujuria que se ocultan bajo el nombre de religiosidad. No hay nada en esas actividades excepto la propia complacencia de los sentidos.

Entrega

En la Bhagavad-gita, la instrucción final es abandonar todas las diversidades de religión y seguir a la Personalidad de Dios sin reservas. A1 comienzo de la Bhagavad-gita, la Personalidad de Dios proclamó que É1 desciende a la Tierra siempre que hay un aumento de las actividades irreligiosas. Y lo hace para proteger a los fieles, aniquilar a los infieles, y restablecer los principios de la religiosidad.

Las dos afirmaciones mencionadas previamente parecen contradictorias. La Personalidad de Dios desciende a la Tierra para proteger la religiosidad, pero aconseja a Arjuna que abandone todas las diversidades de religión. No obstante, la explicación es muy clara. La entrega completa a la voluntad de la Personalidad de Dios sin reserva alguna es el verdadero principio de la religiosidad. Todas las demás actividades, como por ejemplo el altruismo, de hecho no son religiosas. Por ello, la Personalidad de Dios aconseja a Arjuna que las abandone. Todas ellas son diferentes formas de lujuria mundana, presentadas con gran magnificencia bajo el atuendo de la religiosidad.

Por eso, la convicción trascendental de sentirse el sirviente eterno de Dios y seguir esa convicción significa seguir las instrucciones que Srl Kr$n. a nos da en la Bhagavad-gita. Mientras tengamos el sentirniento de que somos los disfrutadores de

nuestras actividades, esas acciones no serán más que diferentes formas de lujuria mundana.

Entregarse por completo al deseo de Árl Krsna no significa convertirse en una máquina sin vida y sin ímpetu. Al contrario, el sentimiento de ser el sirviente eterno ocupado en el servicio de Árl Krsna proporciona un ímpetu trascendental para ejecutar la voluntad de Dios a través del medio divino del maestro espiritual, cuyo propósito es idéntico al de grl Krsna. Esto sólo es posible cuando se recibe la inspiración del amor

puro por Dios denominado vyavasayaDmika-buddhi, la inteligencia trascendental que garantiza el éxito en las actividades espirituales.

Imitadores

La forma artificial de adornarse con el atuendo de una sakhi, como hacen una clase de personas mundanas denominadas sakhibhekis o gauranga-nagaris, no es algo inspirado por la inteligencia trascendental. Ese adornar de forma artificial el cuerpo, cuyo destino es la destrucción, con toda certeza que no puede complacer los sentidos trascendentales de Árl Krsna. Es, por lo tanto, un deseo mundano veleidoso de unos seudo devotos indolentes poco inteligentes, de modo que no puede alcanzar el estado trascendental de las pastorcillas de vacas de Vraja.

Ya hemos explicado en detalle que las formas de grlmah Radharan1 y de Sus diversas compañeras denominadas sakhis están compuestas de sustancia divina, y que sus actividades tienen como objetivo servir a Árl Krsna. Sus actividades nunca se deben comparar a las act*idades superficiales del mundo material. Árl Krsna es la supremamente atractiva Personalidad de Dios, el que encanta al universo entero, y grlmatl Radharan1 es aquella que encanta al que encanta al un*erso entero. Los esfuerzos de personas mundanas por convertirse en sakhis por imitarlas los prohíbe estrictamente grlla Jlva Gosvaml en su comentario al Bhakti-rasdmrta-sindhu. Se advierte pues al verdadero devoto que no imite el atuendo de las sakhis como medio de bhajana o adoración. Esas actividades son ofensivas y están estrictamente prohibidas.

Los sentimientos trascendentales de las pastorcillas de vacas mencionados en el trimad-Bhagavatam (10.31.19) son los siguientes:

yat te sujata-caranamburuham ,stane,su bhita,h sanaih priya
dadhimahi karkase,su tenatavim atasi tad vyathate na kim svit
kurpadibhir bhramati dhir bhavad-ayusam nah

«¡Oh querido mío!, Tus pies de loto, que son muy suaves y nosotras colocamos sobre nuestros duros pechos, están ahora caminando por los bosques de V,rndavana y por ello están siendo lastimados cuando pisan las finas partículas de piedra. Eso nos da ansiedad, porque Tú eres nuestra mismísima vida.» Este ejemplo es el n*el del sentimiento de las pastorcillas de vacas de Vraja y demuestra que su misma vida está hecha para servir a Srl Kr,sn. a sin la más mínima idea de complacencia de los sentidos.

Hay 64 principios en el servicio devocional regulado. En el devoto se va desarrollando el derecho a entrar en el servicio trascendental de Dios como resultado de la fe implícita en el cumplimiento de los principios regulativos. El anhelo intenso de prestar servicio como los sirvientes personales eternos de Sr Kr$,na, como por ejemplo las pastorcillas de vacas, otorga al devoto el derecho a servir a Srl Kr,s,na de esa forma. Para recibir este fervoroso servicio a Dios, es imprescindible no abandonar la práctica de los principios regulativos mundanos del varnasrama-dharma.

Raganuga

En la morada trascendental de Vraja, la residencia eterna de Árl Kr,sn, a, los habitantes sirven a Srl K,r,sn, a en diferentes melosidades de servicio amoroso. Raktaka Par§ada sirve en la melosidad de dasya-prema. Madhuman. gala Sakha, Srldama, y Sudama sirven en el humor de sakhya-prema, mientras que Nanda y Yasoda sirven a Árl Kr,sn, a en la melosidad de vatsalyaprema. Cualquier devoto que sienta atracción por cualquiera de los humores trascendentales de servicio obtendrá el objetivo deseado en el momento de la perfección. Un ejemplo vívido de esto son los srutis (la personificación de los Upani,sads). Los §rutis estaban convencidos de que el servicio amoroso trascendental a trl K,r,s,na no se podía obtener sin seguir los pasos de las ~?astorcillas de vacas de Vraja. En esa ocasión, adoptaron el servicio espontáneo de raganuga siguiendo los pasos de las gopis con el objetivo de lograr prema por el hijo del rey de Vraja.

Los srutis, que obtuvieron el servicio trascendental de Dios por seguir los pa sos de la s gopis, se mencionan en el grimadBhagavatam (10.87.23):

nibhrta-marun-mano 'ksa-dr,dha-yoga-yujo hrdi yan munaya upasate
tad arayo Spi yayu,h smaranat striya uragendra-bhoga-bhuja-danda-
visakta-dhiyo vayam api te samah samdrso 'nghri-saroja-sudha,h

«Los enemigos de la Personalidad de Dios, que Le recordaban sin cesar con un sentimiento de animadversión, entraron en la refulgencia impersonal del Brahman, al que también llegan los filósofos empíricos y los místicos siguiendo el proceso de controlar estrictamente la mente y los sentidos por medio de la práctica del yoga y meditando en el Brahman impersonal. Pero las pastorcillas de vacas, las doncellas de Vraja, estaban hipnotizadas por la venenosa belleza de los brazos como serpientes de grl Krsna, y de ese modo obtuvieron el néctar de Sus pies de loto. Nosotros también hemos seguido el sendero de las pastorcillas de vacas y de ese modo estamos bebiendo el zumo nectáreo de los pies de loto de la Personalidad de Dios.»

E1 significado de este verso es que los §rutis siguieron el sendero de las gopis y, cuando alcanzaron la perfección, obtuvieron cuerpos como los de la s pa storcilla s de vaca s. Después de obtener esos cuerpos trascendentales, pudieron disfrutar de la compañía de grl KrSna llenos de bienaventuranza espiritual.

Cambio de cuerpo

E1 avance de la ciencia material en el campo de la cirugía médica ha hecho posible el cambio de cuerpo de un ser humano de varón a hembra o de hembra a varón por medio de una intervención quirúrgica. E1 deseo de cambiar de cuerpo de este modo es una forma de lujuria mundana. Esta idea lujuriosa es un reflejo distorsionado de la idea trascendental de cambio de cuerpo que se dio en el caso de los §rutis. La idea de cambiar de cuerpo de una forma a otra es posible incluso para la mente materialista. Por eso, a través de la evolución espiritual la posibilidad de cambiar un cuerpo por otro mejor es incluso mayor.

La conclusión de la perfección espiritual previamente mencionada se explica en el trimad-Bhagavatam (10.9.21):

nAyain sukhapO bhagavan

dehinatri gopika-sutah
jñaninatii caDma-bhutanam
yatha bhaktimatam iha

«0rl Krsna, el hijo de Árlmah Yasodadevl, es más accesible a las personas que están ocupadas en el servicio devocional espontáneo que a las personas ocupadas en especulaciones filosóficas empíricas».

Por lo tanto, aquel que acepte el ejemplo establecido por las pa storcilla s de vaca s de Vraja y medite con stantem ente en los pasatiempos trascendentales de trl Árl Radha-Krsna día y noche mientras vive en Vraja y Los sirve, finalmente obtendrá el cuerpo de una sakhi y servirá directamente a Radha y Kr$na.

Un cuerpo trascendental después de la muerte

E1 cuerpo supramundano es trascendental a los cuerpos burdo y sutil de la entidad viviente, y es el adecuado para ofrecer servicio amoroso a Árl Árl Radha-Krsna. La transmigración del alma de un cuerpo a otro se efectda en la existencia material conforme a las actividades fruitivas de la entidad viviente, las cuales se ejecutan en relación con las tres modalidades de la naturaleza. En la Bhagavad-gita, se explica con mucho detalle la transmigración del alma. La mente transporta al alma a otro cuerpo tal como el aire transporta los aromas. En el momento de la muerte, el estado mental que se tenga es muy importante en conexión con esto. La mente tiende a absorberse en el tipo específico de pensar, sentir y desear en que siempre lo ha hecho en relación con sus actividades diarias.

E1 estado mental en el momento de abandonar el cuerpo depende de las modalidades de pensar, sentir y desear. A los devotos se les aconseja que piensen continuamente, día y noche, en los pasatiempos de Radha y Krsn. a, de manera que se absorban en ese tipo de pensar, sentir y desear. De ese modo, a la entidad viviente le será posible entrar en el reino de Radha y Krsna y relacionarse directamente con Ellos para ofrecer servicio en el sentimiento especifico que haya cultivado constantemente durante toda su vida. vu

-f; V»vW—~ vvJ>**vv vKrs v rrç >~ v~—

En la existencia material, la mente está siempre condicionada a pensar en el disfrute material. Por eso, la mente tiene que ocuparse en contemplar el ámbito trascendental que no tiene conexión con las tres modalidades de la naturaleza. Los pasatiempos divinos de Radha y Krsna y las actividades de las pa storcilla s de Vraja están má s allá de la s tres cualidades de la naturaleza material. Cuando la mente se ocupe en pensar, sentir y desear en relación con esos temas trascendentales, la entidad viviente obtendrá, sin duda alguna, el servicio de Radha y Krsna.

Los deva--vratds, las personas que están situadas en la modalidad de la bondad, adoran a semidioses como Brahma y Siva y alcanzan las moradas de esos semidioses. Los pitr--vratds, las personas que están situadas en la modalidad de la pasión para disfrutar del mundo material y que adoran a los piDrs, los antepasados que ya han

fallecido, van a las diferentes moradas de los piDrs. Los bhutejyds, los adoradores de fantasmas y animales, que están situados en la modalidad de la oscuridad y la ignorancia, también alcanzan sus respectivos destinos en el mundo material. Pero los devotos de la Personalidad de Dios Srl Krsna se dirigen a Su morada suprema, que es etema. Quien ha llegado a esa morada, nunca regresa.

Todas las demás esferas a las que se puede llegar se consideran moradas temporales, bien porque son aniquiladas después de un tiempo determinado de duración, bien porque los habitantes de esas moradas tienen que regresar de nuevo a la Tierra después de agotar los resultados de sus actividades piadosas previas. En lo que respecta a los bhutejyds, están condenados a permanecer en la Tierra o en regiones del universo incluso más bajas.

La información expuesta previamente es en realidad lo que explica la Bhagavad-gitad. E1 significado es que todo el mundo puede prepararse ahora para obtener el destino que desee después de abandonar el cuerpo actual. E1 cuerpo humano es, por lo tanto, una oportunidad de elevar el alma espiritual, que

está transmigrando en diferentes especies de vida conforme a su modo específico de trabajo.

E1 Señor Caitanya ofrece a todas las personas de la era de Kali que por naturaleza son desafortunadas en todos los aspectos, el beneficio más elevado de la vida. Aquellos que aprovechen esta oportunidad serán considerados las almas más afortunadas. Por seguir los principios de las actividades devocionales como las expuso Ramananda Raya por orden del Señor Caitanya, todo ser humano puede alcanzar la vida eterna del éxtasis en compañía de la Personalidad de Dios en diferentes rasas trascendentales tal como los disfrutan los habitantes de Vraja o Goloka Vrndavana, la morada eterna de Srl Krsna.

Laks.mldevl no puede entrar

Quien no siga los pasos de las gopis no podrá obtener el cuerpo espiritual de una sakhi y ofrecer servicio a Srl Krs.na, incluso si ofrece servicio devocional en la modalidad de opulencia. Un ejemplo claro de esto es Srl Laksmldevl, que deseaba entrar en los pasatiempos trascendentales del rdsa-lild de Srl Krsna. Sin embargo, como Laksmldevl no siguió los pa sos de la s pastorcilla s de vaca s de Vraja, no pudo entrar.

Estas palabras de Ramananda Raya hicieron que el Señor Caitanya Se derritiera en un éxtasis completo, y le abrazó con Sus brazos. Tanto Ramananda Raya como el Señor Caitanya estaban sobrecogidos con lágrimas de bienaventuranza trascendental. Toda la noche transcurrió en una conversación divina y cuando llegó la mañana, Ramananda Raya y el Señor Caitanya se fueron a realizar sus ocupaciones respectivas.

Mientras el Señor Caitanya Se iba, Ramananda se postró a Sus pies, y con gran fervor Le suplicó del modo siguiente:

'more krpd karite tomdra ihdii ad8amana dina dasa rahi' sodha mora dusta mana   toma vina anya nahi jiva uddharite toma vina anya nahi krsna-prema dite'

«Tú has venido aquí para otorgarme Tu Gracia D*ina; por lo tanto, por favor quédate aquí por lo menos diez días para cerciorarme de que mi mente contaminada pueda enmendarse. No hay nadie en el mundo excepto Tú que pueda liberar a las almas caídas, y no hay nadie excepto Tú que pueda conferirles la melosidad trascendental del amor por Dios».

E1 Señor Caitanya respondió:

prabhu kahe—ailaiia suni' tomara guna k,rsna-katha soni, suddha karaite mana yaiche suniluii, taiche dekhilun tomara mahima radha-k.rsea-premarasaiñanera tumi sima dasa dinera ka-katha yavat ami jiba' tavat tomara sanga cha,dite nariba nilacale tumi-ami thaktba eka-sange sukhe gonaiba keila k.rs,na-katha-range

«He venido a ti después de oír a cerca de tu reputación de devoción pura para de ese modo poder purificar Mi mente oyendo el mensaje trascendental de Srl K,r,sna. Acabo de verificar Mi información sobre ti después de haberte visto y oído. Tú eres el zenit del conocimiento trascendental en lo que se refiere a los pasatiempos de Radha y Krsna. Por eso, no Me será posible abandonar tu compañía nunca, ¿qué decir de después de diez días? Arnbos viviremos en Mlacala (Jagannatha Purl) y pasaremos nuestro tiempo en una felicidad perfecta siempre conversando sobre el tema de los pasatiempos divinos de Radha y Kr,sn, a».

Preguntas y respuestas perfectas

De modo que Ramananda Raya y el Señor Caitanya se separaron por la mañana y por la tarde se reunieron de nuevo.

E1 encuentro tuvo lugar en un lugar solitario y las conversaciones se reanudaron del mismo modo, con preguntas y respuestas, el Señor Caitanya preguntando y Ramananda respondiendo.

P: ¿Cuál es la esencia del conocimiento en el campo de las actividades educativas?

R: No existe categoría superior de aprendizaje que el conocimiento relativo al servicio devocional a Sr K,r,sn, a.

P: iCuál es la fama más grande?

R: La fama más grande de una entidad viviente es la reputación de ser devoto de Srl Kr$n, a.

P: ¿Cuál es la posesión más valiosa de la vida de entre todas las riquezas del mundo?

R: Aquel que tiene amor trascendental por Radha y Kr,s,na debe considerarse la persona más rica del mundo.

P: ¿Cuál es el tipo de aflicción más dolorosa de entre todas las aflicciones y tristezas de la vida?

R: No existe un tipo de aflicción más grande que la desdicha que produce estar separado de los devotos de Árl K,rsna.

P: ¿Cuál es el alma liberada más perfecta de entre todas las almas liberadas del universo?

R: Quien tiene amor trascendental por Srl Kr,sna es la más perfecta de todas las almas liberadas.

P: ¿Cuál es la mejor canción que una persona puede cantar?

R: La esencia de todas las canciones es el canto de las glorias trascendentales de Radha y Krsna.

P: ¿Cuál es el logro más elevado de la vida que una persona puede buscar? R.: No existe un logro mayor en la vida que tener la compañía de los devotos que están ocupados en el servicio de Srl Kr$na.

P.: ¿A quién debe recordar constantemente la entidad viviente?

R.: Debemos siempre pensar en el nombre, la fama y las cualidades trascendentales de Srl Krsna.

P: ¿En quién debe meditar la entidad viviente?

R: E1 tipo más perfecto de meditación es meditar en los pies de loto de Radha y Krsna.

P: ¿ Dónde debe residir exclu siva m en te la en tidad viviente, abandonando todas las demás residencias? R: Debe residir en Vrndavana, donde se ejecutan perpetuamente los pasatiempos trascendentales del rasa-lila.

P: ¿Qué es lo que debe escuchar la entidad viviente, abandonando todos los demás temas?

R: Los pasatiempos de amor recíproco de Radha y Krsna son el único tema de recepción oral para la entidad viviente.

P: ¿Cuál es el objeto de adoración más venerable de entre todos aquellos que se adoran?

R: E1 objeto de adoración más sublime es la combinación de los nombres de Radha y Krs. na.

P: ¿Adónde van las personas que buscan respectivamente la liberación o el disfrute sensual?

R: La primera persona obtiene un cuerpo que es inmóvil (como el de una piedra o una montaña), y la otra obtiene un cuerpo celestial. (De acuerdo con Gautama Buddha, liberación significa volverse eomo una piedra, sin percepción sensorial. Ésa es la culminación de la filosofía budista.)

Las preguntas y respuestas anteriores contienen la esencia de todo el con ocimiento tra scendental ra tificado en la s Escrituras autoritativas.

La persona más docta

E1 desarrollo gradual de las actividades educativas debe estimarse del modo siguiente: brahma-vidya, el conocimiento del alma espiritual, es superior al conocimiento del mundo físico; el conocimiento sobre la Personalidad de Dios es superior al conocimiento del Brahman impersonal o el espíritu; y el conocimiento de Srl Krsna y de Sus pasatiempos es superior al conocimiento de la Personalidad de Dios Visnu.

En el grimad-Bhagavatam se dice que el trabajo más elevado es aquel que satisface los sentidos de Hari y la educación más excelsa es la que imparte conocimiento sobre É1. Aquel que ha aprendido los nueve diferentes procesos de servicio devocional —oír, cantar, recordar, servir los pies de loto, adorar, orar, ser un sirviente, abrazar al Señor con amistad, y entregarse por completo a É1—debe considerarse la persona más docta.

Fama

La fama que una persona recibe por ser devoto de Srl Krsn. a se describe en una Escritura autoritativa, el Garuda Purana:

kalau bhagavatam nama durlabha»i naiva labhyate brahma-rudra-padotk,r ,stain guruna kathitam mama

«He oído de mi maestro espiritual que en la era de Kali será muy difícil encontrar a una persona que sea famosa como devoto de Srl Kr$na, aunque esa posición es mejor que la posición de Brahma o la de Siva.»

Srl Narada Muni ha dicho,

jantantara-sahasresu yasya syad buddhir Idrsi daso 'ham vasudevasya sarval lokan satuddharet

«Una persona que se considera eterna sirviente de la Personalidad de Dios Vasudeva (un concepto que se logra después de miles y-miles de vidas) puede liberar a todas las almas caídas en la existencia material.»

En la Bhagavad-gita, también se confirma que es muy difícil encontrar a un verdadero mahaDma, una gran alma que haya comprendido profundamente que Vasudeva es el Señor de todos los universos. Después de muchísimas vidas de adqui sición de conocim ien to, e sa per sona se en trega a Sr Krsna, la Personalidad de Dios.

En el Adi Purana se dice que las almas liberadas, incluyendo a los srutis, siguen a los devotos puros de Srl Krsna. En el Brhan-naradiya Purana se dice:

adyapi ca muni-srestha brahmadya api devat4,h

«Hasta ahora, incluso los mejores de entre los munis (sabios), o semidioses como Brahma y otros, no comprenden la influencia del devoto que se ha entregado por completo al servicio trascendental de Visnu.»

En el Garuda Purana se dice:

brahmananam sahasrebhya,h satra-yaji visisyate satra-yaji-sahasrebhyah sarva vedanta-paragah

sarva-vedanta-vit-kotya vi,snu-bhakto visi,syate vaisnavanain sahasrebhya ekanty eko visi,syate

«De entre muchísimos miles de brahmanas, a aquel que es perfecto en la ejecución de sacrificios se le considera el mejor. De entre muchos miles de esos brahmanas expertos en la ejecución de sacrificios, a aquel que conoce al detalle todo el conocimiento de los Vedas se le considera el mejor. De entre todas esas personas que han destacado en los estudios de los Vedas, a la que es devota de Visnu, la

Personalidad de Dios, se la considera el mejor. Y de entre muchísimos miles de esos devotos que adoran a Visnu, el vaisnava puro, el devoto exclusivo de Srl Krsna, es el mejor, porque sólo él alcanzará la morada más elevada, llamada Param-dhama, la cual describe personalmente Srl Krsna en la Bhagavad-gita».

En el Srimad-Bhagavatam, también se dice que el propósito de estudiar todos los srutis y de esforzarse en todos los demás procesos de cultivo espiritual es volverse adicto al proceso de escuchar las cualidades, nombre y fama trascendentales de Mukunda (Srl Krsna).

En las oraciones del Narayana-lila, se dice que el devoto puro no tiene el deseo de que se le sitúe ni siquiera en la posición de Brahma si ello significa que no va a poder realizar servicio devocional a Dios. Por el contrario, el devoto puro prefiere convertirse aunque sea en un diminuto insecto si esa vida está ocupada en el servicio devocional a Dios.

No todos son iguales

La fama de Prahlada Maharaja como devoto de Dios la describe el Señor Siva en el Skandha Purana: «M siquiera yo puedo conocer a Srl Krsna tal y como es. Sólo los devotos Le comprenden, y de entre todos los devotos, Prahlada es el mejor». En el Brhad-bhagavatatrta, Sanatana Gosvaml dice que por encima de Prahlada, los Pandavas son todavia mejores devotos, y que los Yadus son mejores que los Pandavas. De entre todos los Yadus, Uddhava es el mejor devoto, y las doncellas de Vraja son incluso mejores que Uddhava. Por consiguiente, ellas son las devotas más excelsas de todos.

En el Brhad-vamana, Brahma dijo a los .rsis:

sa ,sti-varsa-sahasrani maya taptam tapah pura

nanda-gopa-vraja-strinam
pada-renupalabdhaye

«Hice todo lo que pude ejecutando austeridad durante sesenta mil años para poder obtener el polvo de los pies de las doncellas de Vraja, de los pastorcillos de vacas y del rey Nanda. Sin embargo, no pude conseguir las bendiciones del polvo de sus pies. Por eso, pienso que yo, Siva y Laksml no nos podemos equiparar con ellos en absoluto.»

En el Adi Purana, la Personalidad de Dios dice:

na tatha me priyatamo brahma rudras' ca parthiva na ca laksmir na caDma ca yatha gopi-jano mama

«No hay nadie má s querido para Mi que la s pa storcillas de vacas de Vraja; ni siquiera Brahma, Siva o Laksml; ni siquiera Mi propia Persona.»

Seguir a Srila Rupa Gosvam

De entre todos los habitantes de Vraja, Srlmatl Radharam es la más querida de todos. trlla Rupa Gosvaml es el sirviente m;ás confidencial de Srlmatl Radharam, y es por eso muy

uerido por el Señor Caitanya. A los seguidores de los pasos de Srlla Rupa Gosvaml se les denomina devotos rupanugas de Sr Krsna. Esos devotos rupanugas son elogiados en el tri Caitanyacandramrta (26) con las siguientes palabras:

astam vairagya-kotir bhavatu sama-dama-ksanti-maiDry-adi-kotis
tattvanudhyana-kotir bhavatu va vaisnavi bhakti-koti,h

koty-amso 'py asya na syat tad api guna-gano yah svata,h-siddha aste
srimac-caitanyacandra-priya-carana-nakha-jyotir amoda-bhajam

«Las personas que se han apegado a los rayos de las refulgentes uñas de los dedos de los pies de loto de los devotos amados y queridos del Señor Caitanya están plenamente dotadas con todas las cualidades trascendentales. Incluso la poderosa renunciación, la ecuanimidad, el control de los sentidos, la firmeza, la nieditación, y otras cualidades similares que se encuentran en los devotos de Visnu, no se pueden equiparar ni siquiera a una millonésima parte de sus atributos trascendentales.»

Verdadera riqueza

La mayoría de las personas que siguen los dictados de la mente en busca de disfrute sensual desean acumular riquezas, que son el medio para poder complacer los sentidos. No obstante, por medio del intelecto trascendental y puro, se puede juzgar el valor de la riqueza material y comprender que ninguna riqueza se puede equiparar al amor por Radha y Krsn. a. A continuación presentamos algunas de las citas de los sastras que apoyan ese concepto:

kim alabhyam bhagavati prasanne sri-niketane tathapi tat-para rajan na hi vañchanti kiñcana «Aunque los devotos de la Personalidad de Dios lo tienen todo a su alcance, ellos no desean nada para el disfrute de sus propios sentidos» (Bhag. 10.39.2).

mAm anArAdhya duhkhArta,h kutumbAsakta-mAnasa ,h sat-sanga-
rahito martyo vrddha -sev4-paricyu tah

«Las almas condicionadas son siempre desdichadas en su apego a los parientes, pues no Me adoran, y como consecuencia están desprovistas de la compañía de los devotos puros y de Mi servicio».

svajivanAdhikam prArthyam sri-visnu-jana-sangatah vischedena
ksanam cAtra na sukhAmsam labhAmahe

«La compañía de los devotos de Vi$n. u me es más querida que mi propia vida, pues, si me falta por un momento esa compañía, no experimento ni el más mínimo vestigio de felicidad» (Brhad-bhAgavatAmrta 1.5.44).

muktAnAm api siddhAn4in nArAya n a-pa rAya n ah sudurlabhah
prasAntAtmA kotisv api mahatune

«De entre millones de grandes sabios que son almas liberadas, es muy difícil encontrar a un devoto sobrio del Señor Narayana» (BhAg. 6.14.5).

anugrahAya bhutandm mAnusam deham asthitah

bhajate tadrsih kri.da

yfi,h §rutvA tat-paro bhavet

«La Personalidad de Dios, para otorgar Su misericordia a Sus devotos, desciende a la Tierra y manifiesta Sus pasatiempos, de modo que los devotos puedan sentirse atraídos por Él y Sus pasatiempos» (BhAg. 10.33.37).

ata Atyantikam k,semani

prcchAmo bhavato 'naghah samsAre 'smin ksanArdho 'pi

. .

sat-sanga,h sevadhir nrnAm

«¡Oh Tú, el más auspicioso!, Te estoy pidiendo la bendición más excelsa. Deseo tener la compañía de Tus devotos puros, porque la compañía de Tus devotos, aunque sea por un instante, es el beneficio más valioso del mundo» (BhAg. 11.2.28).

tasmAt sarvAttanA rAjan harih sarvatra savadd srotavyak kirtitavyas ca smartavyo bhagavAn nrnam

«¡Oh rey!, todos los seres humanos deben oír, glorificar y recordar a la Personalidad de Dios Hari en todo momento, en todos los lugares y en todas las circunstancias» (BhAg. 2.2.36).

tasmAd ekena manasA bhagavan sAtratAm patih

§rotavyah kirtitavyas ca dhyeya,h pujyas ca nityada

«Todo el mundo debe oír y glorificar, adorar y meditar en la Personalidad de Dios, el sustentador de los devotos puros, en todo momento y con gran atención» (BhAg. 1.2.14). asam aho carana-renu ju.sam ahain syam vrndavane kim api gulta-latausadhlnam ya dustyajam svajanam arya-patham ca hitra bhejur mukunda-padarlm srutibhir vimRgyam

«Mi deseo es llegar a ser. una brizna de hierba o una pequeña planta en los bosques de Vraja. De esa forma, podré recibir sobre mí el polvo de los pies de esas grandes personalidades que han adorado los pies de loto del gran liberador, Mukunda. Incluso los propios srutis desean el polvo de los pies de esas grandes personalidades. Dejando a un lado el afecto por sus familiares y amigos, que por lo general es imposible de abandonar, las gopls de Vraja lo han sacrificado todo por la satisfacción de Srl Krsn. a» (Bhag. 10.47.61).

vikn,ditain vraja-vadhubhir idam ca visnoh sraddanvito 'nusrnuyad atha varnayed ya,h bhaktim param bhagavati pratilabhya kamam hRd-rogam asv apahinoty acirena dhlra,h

«La persona que con una actitud reverente, escuche los pasatiempos trascendentales de Srl Krsna con las doncellas de Vraja de labios de un devoto puro, y luego los explique a otros tal como los ha escuchado, obtiene el servicio amoroso trascendental a Dios en muy poco tiempo, y de ese modo, se despoja de los deseos lujuriosos mundanos de complacencia de los sentidos que hay en su corazón» (Bhag. 10.33.40).

eDdvan eva loke 'smin

pamsam dharmah parah smrtah bhaktt-yogo bhagavati

tan-nama-grahanadibhih

«El deber más importante del ser humano en este mundo es ocuparse en el servicio amoroso a la Personalidad de Dios y

cantar Su Santo Nombre» (Bhag. 6.3.22).

El con ocim ien to á rid o e sp eculativo se compara a lo s frutos amargos del árbol de nlm. Esta fruta no es apta para el consumo humano, pero es muy adecuada para aquellas personas que, como los cuervos, están situados en el ámbito polémico burdo de la vida. Sus áridas elucubraciones filosóficas se asemejan al graznido de los cuervos.

Por otro lado, los capullos recién florecidos de la fruta de mango, que son dulces al paladar y muy sabrosos, se comparan al servicio amoroso trascendental a Dios. Por ello, esa fruta la saborean los devotos puros de Árl Krsna, a los que se compara a los loros, que siempre emiten dulces sonidos. La árida especulación filosófica es lo único que obtiene el desafortunado filósofo empírico jñanl, y el zumo nectáreo del servicio amoroso a Dios es la bebida de los afortunados devotos.

De ese modo el Señor Caitanya y Ramananda Raya de nuevo pasaron toda la noche inmersos en dicha trascendental conversando sobre Árl Krsna y Sus pasatiempos. A veces lloraban y a veces danzaban mientras estaban absortos en un trance extático, y de esa forma transcurrió la noche. Por la mañana, Ramananda y el Señor Caitanya se fueron a realizar sus respectivos quehaceres, y por la tarde de nuevo se reunieron como en la noche anterior.

La iluminación del corazón

Después de hablar durante unos minutos, Ramananda Raya se postró a los pies del Señor Caitanya y expuso sus sentimientos más intimos:

eta tattva mora citte kaile prakasana brahmake veda yena pa.daila ndrayana antaryatl Isvarera ei r*i haye bahire na kahe, vasEu prakas'e hrdaye «Mi Señor, Tú has iluminado mi corazón con diversas verdades y has hecho que las haya expuesto en forma del conocimiento fundamental sobre Radha y Krsna, la esencia del amor divino. En el pasado, de forma similar iluminaste el corazón de Brahma con el conocimiento védico. E1 Señor, que es el compañero constante de la entidad viviente en la forma de Superalma, realiza todo esto debido a Su ilimitada misericordia sin causa. É1 no aparece cara a cara externamente, sino que ilumina desde el interior».

La Bhagavad-gita lo confirma. La Personalidad de Dios dice que para conferir Su favor especial a Su devoto, É1 ilumina su corazón y disipa la oscuridad de la ignorancia con la luz del conocimiento trascendental. Y al comienzo del hermoso grimadBhagavatam (1.1.1) encontramos una afirmación muy importante:

jantady asya yato 'nvayad itaratas cartesv abhijñah ssarat tene brahma hrda ya adi-kavaye muhyanti yat surayah tejo-vari-mrdam

yatha vinimayo yatra tri-sargo 'mrsa dhamna ssena sada nirasta-kuhakam satyam param dhimahi

«La Verdad absoluta, la Personalidad de Dios, es el único rey independiente y autosuficiente de entre todas las entidades vivientes. Es É1 quien iluminó el corazón de Brahma, el poeta y recitador original de los himnos védicos. Es É1 quien confunde a cada instante a todo tipo de eruditos empíricos. Es en É1 en quien se ha ce posible la combina ción de los cin co elem en to s (tierra, agua, aire, fuego y éter). Y es a É1 a quien se reconoce como verdadero origen de la energía interna! la energía externa y la energía marginal.

»Por lo tanto, oremos pidiendo el amparo de los pies de loto de Srl Krsna, que está exento de toda ilusión debido a Su propia energía y que es la Verdad Absoluta. Esa Verdad Absoluta es la fuente del conocimiento puro en todas las actividades de creación, mantenimiento y aniquilación. Ésta es

la única conclusión lógica que se puede extraer después de una minuciosa comprensión del tema, ya sea directa o indirectamente».

Tengo una duda

Ramananda Raya entonces suplicó al Señor:

eka sarnsaya mora achaye hrdaye krpa kari' kaha more tahara niscaye pahile dekhilu?i tomara sannyasi-ssarupa ebe toma dekhi muñi syama-gopa-rupa tomara sammukhe dekhi kañcana-pañcalika ta7ira gaura-kantye tomara sarva aiiga .dhaka tahate prakata dekhoii sa-vamsi vadana nana bhave cañcala tahe kamala-nayana ei-mata toma dekhi' haya camatkara akapate kaha, prabhu, karana ihara

«Mi Señor, tengo una duda en el corazón, y espero que Tú, por Tu gracia, tengas la bondad de disiparla. A1 principio Te vi aparecer en forma de sannyasi, pero ahora Te estoy viendo como Syamasundara, el pastorcillo de vacas. Ahora Te veo como un muñeco dorado, y todo Tu cuerpo está cubierto por un brillo dorado. Puedo ver que sostienes una flauta en Tus labios, y Tus ojos de loto se mueven de forma muy inquieta debido a los diversos éxtasis. Es cierto, Te estoy viendo de esta forma, y es fascinante. Mi Señor, por favor, explícame sin duplicidad la causa de todo eso».

E1 Señor respondió que aquellos que están profundamente absortos en una relación amorosa con Krsna son todos devotos de primera clase. Como resultado de su amor natural por Dios, pueden experimentar la presencia de su adorable Señor Sr Krsna en todas partes, cuando miran cualquier variedad de objeto móvil o inmóvil. Los objetos que ven no aparecen ante ellos tal y como son, sino que los ven en relación con Srl Kr$n. a. He aquí algunas de las citas del gntad-Bhagavatam en relición con esto:

sarva-bhotesu ya,h pasyed bhagavad-bhavam aDmanahbhutani bhagavaty aDmany esa bhagavatottamah

«El devoto de primera clase percibe en todas partes la presencia de Srl Krsna, que es la vida de todas las vidas, y en Srl Krsna percibe la presencia de todos los objetos animados e inanirnados» (Bhag. 11.2.45).

vana-latds tarava aDmani vi,snum vyañjayantya iva pu.spa-
phala,dhyah pranata-bhara-vitapa madhu-dharak prema-h.rsta-tanavo
vav.rsuh sma

«Los árboles y enredaderas del bosque, repletos de frutas y flores, se in clinaba n ante el Señ or con sentimien tos de que Sr Krsna era la esencia de su vida. Con alegria trascendental y éxtasis jovial, los árboles y las enredaderas derramaron grandes cantidades de miel en Su presencia. Esto era posible debido a su amor puro por Dios» (Bhag. 10.35.9).

El Señor Caitanya continuó diciendo:

radha-k.rsne tomara maha-prema haya yahafi tahan radh4-k.rsna
tomare sphuraya

«Tú tienes en gran estima a Radha y Krsna, y por eso puedes percibir Su presencia en todas partes».

Ramananda Raya, no obstante, no se satisfizo con esa respuesta del Señor Caitanya, aunque las palabras del Señor eran, sin duda alguna, correctas conforme al sastra. Por eso dijo:

raya kahe—prabhu tami chada bhari-bhuri mora a8e nija-rupa na
kariha curi radhikara bhava-kanti kari' an8ikara nija-rasa asvadite
kariy4cha avataara nija-gudha-karya tomara—prema asvadana
aanusange prema-maya kaile tribhurana apane aile more karite
uddhara ebe kapata kara—tomara kona vyavahara

«Mi Señor, por favor, deja a un lado esta forma indirecta de revelar Tu verdadera identidad. Ten la bondad de no tratar de ocultar quién eres en realidad. Yo sé quién eres: Tú eres Sr Krsn. a cubierto por el brillo de Srlmatl Radharan1. Has descendido para saborear el éxtasis de Tus pasatiempos trascendentales con Ella. El propósito principal de Tu advenimiento es saborear los sentimientos del amor que Tus devotos sienten por Ti y simultáneamente distribuir ese amor por los tres mundos. Tú has venido a mí por Tu propia voluntad, así que ¿cómo es que ahora quieres ocultarte?».

E1 Señor Caitanya Se revela

A1 escuchar esto, el Señor Caitanya sonrió y Se reveló como Rasaraja, el rey de todos los rasas divinos, y también como Su otro Yo, Srlmah Radharan1, que es Mahabhava, la personificación del.amor por Dios. Después Se reveló como la unidad de la Pareja Divina: Srl Kr$n. a manifestado con el sentimiento y el color de Srlmah Radharan. 1.

radha k,rsea-pranaya-vik,rtir hladini s'aktir asmad ekaDmanav api
bhusi puraa deha-bhedam gatau tau caitany4khyam prakatam adhuna
tad-dvayam caikyam aptam radh4-bhava-dyuti-suralitam naumi k.rsna-
ssarupam

«Las relaciones amorosas de Radha y Kr$na son manifes taciones trascendentales de la potencia interna de placer del Señor. Aunque Radha y Krsna son uno en Su identidad, Se han separado eternamente. Ahora estas dos personalidades trascendentales Se han unido de nuevo en la forma de grl Kr$na Caitanya. Yo me postro ante É1, que Se ha manifestado con el sentimiento y el brillo de Srlmah Radharan1, aunque es Krsna en persona».

E1 Señor Caitanya Se revela como el uno que es dos y los dos que son uno. Ésta es una manifestación sumamente singular de la Verdad Absoluta. Sólo las personas suficientemente afortunadas que conocen a Srl Kr$na Caitanya, así como a Sr Srl Radha-Krsna, por la gracia de Ramananda Raya, pueden servir las formas eternas que se han unido en una.

Ramananda Raya se desvaneció de éxtasis al contemplar la inusitada manifestación de la forma divina del Señor Caitanya, y se sintió sobrecogido de emoción transcendental. Con un vahído, se desplomó en el suelo.

En ese momento el Señor Caitanya tocó el cuerpo de Ramananda Raya, con lo cual recuperó su conciencia externa. Ramananda de nuevo se asombró de ver al Señor Caitanya en la forma de un sannyasi. E1 Señor entonces abrazó a Ramananda Raya y le pacificó diciéndole que, a excepción de Ramananda Raya, nadie antes había visto aquella forma trascendental combinada.

E1 Señor Caitanya dijo que para Ramananda Raya no hay secretos en Sus pasatiempos, y que por eso le había mostrado esa manifestación singulár de Su forma.

gaura a?iga nahe mora—radhanga-sparsana gopendra-suta vind tenho na sparse anya-jana taiira bhave bhavita kari' aDma-mana tabe nija-madhurya kari asvddana tomara thwdñi amara kichu gupta nahi karma lukaile prema-bale jana sarva-rnarma

gupte rakhiha, kahan na kario prakasa amara batula-cesta loke upahasa ami—eka batula, tumiHvitiya batula ataeva tomaya amaya ha-i sama-tula

«¡Oh, Ramananda!, Yo no soy simplemente una persona de piel clara que ha aparecido ante ti. Yo soy la mismísima personalidad grl Krsna y Yo manifiesto eternamente esta forma, que está infundida con el color corporal de Srlmah Radharan1. Nadie puede tocar a Srlmaff Radharan1 excepto Srl Krsna. Por eso Yo Me adorno con los sentimientos de Srlmah Radharam y como consecuencia disfruto de Mí mismo. En esta forma eterna Mía, Yo también saboreo la dulzura de Srl Krsna. Pero, por favor, no reveles este secreto Mío. Las personas comunes podrían reírse de Mí por este intento tan descabellado. En lo que a esto se refiere, Yo soy con toda certeza el loco más grande que existe, y tú eres el segundo. Y como ambos estamos en la misma categoría, no existe diferencia entre tú y Yo».

Una mina de néctar

De ese modo, el Señor disfrutó de la compañía de Ramananda Raya conversando sobre trl Krsna sin cesar durante diez días. Las conversaciones que tuvieron lugar entre Ramananda Raya y el Señor Caitanya eran diálogos enormemente confidenciales sobre Vraja-dhama, el lugar donde los pasatiempos trascendentales de SrImaff Radharan. 1 y Srl Krsna se manifiestan eternamente. En aquellas conversaciones hablaron exhaustivamente del éxtasis que fluye en Vraja-dhama. También hubo muchas otras conversaciones entre Ramananda Raya y el Señor Caitanya, que nadie puede comprender. Resumiendo, el tema era como la información de una mina de gemas, que producía una gema tras otra para beneficio de toda la humanidad.

La mina de aquella converdación se compara a un insondable y profundo depósito metálico. A medida que la mina iba siendo excavada, surgían diversas categorías de metales preciosos en forma de cobre, bronce, plata, oro y, por último, piedra de toque.

Tanto al principio como al final de las conversaciones de Ramananda Raya y el Señor Caitanya, se extrajeron metales preciosos. En las conversaciones preliminares, la idea de seguir las divisiones morales y sociales de la sociedad se compara al cobre, la madre de los metales. La idea de ofrecer los resultados del trabajo personal a Srl Krsna (karma-yoga) se compara al bronce. La idea de renunciar al mundo y adoptar el karmasannyasa se compara a la plata. La idea del servicio devocional mezclado con el conocimiento filosófico empírico (jñana-misrabhakti) se compara al oro; y finalmente, el servicio devocional puro exento de trazas de conocimiento empírico (jñana-§unyabhakti) se compara a la piedra de toque.

En las conversaciones finales, se hace la misma comparación con respecto a los diferentes sentimientos trascendentales del servicio devocional. E1 concepto de dasya-prema se compara al cobre, sakhya-rema al bronce, vatsalya-rema a la plata, y madhurya-prema al oro. Y por último, los pasatiempos trascendentales de Srl Srl Radha-Krsna se comparan a la piedra de toque.

Para entrar en la piedra de toque de jñana-sunya-bhakti mencionada previamente, el devoto tenaz debe poseer la suficiente energía, vigor, buenas compañías y honestidad de propósito. Con todos estos atributos necesarios, se puede conseguir fácilmente esa piedra de toque.

A1 día siguientej el Señor Caitanya pidió permiso a Ramananda Raya para continuar Su viaje por el sur de la India. E1 Señor también le pidió que siguiera Su instrucción, y le dio el siguiente consejo:

visAaya chddiyd tumi yAha nildvale

dmi tirtha kari' tdnhd dsiba alpa-kdle

dui-jane nildcale rahiba eka-saii8e sukhe 8oiidiba kdla krsna-kathd-rdnge

«Por favor, ve a Mllacala (Jagannatha Purl), y retírate de tus actividades mundanas. Yo llegaré allí cuando finalice Mi viaje. Estaremos juntos en Mllacala y pasaremos el tiempo muy felices conversando sobre los pasatiempos trascendentales de Radha y Kr$na».

Tras decir esto, el Señor Caitanya abrazó a Ramananda y le envió a su casa, y después Se fue a descansar. A1 dia siguiente, el Señor Caitanya visitó el templo de Hanuman, ofreció Sus respetos a la Deidad, y después partió de nuevo en Su viaje por el sur de la India.

Durante la estancia del Señor Caitanya en Vidyanagara, la ciudad donde vivia Ramananda Raya, todos los eruditos de las diferentes escuelas filos6ficas se convirtieron en devotos de gr Kr$na y abandonaron sus anteriores formas de pensamiento. A1 partir el Señor Caitanya, Ramananda se sinti6 abrumado de pesar debido a la

separaci6n del Señor, y se aisló de todo tipo de trabajos rutinarios mientras continuaba absorto en una profunda meditaci6n en el Señor.

De este modo hemos resumido el encuentro que tuvo lugar entre Ramananda Raya y Srl Caitanya Mahaprabhu. Los instructivos y trascendentales temas que trataron eran, al mismo tiempo, completamente sublimes y sencillos. Cualquier persona afortunada puede beneficiarse de las revelaciones de esta conversaci6n y así obtener la perfección de la vida. Una vez que se ha escuchado el tema con una actitud reverente, ya no se podrá abandonar jamás la ambición espiritual de alcanzar la morada de Radha y Kr$na.

Por escuchar esta breve narraci6n, podemos penetrar en la esencia del romance trascendental y el amor puro por Dios. Lo más importante que tenemos que comprender de estas conversaciones es el secreto del advenimiento del Señor Caitanya a este mundo y la esencia de Su movimiento de sankErtana.

Fe

Sólo la s persona s con fe pueden comprender la s complejidades de estos temas, y la fe es el principio básico para progresar en el estado supramental del amor trascendental en searación. E1 llla de Radha y Krsna es trascendental y confidencial. Aquell que tiene fe en el Señor Caitanya y en el proceso que É1 recomienda para el avance espiritual, puede participar en el servicio confidencial de la Pareja Divina, que es absolutamente atractiva para los devotos puros.

Debemos entender que las conversaciones entre el Señor Caitanya y Ramananda Raya no son la creación de unos especuladores mentales que no pertenecen a la cadena trascendental de sucesión discipular y que siempre tienen dudas acerca de la Verdad Absoluta. Nadie cuya tendencia básica sea ocuparse en argumentaciones mundanas puede penetrar en los recintos de estos temas. Estos temas están por encima de ese proceso materialista. Como el tema es supramundano, no es posible comprenderlo sin haber alcanzado el estado supramental.

Nadie debe de intentar comprender estos temas trascendentales por medio de una ardua manipulación académica del cerebro y de la mente, porque tanto el cerebro como la mente mundana son inútiles cuando se intenta obtener ese estado supramental. Sólo el servicio a Dios y Sus agentes puede ayudarnos a experimentar la revelación de la verdad. La especulación mental, que sólo produce seudo resultados, es causa únicamente de confusión.

E1 dominio trascendental tratado por grl Ramananda Raya y el Señor Caitanya es propiedad exclusiva de los devotos fieles de Srl Krs.na que tienen un expediente de servicio en la vida devocional.

Toda gloria al Señor Caitanya y al Señor Nityananda Prabhu, junto con grl Advaita Prabhu y todos los devotos del Señor Caitanya, a los que se conoce como gaura-bhaktas. E1 Señor Caitanya, por medio del arma del disco de Su exclusiva mi sericordia , liberó a lo s habitan te s del sur de la India , qu e, como elefantes, estaban siendo atacados por los cocodrilos de las diferentes sectas religiosas. Así pues, el Señor Caitanya los convirtió a todos en vaisnavas y prosiguió Su viaje por el sur de la India, donde visitó muchos lugares de peregrinaje.

Glosario

acarya. Maestro espiritual que enseña con el ejemplo.

Advaita Prabhu. Encarnación de Maha-Vi,snu y compañero constante del Señor Caitanya Mahaprabhu.

asura. Demonio ateo.

Bhagavad-glta. Conversación entre el Señor Supremo Kr,s,na y Su discípulo y amigo Arjuna, en la que se presenta el servicio devocional amoroso como medio principal y objet*o final de la perfección espiritual.

bhakti. Servicio devocional amoroso que se le presta al Supremo Señor K,r,sn. a.

Bhakti-rasam.rta-sindhu. Libro que revela la ciencia del servicio devocional, escrito por Rupa Gosvaml (s. XVI). Traducido y comentado por Srlla Prabhupada con el nombre de El Néctar de la Devoción.

Brahma-samhita. Escritura sánscrita muy antigua, que contiene las oraciones de Brahma (el primer ser creado) al Señor Krsn. a, recobrada por Srl Caitanya en un templo del sur de la India.

Brahman. E1 aspecto impersonal y omnipresente de Krsna, como la refulgencia de Su cuerpo trascendental.   brahmana. Persona sabia y conocedora de los Vedas que puede guiar a la sociedad; primer varna (orden social védica).

brahmavada. Filosofía impersonalista mayavada.

Caitanya-caritamrta Biografía autorizada de Srl Caitanya escrita por Krsnadasa Kaviraja Gosvaml (s. XVI), en la que se presentan los pasatiempos y enseñanzas del Señor.

Caitanya Mahaprabhu. (1486-1534) El propio Señor Supremo Krsna, que descendió a este mundo material haciendo el papel de Su propio devoto para enseñar el amor por Dios especialmente mediante el proceso de sankertana.

capatis. Tortillas de harna de trigo.

cakra Sudarsana. Arma disco del Señor Vi$nu, o Krsna.

dal. Sopa de granos.

dasya-rasa. Relación con el Señor Supremo a través de la servidumbre respetuosa.

dharma. Religión, deber, y en especial, la ocupación eterna del alma como sirviente.

Durga Personificación de la energía material y consorte de Siva.

duskrtina. Persona cualificada, pero de manera errónea.

Ganesa. Semidiós que destruye los obstáculos en el servicio devocional. Hijo de Parvatl (Durga).

gaudiya-vaisnava. Devoto de Krsna en la línea del Señor Caitanya (gaudiya significa bengalí).

gopi. Pastorcita de vacas de Vrndavana.

Gopmatha Krsna, como 'el Señor de las gopis'.

Govinda. Krsn. a, 'El que complace a las vacas, a la tierra y a los sentidos espirituales'.

guru. Maestro espiritual.

Hanuman. Famoso devoto simio que sirvió al Señor Ramacandra en la guerra contra el demonio Ravana.

Hari Srl Krsna, 'Aquel que deshace los nudos de la existencia material'.

Han-bhakti-vilasa. Texto sánscrito escrito por Sanatana Gosvami (s. XVI), donde se presenta muy detalladamente la práctica del servicio devocional.

Jagannatha Purl. Ciudad a orillas del Océano Índico donde Sr Caitanya Mahaprabhu vivió los últimos 18 años de Su vida.

Kall. Semidiosa de aspecto horrible, personificación de la energía material; sus adoradores le ofrecen carne y vino (ver Durga).

Kali-yuga Era actual, de riña e hipocresía. Es la última de un ciclo de cuatro.

karma. Acción fruitiva para la que siempre hay una reacción, sea buena o mala.

K.rs.na ('el Supremamente Fascinante') La Suprema Personalidad de Dios en Su forma original de dos brazos.

ksatnya. Administrador y protector de los ciudadanos. Segundo varna (orden social védica).

LaksmL La Diosa de la fortuna, consorte del Señor Narayana en Vaikun. tha.

I¡la. Pasatiempo, actividad trascendental del Señor Krsn. a.

Madana-mohana. Krsn. a, 'El que encanta a Cup-ido'. Se recomiemda Su adoración para despertar nuestra relación (sambandha) con el Señor.

madhurya-rasa. Relación espiritual entre el Señor y Su devoto como amantes.

Mahabharata. 'Historia de la Gran India'. Epopeya de la batalla de Kuruksetra (febrero 3102 a.C.) relatada por Vyasadeva.

Mahadeva. Siva, 'el principal semidiós', la encamación cualitativa del Señor, que se encarga de la modalidad de la ignorancia y de la destrucción final del cosmos material.

mahamaya. (ver maya.)

mañjarts. Gopis de tiema edad, asistentes de las compañeras íntimas de Srlmati Radharan. l.

maya. Energía ilusoria del Señor, que regula la creación material. Ilusión; olvido de la propia relación con Kr$n. a.   mayfivadis. Filósofos impersonalistas que propugnan la teoría mdya-va-da de que el Señor no puede tener un cuerpo espiritual.

Nanda Maharaja. El rey de Vraja y padre de Kr,s ,na.

Narayan. a. El Señor de Vaiku ,ntha, de cuatro brazos.

Navadvipa El lugar del advenimiento del Señor Caitanya Mahaprabhu en el delta del Ganges, 120 krn al norte de la actual Calcuta.

Nityananda Prabhu. Encarnación del Señor que apareció como el principal asociado de Srl Caitanya.

Paramatma. Expansión plenaria de K,r$na. Su aspecto localizado en cada átomo de la creación material.

parampará. Cadena de maestros espirituales en sucesión discipular.

Parva6. (ver Durga.)

pasandi. Ateo impersonalista.

prema. Amor puro por K,rsna, la meta de la vida.

Purufiiottama. K,r$na, la Persona Suprema.

Radha o Radharan, i. La personificación de la devoción, la energía de felicidad del Señor (hladini-sakti) y consorte eterna de Sri Krsna.

raganuga-bhakh. Servicio devocional que se realiza siguiendo (anuga) el apego espontáneo (raga) de los asociados de Kr,s ,na en Vrn, davana.

Raghunatha dasa Gosvami. Uno de los Seis Gosvamls de Vrndavana (los discípulos directos de Srl Caitanya Mahaprabhu).

Ramacandra Encarnación de Krsn. a como un rey perfecto.

Ramananda Raya. Uno de los devotos más íntimos de Caitanya Mahaprabhu. Bajo el atuendo de gobernador de Orissa, era un nitya-siddha, un alma eternamente liberada, compañero constante del Señor.

rasa. ('melosidad') Relación espiritual íntima entre el Señor y las entidades vivientes. Hay cinco rasas principales y siete secundarias.

E«

, rasabhasa. 'Reflejo pervertido (abhasa) de las melosidades ~ (rasas)'. Mezcla incompatible de distintas relaciones con el ,, Señor.

~; rasa-lila. El más extático de todos los pasatiempos del Señor

K,r,sn, a, en el que Él danza simultáneamente con cada una

,t de las gopis.

Rukmin,L Consorte de Kr,sna en Dvaraka (morada del Señor donde Él manifiesta Su aspecto de opulencia por encima de Su dulzura).

riipanuga-bhajana. El más elevado tipo de adoración al Señor K,rsn. a, establecido por Rupa Gosvaml (principal discípulo de Caitanya Mahaprabhu) en base a la s enseñanzas de la s Escrituras védicas.

sadhu. Persona santa.

sakhis. 'Amigas.' Gopis asistentes de Srlmah Radharan, l.

sakhya-rasa. Relación de amistad con el Señor, libre de temor y

reverencia.
Sarikaracarya. (s. VIII) Encarnación de Siva que—siguiendo las órdenes del Señor—propagó la filosofía impersonalista mayavada con el objeto de remover de la India el budismo y restablecer la autoridad de los Vedas.
saiikirtana. Glorificación congregacional o pública del Señor Supremo Krsna, en especial mediante el canto de Sus
54 santos nombres.
sannyasa. La orden de vida de renuncia.
ff Sarvabhauma Bhat,tacarya El más grande erudito imperso , nalista de la India medieval, convertido al vai,sn. avismo por

X Srl Caitanya Mahaprabhu.
0AS s'Astra. Escrituras védicas.
0 Satyabhama. Segunda consorte de Kr,sn, a en Dvaraka (ver
f Rukmim).
siddhanta. La conclusión final demostrada de la filosofía.
sloka. Verso sánscrito de métrica y rima perfecta.
sm,rtis. Escrituras reveladas suplementarias (como el Mahvbha rata los Puran. as, entre los que se encuentra el trimad Bhagavatam, la crema de todo el conocimiento védico). (Ver srutis).

§ñmad-Bhagavatam. 'La hermosa historia de la Suprema Personalidad de Dios y Sus devotos.'

§ñ, §rila, gñman, §ñma6, §rlpada. Títulos honoríficos.

srutis. Conocimiento oído, impartido directamente por el Señor Supremo (los 4 Vedas, los Upanisads y el Vedanta-sutra). (Ver smrtis.)

sudra. Obrero. Cuarto varna (orden de la vida social védica).

tattra-dars'i. ('Vidente de la Verdad') E1 maestro espiritual genumo.

Uddhava. Primo y consejero íntimo de Krsna; recibió de É1 el encargo de llevar un mensaje para aliviar la melancolía de las gopis, afectadas por la separación de Krsn. a.

vaistava. 'Sirviente de Visn. u o Krsn. a.'

Vaikuntha (Vai: 'sin'; kuntha: 'ansiedad') Los ilimitados planetas espirituales, más allá del universo material.

vais'ya. Agricultores, protectores de las vacas, comerciantes. Tercer varna (orden social védica).

varna. Las cuatro órdenes de la vida espiritual védica (brahmacari o estudiante célbe, grhastha o casado, vdnaprastha o retirado de la familia, y sannyasi o renunciante)

varnas'rama-dharma. Sistema social védico formado por cuatro varnas (órdenes sociales) y cuatro asramas (órdenes espirituales).

vatsalya-rasa. Relación con el Señor Supremo en la que el devoto Lo ama con afecto paternal.

Veda. 'Conocimiento'. Escrituras reveladas originales, habladas por primera vez por el propio Señor. Las cuatro Escrituras védicas (R. 8~ Yajur, Saama y Atharva Veda) y sus suplementos (los Upanisads, los Puranas, el Mahabharata, el Vedanta-sutra, etc.).

virat-purusa. Forma universal del Señor como conjunto de todas las manifestaciones materiales.

Visn. u. ('E1 aspecto omnipenetrante de Dios') Expansiones de Kr$n. a para la creación y mantenimiento de los un*ersos materiales. (Ver Paramatma.)

Vrndavana. Morada personal suprema del Señor Kr$na, por encima de los planetas Vaikuntha. En Vrndavana-dhama el Señor manifiesta Su cualidad de dulzura.

Vraja Vrndavana.

Yasoda. La madre del Señor Kr$n. a y esposa de Nanda Maharaja.

Yamunacarya. Gran maestro espiritual de la gri-sampradaya, una de las más importantes líneas discipulares vaisnavas.

yogamaya. La energía interna ilusoria del Señor, que Lo ayuda en Sus pasatiempos.

Pronunciación

Las vocales sánscritas se pronuncian como las del castellano. La raya sobre una vocal alarga su duración. La c se pronuncia como la ch de chino, la g como la g de goma. La h como una j suave. La j como la j de jazz. La 11 como la 1. La r como la ri en gris. La s y la s. como la sh de la palabra show. La y siempre como una i.

Cuando una consonante va seguida de una h, se pronuncia emitiendo con cierta fuerza el aire de la garganta. Por ejemplo: bh como la bj de objeto, dh como la dj de adjetivo, ph como la pj de popjoven, th como la tj de balletjuvenil. Excepción: ch, como la ch de chino.